

Bjöd på poesi och soppa

KULTUR. Iransk soppa och poesi på persiska bjöd **Shirin Abarian** vid Nordens instituts och Mångkulturella föreningens kultursoppa i konstmuseet i går. Många kom för att låta sig väl smaka.

SIDAN 8



Sheffieldtalanger kommer till IFK



SPORT. Ryktena har florerat länge, men nu har Nyan fått det bekräftat från England. Sheffield United är klubben IFK Mariehamn förhandlat med sedan några veckor tillbaka och samarbetet bär nu frukt.

Två unga talanger från Sheffield's talanglag byter inom en snar framtid gräsplanen Bramall Lane mot Wiklöf Holding Arena.

Sheffield United är en mycket anrik förening som vunnit hösta ligan en gång och FA-

cupen fyra gånger. Men den senaste framgången av den kalibern nåddes långt tillbaka i tiden – 1925.

I dagsläget ligger klubben tolv i nästhögsta serien.

SIDAN 15

Ny policy för landskapsanställda

Porrfritt hotell på arbetsresan

NYHETER. När tjänstemännen i Självstyrelsegården och politikerna i landskapsregeringen reser utanför Åland på arbetsresor ska de bo på hotell som inte har tv-kanaler med porr på hotellrummen.

Det slås fast i den nya resepolicy som landskapsregeringen antog i tisdags.

– Sverige är det enda landet i världen som har en lista på porrfria hotell. Här är vi på Åland verkligen långt framme, sades det vid presentationen i går.

Regeringen har antagit också en annan policy som handlar om anställda med alkohol- och drogproblem. Senast man försökte få igenom en sådan var 1997.

SIDORNA 4-5

Lam diskussion om golfbanan

NYHETER. Debatten om möjligheterna att förverkliga en golfbana i Ämnäs i Finström blev lam trots att många hade kommit till det informationstillfälle som landskapsregeringen arrangerade i går. Den som hade kommit med förväntningarna att det skulle öppna sig möjligheter för att förverkliga banan blev besviken.

Från publikens håll efterlyste man politiskt stöd i form av vilja att lösa markproblemen kring banan men från landskapsregeringens sida blev svaret att det först behövs en utomstående huvudman för projektet innan man kan gå in på några markfrågor.

SIDAN 12

Sålde bolag till sig själv

NYHETER. Innan Neurocity gick i konkurs hann ägaren **David Gumpel** sälja det åländska bolagets aktier, och därmed Enklinge gamla skola, till ett annat bolag – som han själv äger. Exakt samma manöver som han gjort med en fastighet i Kristinestad.

SIDAN 3

Oklart kring kommundirektör

NYHETER. Vad var det riktigt som hände när Finströms kommunstyrelse skulle utse vikarie för kommundirektör **Katarina Sundberg** som ska gå på mammaledigt? **Inger Rosenberg-Mattsson** beaktades inte som sökande av oklar anledning.

SIDAN 3

MCA-vd begärde avsked

NYHETER. Mariehamns centralantenn ab:s vd **Ove Andersson** slutar på egen begäran. Han lämnade in sin avskedsansökan till MCA:s styrelse i går. – Nu känns det som att jag inte kan bidra med någonting mer och väljer därför att stiga av, skriver Andersson i ett pressmeddelande, och framhåller att ingen form av schism ligger bakom.

SIDAN 5



Hinner med. De fyra utvalda stugorna ska vara färdiginredda på fredag och Tina Barck, Hanna Wiik och Maria Westerlund känner sig alla säkra på att hinna färdigställa projektet. Foto: STEFAN ÖHBERG

Bråda dagar på Övernäsgården

NYHETER. På Ålands Slöjd och Konsthantverks initiativ arbetar man nu för fullt med att färdigställa de stugor vid Övernäsgården som inreds med ett sortiment som 15 åländska konsthantverkare producerat.

Här finns allt från textilier och keramik till skinn och smide och den allmänna visningen tar plats på fredag.

– När man kommer till en av de här stugorna kommer man verkligen till Åland, kombi-

nationen av vyerna och den åländska inredningen är oerhört givande och sunt för oss som arbetar med det här att berikas av, säger verksamhetsledare **Hanna Wiik**.

SIDAN 9

mat **2**

Den här fina äggklyftaren får sätta punkt för köksprylarna i Matrutan.

folk **7**

Annette Holmberg från JCI fick med blommor i håret lyssna på konsert av eleverna i Valmiera musikskola.

kultur **8**

Maria Stenberg ska leda en kurs för unga låtskrivare.

Åland 24 ikväll



Nöje: Vi möter en blivande tv-stjärna



Harriet Tuominen
Epost: harriet.tuominen@nyan.ax
Telefon: 528 464

” Den greppar bra och passar till burkar av litet olika storlek eftersom den är mjuk.

INGA-BRITT MATTSSON

Dags sätta punkt inför våren

Det var vår på gång, men vad det är just nu är litet osäkert. Så i väntan på primörer blir det köksredskap.

Vi får tydligen ge oss till tåls innan det blir nässelsoppa, gratinerad sparris och smulpa på rabarber. Under tiden passar vi på att avsluta serien om köksredskap: roliga, galna och sådana man definitivt inte klarar sig utan.

Inga-Britt Mattsson och **Lisbritt Törnberg** bidrar båda med flera fiffiga och bra saker. Och så har vi fått in en ”rejepillere” av **Anette Holmberg**.

Greppvänlig atlet

Inga-Britt Mattsson visar upp en gul plastgrej, som vid första påseendet inte liknar någonting alls. Så ser man att det eventuellt kunde vara en atlet med lyfta armar. Och så är det!

– Det är en burköppnare, som jag har köpt på designmuseet i Helsingfors. Den greppar bra och passar till burkar av litet olika storlek eftersom den är mjuk, berättar Inga-Britt, som också har annat intressant i köket.

Patenterad robot

Lisbritt Törnberg har en patenterad köksrobot, som beroende på hur man ställer in den skivar, river, hackar, skalar. Diogenes-werk står det på asken. Fabriken ligger/låg i Solingen i Västtyskland.

En bastant äggskärare, som garanterat fungerar också för inlagda rödbetor, har hon också samt ett grekiskt rivjärn, möjligen tänkt för att riva ost med.

Den mest spännande grejen fanns med i Matrutan inför påsk, en äggklyftare som ser rent skulptural ut. Det skalade ägget ställs upprätt i en

hållare och trycker man ner ringen upptill, där det löper några tunna metalltrådar. Och vips har man sex perfekt skurna äggklyftor.

Och så den lilla metallkoppen med hål som en tratt i botten. Lägg koppen på ett glas, knacka ner ett ägg – försiktigt – och du har vitan i glaset och gulan kvar i koppen!

Rejepilleren

En knepig grej, dansk, som man skalar råkor med, har Anette Holmberg.

Bruksanvisningen finns med i asken och bra är det, för annars skulle det vara svårt. Men med litet övning kanske det fungerar riktigt bra.

Matens betydelse

Lisbritt Törnberg har också funderingar kring matens betydelse. Inte näringsmässigt, men på annat sätt.

”Maten du inte fick: Krigstid i Finland och ont om mat. Mamma och hennes syster, båda höggravida, kom till en gård där folket satt och åt kötsoppa. Dom blev inte bjudna. Den kötsoppan kom mamma ihåg hela sitt liv.”

”Maten du fick: Per-Olof växte upp på barnhemmet. Som riktigt ung jobbade han en tid på landskapets verkstad. En dag hade en äldre arbetskamrat med sig plättar till lunch och han delade med sig åt Per-Olof. Det kom han ihåg hela livet.”

Händer sådant ännu? Eller är det bara i dåliga tider man får den sortens matminnen, undrar Lisbritt Törnberg.



Atleten. Klarar alla burklock.



Greppar bra. Tången ger kraft att öppna kapsylerna på dagens stora läskflaskor.



Skivar. Kokta ägg, inlagda rödbetor. Välj själv.



Fiffig. Den här skiljer vitan från gulan när man knäcker ägg.



Roboten. Den här gör allt, skalar, skivar, river ...



Liknar inte? Men det är en osthvel, en för mjuka ostar.



Favorit i repris. Klyftar ägget i sex delar.



Nostalgi. När man inte vill att mjölken skall koka över eller bränna fast. Visst minns vi.



Pillare. Bruksanvisning följer med till den här räknaren. Det kan behövas!

Dags för Ålandsmeny

■ Har du ätit någonting gott på senaste tiden, något med sik, lamm eller hallon?

Skicka in receptet, eller be kocken skicka det, till Ålands hotell- och restaurangskolas tävling ”Ålandsmeny”. Det börjar nämligen dra ihop sig. Den

15 maj skall tävlingsbidragen vara insända så att juryn hinner vaska fram vinnarna till Skörddefesten i höst.

Förrätten skall vara baserad på sik (gravad sik är superbt gott!), varmrätten görs på lamm och efterrätten på hal-

lon. Man kan delta med ett eller flera recept. Så sätt igång, vi vet att det finns många skickliga hemmakockar runt om på Åland!

Juryn består av **Bengt Mattsson** Viking Line, **Christian Sveholm** Havsvidden,

Britt Lundberg landskapsregeringen, **Annica Jansson** turistförbundet, **Tage Fyrqvist** och **Wiking Sjögren** hotell- och restaurangskolan, **Erika Elfsberg** tidningen Åland och **Harriet Tuominen** Nya Åland. (ht)

SPARHALLEN – NÄR PRISET ÄR VIKTIGT!

TRÄDGÅRSDAGS...

FISKARS SPARhallen
LÖVRÄFSA
med träskävt 11,25/st

FISKARS SPARhallen
STICKSPADE
18,10/st

MASSOR AV
FRÖN, KRUKOR OCH
TRÄDGRDSPRYLAR

SPARhallen
VÄDERKVARN
68 cm hög 19,05/st

BROILERFILÉ
Atria, 450 gram,
naturell 5,20/st

UGNSLÄNKKORV
Atria, 400 gram
..... 1,00/st

ISBERGSSALLAD
Spanien
..... 1,85/kg

FULLKORNS
VETESEMLOR
Vaasan, 300 gram
..... 1,46/st

Öppet: vardagar 8-20, lördagar och söndagar 10-18

SPARhallen



Viking Lines ms Isabella.
Foto: ERKKI SANTAMALA

Isabella försenad efter elproblem

■ Viking Lines ms Isabella blev i går ordentligt försenad efter att man på grund av ett elproblem ombord måste återvända till hamnen i Stockholm.

Vid 12.30-tiden kunde färjan dock avgå igen från Stockholm, efter att felet åtgärdats och elsystemet kontrollerats och testas.

Händelsen orsakade ordentliga förseningar i tidtabellen och i stället för att anlöpa Mariehamn på eftermiddagen gick färjan till Långnäs, med beräknad ankomsttid klockan 18.30, innan den fortsatte till Åbo. Nattankomsten till Långnäs blev således också försenad med flera timmar.

Enligt informationschef **Johanna Boijer-Svahnström** ska man ha tagit igen det mesta av förseningen i dag, torsdag.

De passagerare som berördes av förseningen kontaktades av rederiet.

När elproblemet uppstod fanns 1.105 passagerare och 166 besättningsmän ombord. Vädret var lugnt. (ab)

Spelutredning ut på remiss

■ Före detta kammarrättspresidenten **Jan Franckes** utredning om landskapets spel- och lotterilagstiftning skall nu ut på en remissrunda, har landskapsregeringen beslutat.

Följande berörda instanser får uttala sig om utredningen: Ålands penningautomatförening, Folkhälsan på Åland, Ålands kulturdelegation, Rädda Barnen på Åland, Finlands Röda Kors Ålands distrikt, Ålands handikappförbund, Ålands idrottsförbund, Ålands marthadistrikt, Ålands sjöräddningssällskap, Ålands ungdomsförbund, de åländska kommunerna, Ålands polismyndighet och i Helsingfors inrikesministeriet, justitieministeriet och statliga spelbolaget Veikkaus.

Svaren vill landskapsregeringen ha senast den 31 maj. (uw)

Snatteri på yrkes

■ Tre personer har anmält att de den 7 april har blivit av med pengar och cigaretter som förvarades i ett omklädningsrum på Ålands yrkesskola.

Polisen utreder händelsen som snatteri. (ab)

Kumlinge har inget hopp om Neurocity-pengar

Senaste uppgiften kring Neurocity Åland ab är att bolagets aktier köpts upp av Nordic Property Holding, som ägs av David Gumpier. Alltså samma man som ägde Neurocity-bolagen innan konkursen var ett faktum.

Kumlinges kommundirektör Jim Eriksson nåddes under tisdagskvällen av beskedet och menar att härvan är svårutredd.

– Vi har nu beslutat oss för att begära juridisk rådgivning av en professionell jurist. Folk undrar vad kommunen ska göra åt det här, men det finns inte så mycket mer vi kan göra än att begära de 25.000 euro bolaget är skyldig oss.

Neurocity Åland ab köpte och renoverade för två år sedan den tidigare skolan i Enklinge för att öppna ett hem för vård av barn med neurologiska diagnoser. Verksamheten har dock uteblivit, vilket Jim Eriksson anser vara det värsta i härvan.

– Vi har inget direkt intresse av att få tillbaks huset. Det elementära är att det på sikt kommer igång en verksamhet i byggnaden.

Tror du att ni får era 25.000 euro?

– Det är jag skeptiskt till då det finns andra fordringsägare som går före oss. Men det är som sagt fler arbetsplatser vi är intresserade av, pengarna i sig spelar mindre roll i det här fallet.

Samma metod

En liknande affär har Gumpier gjort i Kristinestad. Neurocity köpte det nedlagda Helena-sjukhuset som sedan såldes till Nordic Property Holding Ltd för en euro.

Nordic Property Holding



Gjorde affärer. David Gumpier sålde aktierna i Neurocity Åland ab, som ägde Enklinge gamla skola, till sitt eget bolag Nordic Property Holding innan Neurocity gick i konkurs.
Foto: ERKKI SANTAMALA

ägs alltså av David Gumpier och bolaget registrerades i Åbo i september i fjol.

Barnskyddsjour

Förutom Neurocity avhandlades under tisdagens sammanträde i Kumlinge kom-

munstyrelse bland annat införandet av arbetsskyddsorgan.

Dessutom enades man kring förslaget om projektet barnskyddsjour, vilket innebär att skärgårdskommunerna i så fall har en möjlighet

att erhålla snabb kontakt med personal från skyddshem om akut fara skulle föreligga för något av barnen i kommunen.

– På grund av avstånd och komplicerade resmöjligheter finns i nuläget ingen

möjlighet för personal eller social-arbetare att rycka ut om något skulle hända här nattetid, avslutar Eriksson.

SARA BRU
sara.bru@nyan.ax

Oklart om kommundirektörsvikariat i Finström

Inger Rosenberg-Mattsson uppgavs inte som sökande

Vad var det riktigt som hände när Finströms kommunstyrelse skulle utse vikarie för kommundirektör Katarina Sundberg som ska gå på mammaledigt? Inger Rosenberg-Mattsson beaktades inte som sökande av oklar anledning.

I går diskuterade kommunstyrelsen i Finström den uppkomna situationen.

I en bilaga till kommunstyrelsens protokoll beskriver Inger Rosenberg-Mattsson, som jobbat som skoldirektör för norra Ålands högstadiedistrikt i många år, själv vad som hände. Brevet är daterat den 31 mars.

Blev kontaktad

I brevet till kommunstyrelsen berättar hon att hon fortsättningsvis är intresserad av

kommundirektörsvikariatet, något som enligt henne inte kom fram under styrelsemötet den 26 mars. Hennes intresse för vikariatet väcktes när hon i början av mars kontaktades av Katarina Sundberg som föreslog att hon skulle komma på möte med rekryteringsgruppen som leddes av styrelsens ordförande **Roger Höglund**.

Under diskussionen framförde hon bland annat att hon, om hon skulle få vikariatet, inte skulle vara aktiv i Finströmsliberalerna, inte delta som ledamot i byggnadsnämnden och att hennes make **Åke Mattsson** inte skulle fortsätta som fullmäktigeordförande.

Hon bad gruppen kontakta henne om den fortsättningsvis var intresserad, och anför att hon inte fick uppfattningen att hon skulle lämna in skriftlig ansökan.

Under mötet konstaterades dessutom att en kommundirektör kan handplockas utan föregående skriftlig ansökan.

Tre – inte fyra

Inför kommunstyrelsemötet 26 mars stod det i föredragningslistan att tre ansökningar hade kommit in och att kommunstyrelsen skulle informeras i ärendet – inte att beslutet skulle fattas.

Dagen efter fick hon veta av kommundirektören att en av dem som sökt skriftligt, **Alexandra Oksman**, hade fått vikariatet eftersom Inger Rosenberg-Mattsson hade velat att hennes intresse inte skulle offentliggöras och kommundirektören inte visste hur mycket hon kunde berätta för kommunstyrelsen om det.

– Efter vad jag uppfattat beaktades jag inte av styrelsen



Utanför. Inger Rosenberg-Mattsson, som blev kontaktad angående vikariatet som kommundirektör i Finström och som därför inte sökte tjänsten skriftligt, protesterar mot beslutet att utse en annan sökande till vikarie. Hennes egen kandidatur räknades inte när kommunstyrelsen utsåg vikarie.

Foto: JONAS EDSVIK

som en av de sökande, konstaterar Inger Rosenberg-Mattsson i brevet.

Strider mot reglerna

Enligt en uppgift som nått Nya Åland strider underkännandet av Inger Rosenberg-Mattssons kandidatur mot grundläggande förvaltningsrättsliga regler och principer om god förvaltning. Kommunstyrelsen gjorde, enligt uppgift, alltså fel som inte be-

aktade henne som sökande.

Alternativen är att kommunstyrelsen rättar sitt förfarande eller låter ärendet gå till fullmäktige som tillsätter vikarie utifrån att fyra personer sökt det.

Nya Åland återkommer till beslutet.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

Nu finns policyn i svart på vitt för landskapsanställda och regeringen

Sprit, droger och hotellporr

Ingen alkohol eller droger på arbetstid. Övernattning enbart på hotell utan pornografiskt utbud på tv på tjänsteresor.

Bland annat det ingår i de två nya policydokument som landskapsregeringen fastställde i tisdags.

Utanpå ser dokumenten – på sex respektive åtta sidor – inte alls märkvärdiga ut. Men innehållet är ganska laddat, framför allt kanske i den alkohol- och drogpolicy som efter många år av förberedelser äntligen formulerats i ord på papper.

– Förra gången förvaltningen försökte få till stånd en sådan var 1997. Då gick det inte, berättar **Marie Johansson**, ledare för projektet på social- och miljöavdelningen.

Hon har sedan slutet av sommaren jobbat tillsammans med **Kaisa Uusitalo**, vikarie- rande personalsekreterare, och trafiksäkerhetskonsult **Satu Silvennoinen** som haft huvudansvaret för den nya rese- och transportpolicyn som i mycket fokuserar på miljön. Båda områdena går delvis in i varandra. Policyn gäller enbart anställda inom den allmänna förvaltningen, inte till exempel ÅHS och andra fristående grenar.

Inga vinlotterier

Dokumentet är enligt förvaltningschef **Arne Selander** en medveten satsning på personalfrågor. Målet är att få till stånd en personalhandbok där alla regler och styrdokument samlas.

– Vi har valt att ha väldigt strikta regler. Vi förbjuder allt nyttjande av alkohol och droger på arbetsplatsen och man får inte jobba om man är påverkad. Det har inte varit tillåtet tidigare heller, men nu har regelverket gjorts tydligare.



Trio. Den här trion – från vänster Satu Silvennoinen, Kaisa Uusitalo och Marie Johansson som jobbar vid landskapsregeringen – står bakom det praktiska arbetet med de nya policydokumenten. Men diskussionen har pågått länge inom förvaltningen och det man har kommit fram till är väl förankrat.

Foto: ANNIKA ORRE

När man misstänker att någon är påverkad på jobbet ska den närmaste chefen kontaktas. Det är chefens sak att ta itu med problemet och hänvisa till vård. Via policyn vet alla vad som gäller, och det finns också exempel på hur en skriftlig varning kan se ut i dokumentet.

– Vi har också valt att förbjuda vinlotterier och sådant på jobbet av hänsyn till dem som kan befinna sig i riskzonen, säger Arne Selander.

Representation

Alkoholpolicyn gäller också ledamöterna i regeringen, berättar lantrådet **Viveka Eriksson**, och i synnerhet när det handlar om representation gäller det att tänka till hädanefter.

– Vi håller en återhållsam linje när vi själva bjuder, med finns ju vissa traditioner där

vin serveras till maten.

Lagtingsledamöterna omfattas inte av alkohol- och drogpolicyn.

Rese- och transportpolicyn omfattar alla resor som allmänna förvaltningen gör i tjänsten och som ersätts av arbetsgivaren. Den gäller också upphandling av resor, transporter, inköp av fordon, evenemang och aktiviteter som ger upphov till transporter som till stor del bekostas av landskapsregeringen.

Hotell utan porr

För det första bör man överväga om det är nödvändigt att resa eller om mötet kan hållas till exempel som videokonferens, säger lantrådet.

Med hänsyn till miljön bör resande i jobbet nyttja båt, tåg och buss framom personbil. Flyg får användas

bara i undantagsfall. Kortare sträckor ska avverkas till fots eller på cykel.

Och så var det då detta med hotellbokningar utan porrutbud på tv. I främst Sverige har det varit livlig diskussion kring ämnet, och Sverige är det enda landet som har en lista över hotell som skalat bort porrfilmer-na.

Arne Selander håller med om att det kan bli svårt på många platser. De övriga nordiska länderna har inte motsvarande lista.

– Men det får inte hindra oss att ha det här som mål. Vi vill uppmuntra utvecklingen för att begränsa och förbjuda pornografiskt utbud.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450



Striktare regler. Det är nolltolerans som gäller inom landskapsregeringen.

Många hotell väljer porrfritt

Närmare 500 hotell i Sverige erbjuder rum utan porrkkanaler på tv. Ett av skälen är att man vill skona sin städpersonal som måste städa efter de gäster som kallas för "äckelgubbar".

Mäns våld mot kvinnor omfattar per definition också pornografi. Därför har riksorganisationen för kvinnor och tjejjourer i Sverige tagit fram en katalog över porrfria hotell och konferensanläggningar, "Boka porrfritt". I dag finns uppemot 500 hotell med på listan som finns på www.roks.se och www.informus.se.

Alla närmare 3.000 hotell- och konferensanläggningar i landet har fått frågan. Också alla kommuner har fått frå-

gan om de väljer porrfritt för sina hotellbokningar. En tredjedel av alla kommuner, 101 av totalt 290, har uppgett att de har eller är i färd med att behandla frågan om att boka porrfritt. Också på andra sätt har frågan aktualiserats.

Samma fråga ställdes också till samtliga landsting. 21 av 21 landsting svarade. Av dem är det bara fyra som inte har behandlat frågan, Elva landsting har beslutat om porrfria bokningar och fem arbetar med frågan.

Städer efter gubbarna

I informationsmaterialet om porrfria hotell ingår en intervju med en stadserska som jobbar på hotell i Stockholmstrakten. Alla hotell hon arbetat på har haft por-

nografi i tv-utbudet på rummen, och det är hennes sak att städa upp efter porrkonsumtionen.

"Det kan ligga pappersservetter eller toalettpapper insmetade med sperma på golvet, det har även hänt att jag har fått torka av tv-rutan då den har varit full av sperma. Ibland har det funnits porrtidningar som gästen lämnat kvar. Dessa kan också vara kladdiga. Vi kallar dom för äckelgubbar och borde egentligen ha mer betalt för de rummen. Då det är ett ganska dyrt hotell jag jobbar på så är det inte äckelgubbarna själva som betalar utan det är deras företag som de jobbar på", berättar hon bland annat.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax

Porrfritt hotell ger stöd för kvinnofrid

Hotellrum utan porr på tv är väl förenligt med Operation Kvinnofrid och den stödtelefon som också åländska kvinnor kan ringa till vid behov.

I fjol ringde 17 åländska kvinnor till stödtelefonen.

Avtalet om stödtelefonen har nyligen förnyats med nationella kvinnofridscentrum som finns i akademiska sjukhuset i Uppsala, berättar landskapets jämställdhetschef **Vivan Nikula**.

– Enligt den senaste rapporten har 3.200 samtal ringts till kvinnofridslinjen under det senaste året. 17 av dem var åländska kvinnor. Dt kan kanske tyckas lite, men när det gäller kvin-



Kort. Informationskort med uppgifter om stödtelefonen för utsatta kvinnor finns lite överallt – på apotek, hos polisen och småningom också på krogtoaletter, ombord på fartyg och som radioreklam.

nofridsfrågor har Åland haft en lång startsträcka.

I avtalet ingår också utbildning för de myndigheter som berörs, något som Åland utnyttjat flitigt under årens lopp.

Kvinnor, anhöriga, myndigheter – alla kan ringa till stödtelefonen. De som svarar är sociologer, sjukskötare och barnmorskor. Jouren fungerar dygnet runt och den som ringer betalar bara lokaltelefonax. Numret är 25 500.

– De har varit hit och sett hur vi har det på Åland och känner till alla våra stödformer.

Kvinnofrid finns med i regeringens jämställdhetsprogram som har remitterats till lagutskottet. Enligt programmet ska kvinnofridsprojektet bli en permanent verksamhet.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

bannlysta i jobbet



geringen vad gäller sprit, droger och porr.

Nyans rundringning visar: De flesta åländska hotell har porrfrött

Hur ser det ut i de åländska hotellerna? Kan gästerna titta på porrkanaler på rummen eller kör man porrfrött?

Landskapsregeringens nya policy om porrfria hotell för sina anställda kan ha återverkningar också på Åland. Om landskapsregeringen ska boka porrfria hotellrum här hemma, vart vänder de sig då?

Nya Åland har ringt runt till de åländska hotell som har vinteröppet. Det visar sig att flera hotell saknar betalteve-kanaler.

En som är bestämt emot porr på hotellrumstegen är **Sirpa Karlsson** som tillsammans med sin man **Ronald** driver Eckerö hotell.

– Det har varit ett medvetet beslut ända från början att inte ha porrkanaler. Jag tycker personligen att det är förkastligt med porr, och med tanke på att vi har massor av sportungdomar, konferensgäster och barnfamiljer som bor här så är det

inte alls lämpligt med sådant teveutbud, säger hon.

Två hotell med porr

Bastö hotell i Finström, Cikada och Esplanad, Passat och Pomern i Mariehamn saknar också porrkanalutbud.

– Vi har bara MCA:s ordinarie kanaler i vårt utbud, säger **Thomas Nordström** som förestår Passat.

Inte heller Park Alandia Hotell har porrkanaler.

– Vi tycker inte att porrkanaler behövs på rummen. Vi har bara Canal Plus filmkanal utöver MCA:s utbud, säger **Henna Kangashaka**. Havsvidden i Geta erbjuder enligt uppgift på hemsidan följande kanaler: SVT 1, SVT 2, TV 4, Eurosport, YLE 1 och CNN.

Bara två hotell svarar ja på frågan om det finns porrutbud på rummen: Arkipelag och Savoy.

ANNIKA ORRE



Inte porrfrött. De flesta åländska hotell har inte pornografiska kanaler i sitt tv-utbud, men i Arkipelag – Ålands största hotell – kan gästerna titta på porr.

Foto: JONAS EDSVIK

Fakta/Pornografi

- Porrindustrin omsätter mångmiljardbelopp varje år på att profitera på främst kvinnors kroppar. Delar av den är börsintroducerade företag.
- Kvinnojourernas erfarenhet visar en tydlig koppling mellan pornografiska filmer och mäns våld mot kvinnor.
- Porr är inte samma som erotik. Enligt kvinnojourerna normaliserar och legaliserar porren brott mot kvinnors och flickors mänskliga rättigheter, framställer sexuellt våld som underhållning, cementerar mäns överordning och kvinnors underordning och motverkar jämställdhetsarbetet.



Slutar. – Absolut ingen schism. Det säger Ove Andersson om orsaken till att han avgår. Foto: ERKKI SANTAMALA

MCA:s vd har begärt avsked

Mariehamns centralantenn Ab:s vd Ove Andersson slutar på egen begäran. Han lämnade in sin avskedsansökan till MCA:s styrelse i går.

– Nu känns det som att jag inte kan bidra med någonting mer och väljer därför att stiga av, konstaterar Andersson i ett pressmeddelande.

– Jag vill understrika att det absolut inte ligger någon schism, vare sig med styrelse eller personal, bakom mitt beslut.

Ove Andersson beskriver tiden på MCA som tuff och lärorik.

– Vi har åstadkommit en hel del förbättringar i teknik, kanalutbud och kundkontakt,

vilket vi även fått uppskattning för. Även om vi inte nått ända fram är vi på rätt väg. Förändringsprocessen har dock inte skett i den takt jag önskar.

Öppen för förslag

På frågan vad han tänker göra nu säger han att han är öppen för alla förslag.

– Ingenting är bestämt. Det är faktiskt skönt att för första gången i livet få en andningspaus och kunna fundera på vad man skall göra, säger han.

Styrelsen inleder omgående rekryteringen av en ny vd och Ove Andersson kommer under sin uppsägningstid att arbeta kvar inom bolaget. Hans anställning upphör den 8 juli. (tt-s)

Språckklämmarna blev nedröstade

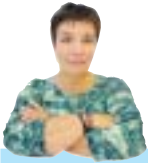
De två språkpolitiska klämmor som lagtingsledamöterna Danne Sundman (ob) och Barbro Sundback (s) lämnat in angående näringslivets behov av anställda som kan finska röstades ner av majoritetspartierna liberalerna och centern i går.

Frågan från **Danne Sundman** (ob) och sju lagtingsledamöter till var vilka åtgärder landskapsregeringen tänker vidta ”för att åtgärda de strukturella fel i det åländska samhället som orsakar det oproportionella behovet av kunskaper i finska inom företag, organisationer och offentlig förvaltning i land-

skapet”. Resultatet av omröstningen blev sex röster för Danne Sundman och 17 som stödde regeringens åtgärds paket. (s) och (fs) avstod från att rösta.

Barbro Sundback (s) ville ”att landskapsregeringen tillsammans med näringslivet bedriver en arbetsmarknadspolitik som är öppen och tolerant och som respekterar de inflyttades språkliga och kulturella bakgrund och som tillvaratar de inflyttades kompetens och resurser”. Också här vann landskapsregeringens linje med 19 ja-röster och tre nej, det vill säga socialdemokraternas.

Resultatet blev alltså att landskapsregeringens svar antecknades till kännedom. (ao)



Kiki Alberius-Forsman

Epost: kiki@nyan.ax
Telefon: 528 451

familjen

Dagens namn

TRYGGVE

Vi firar 1-15 år



Anna Ivarsson i Lemland Bistorp fyller 6 år i dag torsdagen den 10 april. Hon gratuleras av: mamma, pappa och Patrik

Myndig



CAROLINA ÖHBERG

Namn: Carolina Matilda Öhberg.
Bor: i Mariehamn.

GUDESTJÄNSTER



JOMALA FÖRSAMLING

Sön. 13.4 kl. 11 Knatte-gudstjänst med R. Syrén och A. Laine

GUDESTJÄNSTER



MARIEHAMNS FÖRSAMLING

"Guds folks hemlängtan"

To 10.4 kl 12 Torsdags-lunch i Margaretagården, skjuts från S:t Görans kl 11.45.

Kl 13.30 Pensionärsträff i Pingstkyrkan

Sö 13.4 kl 11 Högmässa i S:t Görans, Andersson, Båsk, Sandholm, Moderatökören.

Kl 14 Finsk mässa i S:t Görans, Enqvist, Gustavsson, kyrkaffe i Villa Carita. **Kl 18 Mässa** i S:t Mårtens Maria Sundblom-Lindberg, Båsk, Deäki, Gustavsson. Föredrag: kvinnligt, sinnligt, salt. Servering

On 16.4 kl 8.30 Morgonmässa i S:t Görans, Andersson, Sandholm. **Kl 19 Ung Gudstjänst** i S:t Mårtens, Turakka, Gustavsson.

Sö 27.4 kl 16 Festkonsert i Jomala kyrka, **"Pärlor från 30 år"**, Oratoriekören. Förköp av biljetter å 15€, måndagar och onsdagar kl 12-14 på pastorskansliet i Mariehamn

Kyrktaxi mot beställning tfn: 19 500

Fyller 18 år: i dag den 10 april.

Familj: mamma Marina, pappa Edgar, storasystrarna Victoria och Elisabeth.

Skola/jobb: studerar vid Ålands Naturbruksskolas hästkötterlinje.

Intressen: hästar, hästar och åter hästar.

Framtidsplaner: inget är bestämt, kanske något med hästar eller barn.

Gratuleras av: hela familjen.

Gratulerar 60 år



TOM SÖDERHOLM

Namn: Göran Tom Rurik Söderholm.

Född: den 14 april 1948 i Vasa Bergö.

Bor: i Mariehamn.

Yrke: tullare.

Intressen: Tom är en motionsfantast som gärna skidar, går eller joggar, han tycker om fotografering och var tidigare bowlare av stort format. Bowlingen tänker han satsa mer på som pensionär om några om.

Familj: hustru Anna-Lena, sonen Torgny.

Födelsedagen: firas på lördag den 19 april med öppet hus i hemmet på Sikvägen från klockan 15.00.

DÖDA



Vår kära

Dagmar Elisabeth Gustafsson

* 26.11.1919

† 23.3.2008

I ljusst minne bevarad

*I sorgen finns glädje
för allt som Du gav
Av kärlek av omsorg
till dem Du höll av
Redo att hjälpa,
glad i Ditt sinne
Är Du vårt
allra käraste minne*

**Ann-Marie och Paul
Klas och Torun**

*Tack kära Mormor,
Farmor för allt
Sov i ro!*

Annika, Anette och Sarah

Jordfästningen har skett i stillhet. Tack för vänligt deltagande. Tack också till personalen vid hemsjukvården, Odalgården, ACS och Gullåsen avd. Mellangårds för god vård.

Gratulerar 90 år In memoriam

VERA SAGULIN

Namn: Vera Maria Blondyne Sagulin, född Bergman.

Född: den 13 april 1918 i Finström.

Bor: i Jomala Södersunda.

Yrke: pensionerad servitris.

Intressen: att läsa, handarbete och se på tv.

Familj: änka efter **Ruben Sagulin**, tre barn samt barnbarn.

Födelsedagen: kaffe pannan är varm efter klockan 13.00 på söndag i hemmet.

Döda



GUSTAV STRÖMSHOLM

Radio Österbottens långvarige redaktionschef **Gustav "Joker" Strömsholm** har avlidit efter en lång tids sjukdom- Han blev 62 år gammal.

Gustav Strömsholm tog examen som teologie magister 1973 och politics magister 1975, då han också blev prästvigd. Sin journalistiska karriär började han med att arbeta vid Vasabladet. Året därpå bytte han till radio och landskapsradion i Österbotten. Ett par somrar i början av 1970-talet vikarierade han också vid Radio Åland.

Redaktionschef vid Radio Österbotten innehade han i 18 år. 1997 blev han redaktör på Rundradions samhällsredaktion. Samma år doktorerade han med avhandlingen "De homosexuella som kyrklig spelbricka".

Hans stora fritidsintresse var fotboll.

Gustav Strömsholm var gift hade hade tre barn.

DÖDA



Vår käre

Sven-Olof (Sven) Jansson

*19.5.1940

† 24.3.2008

*Det är en strimma hav, som glimmar grå
vid himlens rand,
den har en mörkblå vägg,
som liknar land,
det är där min längtan vilar
innan den flyger hem*

Vi saknar dig

**Karin
Vidar, Gunhild och Sune**

Gun-Maj och Matthias

Anna, Niklas

Gunilla med familj

**Bertil och Heli
med familj**

Harriet och Laura

Liselotte med familj

Ralf med familj

Övrig släkt och vänner

Jordfästningen har ägt rum i stillhet.
Tack för varmt deltagande.

MAY FLODIN

Vi minns vår kollega May

Det är första tisdagen i månaden, den dag då vi pensionerade hälsosystrar "Blommans flickor" brukar träffas. Vi har träffats en gång i månaden i 17 år. Vi har ätit gemensam lunch druckit kaffe, pratat och skratat mycket.

I dag var ingenting sig likt. May fattas oss. Vi tände ett ljus till hennes minne och sjönk in i minnenas sinnevärld.

Hon kommer alltid att vara med oss i tankarna.

Hur höga poster hon än hade i politiken var hon alltid hälsosystem i själ och hjärta. Hon hävdade alltid vår yrkeskår och var stolt över hälsosystemens yrke.

Hon rådfrågade oss ofta om olika frågor och spörsmål i hälso och sjukvårdsfrågor som hon förde fram i politiken. Hon litade på våra kunskaper. Åsikter och erfarenheter på området.

Trots saknaden som just nu är stor bär vi med oss ett ljust minne av May. Hon sade alltid att hon ville avsluta livet med flaggan i topp och inte tyna bort på en långvårdsavdelning. Hennes önskan gick i uppfyllelse

Vila i frid

Hälsosystemnätverket

**Telefonkatalog
på nätet
www.nyan.ax**

Kom ihåg

■ ■ **Ahveniset:** Suomenkielinen lastenkerho lauantaina 12.4. kello 12-14 St. Mårtengårdenilla. Kaikki 3-6 -vuotiaat mukaan! Teemana ötökät askartelun, leikkien, laulujen ja muun mukavan parissa. Ohjaajina Maria ja Terttu. Ilmoittautumiset Tertulle puh. 0400 324 053. Kerho on ilmainen yhdistyksen jäsenille, muille 5 e/kerta. Kevään viimeinen kerhokerta 3.5. Tervetuloa!

Den finskspråkiga barnklubben samlas på lördag 12.4 på St. Mårtensgården. Alla 3-6-åringar med! Temat är insekter med lekar, pyssel, sång och annat trevligt samvaro. Ledarna är Maria och Terttu, anmälningar till Terttu tel. 0400 324 053. Klubben är gratis för medlemmar, annars 5 e/gång. Vårens sista klubb blir 3.5. Välkomna!

■ ■ **Alla pensionerade lärare:**

Välkomna till vårlunch i pensionat Solhem torsdag 17.4 kl 13.00. Ring Rubi 33 626 eller Göta 12 574 senast måndag 14.4.

■ ■ **Eckerö marthaförening:**

Månadsmöte tisdag 15.4 kl 13.00 i Ekergården.

■ ■ **Folkdansarna på Åland:** Obs!

Inga övningar denna vecka. Nästa övning torsdag 17.4 kl 18.30 och söndag 20.4 kl 17.30 Kom båda gångerna helst. Vi övar inför Norge och övriga uppvisningar. Vi får gäster från Estland den 25.7. Gruppen 48 pers. kommer att bo på Prästö. Reservera lördag 26.7. Mer info senare. Kom med och dansa.

■ ■ **Ford Classic & Motorsport**

Club: Månadsmöte söndag 13.4 kl. 14.00 i Idrottsgården (ingång norra sidan). Gamla och nya medlemmar välkomna.

■ ■ **Godby Rotaryklubb:** Veckomöte på Ålands hotell- och restaurangskola torsdag 10.4 kl 17.30. Föredrag av Joakim Helala – "Bageriutbildning vid Ålands hotell och restaurangskola".

■ ■ **Hammarlands marthaförening:** De marthor som ännu inte anmält sig till marthaförbundets vårmöte den 2-4.5 på Åland, kontakta Ragni tel. 040-76 25 372 för info och anmälan senast torsdag 10.4.

■ ■ **Hantverksföreningen Östra**

Smedjan: Årsmöte torsdag 10.4 kl 19.00 i Östra Smedjan. Välkomna gamla och nya medlemmar! Föreningen bjuder på kaffe med dopp.

■ ■ **IMS-Åland:** Månadsmöte/ gruppmeditation. Lördag 12.4 kl 19.00, AHAs kansli/samlingslokalen, Stora-tan 14, Mariehamn.

■ ■ **LC Åland Freja:** Månadsmöte torsdag 10.4 kl 18.00 på Yrkesskolan. Meddela förhinder till Lion Terttu tel 16 251 eller 040 717 821. Obs platsen!

■ ■ **PSA-gruppen:** Träff torsdag 10.4 kl 19.00 i HandiCampen.

■ ■ **Röda Korset och Folkhälsan i Finström:** Vårmöte måndag 21.4 kl 19.00 på Rosengård i Godby.

■ ■ **Steinerpedagogikens Vänner**

TACK

Ett varmt tack till Er alla som hedrat minnet av vår kära

May Flodin

och deltagit i vår stora sorg.

**Nisse, Pia och Niffe
med familjer, bror Berndt**

på Åland: Vårmöte söndag 20.4 kl 17.00 på Cafe Bönan i Sjökvarteret. Matservering och stadgeenliga förhandlingar. Välkomna.

■ ■ **Valdemarsällskapet:** Årsmöte söndag 13.4 kl 14.00 i Mikaelsgården, Finström. Välkommen!

■ ■ **Vårt Hjärta/Strokegruppen:**

Kom med tisdag 15.4 kl 18.30 till Handicampen, ingång norra sidan. Då föreläser rehabiliteringschef Petter Fielding från Humlegården i Sigtuna, Sverige om neurologisk rehabilitering.

■ ■ **Vårt Hjärta:** "Skapa ett unikt välbefinnande": alla deltagare i kursen; kolla mejl och post om helgens coaching av Christoph Treier och hör av er till Annette 0457 524 3798, direkt om ni funderar över något.

■ ■ **Västra Jomala marthaförening:**

Möte torsdag 10.4 kl 19.00 på Gottby branddepå. Välkomna.

■ ■ **Åland-Rysslands regioner:**

Vårmöte i Café Bagarstugan måndag 28.4 kl 18.30-19.00. Efter mötet, kl.19.00, Stefan och Carin Snellman föreläser om deras flodresan i Ryssland i augusti 2007.

■ ■ **Ålands fågelskyddsförening:**

Torsdag 10.4. Fågelguidning. Samling kl 18.00 vid flygfältets parkeringen (**Obs! ny plats** Ledare: Bror Johansson, tel 14 094.

■ ■ **Ålands guider:** OBS! Ändrat

datum för Silvana Fagerholm-Sjöbloms information om Kastelholm på Ribacka, torsdag 10.4 kl 18.30- 20.00

■ ■ **Ålands hörsselförening:** Kom

och ta chansen att träffa likasinnade! På torsdag 10.4 ordnar vi två träffar där du kan prata och umgås med andra med samma eller liknande problem som du. Den ena träffen är på eftermiddagen kl 14.00 och den andra träffen är på kvällen kl 19.00. Platsen för båda träffarna är HandiCampen. Kom den tid som passar dig bäst. Hjärtligt välkomna!

■ ■ **Ålands marthadistrikt:** Kom

ihåg att anmäla er till förbundets vårmöte 2-4.5. Program se Marthabladet. Trevligt program och umgänge, passa på nu då det är på Åland! Anmäl till din förenings ordförande senast tosdag 10.4.

■ ■ **Ålands marthadistrikt:**

Konstituerande möte tisdag 15.4 kl 10.00 på kansliet. Frida och Christer kommer kl 11.00 från förbundet.

■ ■ **Ålands marthadistrikt:** Tan-

kesmedja tillsammans med förbundet tisdag 15.4 kl 18.00-21.00 på hotell Pommern. Diskussion om martharörelsen. Marthor och ickemarthor välkomna. Anmälan till Ragni tfn 040 762 5372.

■ ■ **Ålands Natur och Miljö:**

Naturpromenad med Lotta runt Nätö söndag 13.4 kl 13.00. Begränsat antal platser. Anmäl till tel. 17 230 senast fredag.

■ ■ **Ålands taxklubb:** Utställning

för grupp 4 (taxar) och grupp 6 (stövare, bassets, viltspårhundar mm) arrangeras lördag 24.5. Sista anmälningsdag är 23.4. Information: www. taxklubben.ax eller Lillevi Hagberg, tel 040 843 1150.

■ ■ **Ålandsfuchsan:** Kom ihåg, ni som anmält er till trädgårdsmässan söndag 13.4, samling kl. 07.15 vid bussplan. Obs, det kommer ingen mer info.

■ ■ **ÖSUF:** Månadsmöte söndag 13.4 kl 19.00 på Högtomt.

Instrumentresan gick i dur

”Då kören sjöng hade vi alla tårar i ögonen”



Anländer. Med från Juniorhandelskammaren var (från vänster) Otto Hojar, Annette Jansson, Annette Holmberg och Nina Daniels-son. De övriga på bilden är lärare på skolan. Foto: PRIVAT

För de fyra representanter från Juniorhandelskammaren blev resan till lettiska Valmiera något de aldrig glömmar. De reste för att lämna över de instrument de samlat ihop från åländska företag och privatpersoner.

– Gitarrläraren gick runt bland sina nya gitarrer och hittade inga ord. Han hade inte haft en enda gitarr förut, säger Annette Holmberg, projektledare för Barn i fokus.

I helgen begav sig fyra medlemmar från Ålands juniorhandelskammaren iväg till Valmiera i Lettland för att ge instrument till ortens musikskola. Under våren har man bett åländska företag och privatpersoner att donera instrument till musikskolan som har ont om resurser.

Bland annat hade man lyckats samla ihop två pianon, tre trumpetor och åtta gitarrer.

– Det var fantastiskt att se glädjen i lärarnas ögon då de gick runt bland instrumenten, säger Annette Holmberg.



Konsert. Eleverna i skolan gav en konsert för JCI representanter. ”Inte ett öga var torrt” säger projektledare Annette Holmberg om upplevelsen. Foto: PRIVAT

Musikskolan i Valmiera har 450 elever och 40 lärare. Eleverna har fem lektioner i veckan i musik, den största delen av lektionerna tar de på sin fritid.

– Fram till nu har lärarna inte kunnat låna ut instrument åt eleverna. Lärarna sa att de genom donationen fått bättre

möjlighet att fånga upp de begåvade eleverna.

Eleverna gav också en konsert för gruppen från JCI.

– Då kören sjöng hade vi alla tårar i ögonen. Det var ett så stort ögonblick.

Annette Holmberg tror att samarbetet med Lettland fort-

sätter. Också arbetet med Barn i fokus får en fortsättning.

– Helst av allt vill vi hjälpa barn som far illa här hemma, säger Annette Holmberg.

KARIN ERLANDSSON
karin.erlandsson@nyan.ax
tfn 528 467

100 ord
från din förening
redaktion@nyan.aland.fi

SKEPPSFÖRENINGEN ALBANUS

På årsmötet den 31.3 berättades det att bokslutet visar +2,50 € vilket kan anses som ett gott resultat med tanke på att mycket pengar satsas på att hålla Albanus i gott skick. Till styrelsen för år

2008 valdes Lars Berthen, Gunnar Lindholm, Catrin Palmqvist, Pontus Olin, B-O Eriksson, Suppleanter Henrik Engblom och Börje Mattson.

I sommar kommer det att arrangeras en medlemssegling till målaren, en prenissegling som avslutas med skuträce och en ungdomssegling 18+ till Rügen. För mer info: www.aland.net/albanus. Verksamhetsledare **Kristian Öberg** tar emot anmälningar och svarar gärna på frågor. albanus@aland.net 0457-045 00 13.

SVERIGES POPULÄRASTE HUSPRISER



Källa: Byggrakta, 2006*



Varje timme lämnar ett färdigt hus någon av våra tre fabriker. Ett modernt boende för den moderna familjen. Prisvärt, med montering och standardgrund som ingår i priset. Fast pris och omfattande garantier är en självklarhet. Fler än 27 000 familjer i Norden har upptäckt hur bra ett Älvsbyhus är. När ska vi leverera ditt?

Beställ före prishöjning 1.5



LÄGRE KOSTNAD - RIKARE LIV

HÄMTA PRISLISTA PÅ WWW.ALVSBYTALO.FI

LOKALKONTOR: STORAGATAN 18, TEL. 22 725 EL. 0400 515 831, 040 590 8333

CoachKraft
Integritet – Förtroende - Handling

Coachutbildningar med
personlig utveckling

Informationsmöte

7/4, 21/4
14.00 – 15.30 samt 19.00 – 20.30
Plats: Hotell Arkipelag

Coachutbildning enligt ICF
Relationscoaching m.m

www.coachkraft.se

OBS! Det händer

TORSDAG 10.4

FILM

■ ■ ■ Ålands museum
filmsalen kl 12.00. Ingår i
kampanjen savetheplanet.ax
□ Kl 12.00 och 17.30. The day
after tomorrow.

FÅGELGUIDNING

■ ■ ■ Flygfältets parkering
kl 18.00. I huvudsak kommer
man att hålla till runt Ramshol-
men och Torpfjärden. Ledare:
Bror Johansson.

FÖRELÄSNING

■ ■ ■ Ålands hotell- och
restaurangskola kl 19.00.
”Maj 1808 på Åland – mot inre
och yttre fiender”. Historikern,
fil. mag. Pertti Hakala från
Riksarkivet.

INFORMATION

■ ■ ■ Sottunga Sunnanberg
kl 19.00. Information om vad
Leader är och vad som gäller
för att komma igång med
arbetet.

MÖTEN KRING KONST

■ ■ ■ Ålands konstmuseum
kl 18.00. Monique Lundberg
leder en workshop med krea-
tivist skapande kring konst och
musik.

NÖJE

■ ■ ■ Arkipelag nattklubben
kl 22.00. Bar-dj.
■ ■ ■ Parks bar kl 22.00. Kire
Ljung.

VERNISSAGE

■ ■ ■ Finströms bibliotek kl
18.30-20.00. ”Vårakvareller”.
Deltagarna i Mediskursen i
Godby, Marlene Eriksson, Sara

Eriksson, Ann Gustafsson,
Lilian Karlsson, Anneli Lil-
jeroos, Inger Lindblom, Birgitta
Rosenberg, Per-Erik Rågfeldt,
Else-Maj Sjöberg, Agneta
Sundström, Inger Söderlund
och Birgitta Åkerholm, visar
akvareller.

FREDAG 11.4

DANS

■ ■ ■ Arkipelag restaurang-
en kl 22.00. Sunrize.

FILM

■ ■ ■ Ålands museum
filmsalen kl 12.00. Ingår i
kampanjen savetheplanet.ax
□ Kl 12.00. The day after
tomorrow.

MUSIK

■ ■ ■ Föglö grundskola kl
19.30. Musikföreställningen

”Tusen och en natt” med
Vivakören.

NÖJE

■ ■ ■ Arkipelag nattklubben
kl 22.00. Bulldog.
■ ■ ■ Parks bar kl 22.00. Kire
Ljung.
■ ■ ■ Dinos bar kl 22.00.
Pretty Wild och Rock Dj.

TEATER

■ ■ ■ Stadshuset kl 19.00.
”Katt på hett plåttak”. Regi:
Arn-Henrik Blomqvist.

UTSTÄLLNING

■ ■ ■ Övernäsgården kl
12.00-16.00. ”Stugmakeover”.
I stugorna finns tryckta och
vävda textilier, keramik, skinn,
trähantverk och smide, allt till-
verkat och formgivet på Åland.



Begränsad postservice i Eckerö Post- och tullhus

Under våren och försommaren, fram till den 13 juni, erbjuder Posten Åland mot förhandsbokning tillfällig begränsad postservice vid Eckerö Post- och tullhus för grupper.

Under sommaren, 14 juni till 15 augusti, håller samma servicepunkt öppet dagligen under vardagar mellan klockan 9.00 och 16.00. Från och med den 18 augusti till och med den 30 september är samma service åter tillgänglig för besökande grupper mot förhandsbokning.

Bokningar görs enligt information som hittas på Posten Ålands hemsida, www.posten.ax. Förfrågningar kan även riktas till Postens kundtjänst, telefon 6360.

POSTEN ÅLAND, PB 99, 22101 MARIEHAMN
TEL växel 6360 • FAX 636 608 • E-POST brev@posten.ax
INTERNET www.posten.ax



Jan Kronholm
Epost: jan.kronholm@nyan.ax
Telefon: 528 466

kultur

”Horden av informatörer och PR-konsulter kan i dag i storlek mer än väl mäta sig med den samlade journalistkåren.
HÅKAN LINDQVIST i Journalisten

Poesi och soppa på persiska

Andra kultursoppan drog fullt hus

Mat är kultur och poesi är mat för själen. I går serverades både soppa och poesi i Ålands museum där Nordens institut med hjälp av mångkulturella föreningen arrangerade ”kultursoppa”.

Soppan stod givetvis i centrum och ett femtiotal hade infunnit sig för att avnjuta Ashe Beshte, en traditionell iransk soppa som Shirin Abarian och Bitā Khani kokat.

De berättade att det är en ganska vanlig soppa i iranska hem, särskilt i norra Iran och särskilt under vintern. Den serveras både till vardags och vid tillfällen där någon till exempel skall resa bort, eller när någon kommer hem från en resa. Vid tillfällen där det finns orsak att samlas.

Soppan med pasta

Ashe Beshte, som är en helt vegetarisk soppa, innehåller bland annat linser, bönor, kikärter, spenat, persilja, purjolök och mejram. Och inte minst en speciell iransk pasta. – Pastan är viktig, den anses bilda en länk, en kedja, säger Bitha.

Sedan alla låtit sig väl smaka av soppan berättade **Kaveh Bahar** om Iran, om hur detta område i Mellanöstern fått sina stora bergskedjor genom att ligga i skärningspunkten mellan Asien, Afrika, Europa och den indiska kontinenten.

– Bergskedjor som både gett skydd och skiljt åt, sade han.

Han berättade också om hur perserna på den iranska plattan ständigt varit utsatta för invasioner från Centralasien, hur folk blandats med varandra men där det persiska språket ändå blivit bestående under flera tusen år.

Litteraturen viktig

Bland det som gjort att språket och kulturen överlevt och landet hållits samman nämnde Kaveh Bahar litteraturen, och särskilt då poesin, som hade sin storhetstid under perioden



Soppkockar. Shirin Abarian, närmast kameran, och Bitā Khani hade kokat den smakliga iranska soppan.

800-1300. Den överlevde till och med den sista stora mongoliska invasionsvågen i slutet av 1200-talet, den som gjorde att befolkningen reducerades och höll tillbaka landets utveckling ännu på 1800-talet.

Det moderna Iran föddes först på 1900-talet, men fick också sin stagnation genom revolutionen 1979 som särskilt hårt slog mot den kulturellt mest framstående delen av befolkningen och tvingade mängder med högutbildade iranier på flykt.

– Dagens Iran har upplevt en tillbakagång till de förhållanden som rådde för hundra eller två hundra år sedan, sade Kaveh Bahar.

Poesi

Shirin Abarian läste så på persiska dikter av den iranska poeten **Forough Farrokhzad**

(1935-1967) och av **Karin Boye** (1900-1941). Litteraturföreningens ordförande **Rigmor Tillema** framförde dikterna på svenska. **Janne Carlsson** har översatt Farrokhzads poesi medan Boye översatts till persiska av **Said Moghaddam**.

Den första persiska dikten, ”Önskan”, börjar i svensk översättning med orden ”På en stilla strand vill jag vara en gåtfull doft av en planta...”

Förföljelse

Som avslutning på kultursoppan berättade **Nahid Broström** om förföljelsen av bahaier i Iran.

Världsreligionen Bahai uppstod just i Iran på 1840-talet och har under långa tidsepoker varit utsatt för förföljelse. Efter en lugnare tid under några årtionden på 1900-talet då bahai-anhängare till och med kunde få höga poster i samhället, tog



Om Iran. Kaveh Bahar berättade om landet Iran och dess flertusenåriga kultur.

förföljelserna fart på nytt efter revolutionen 1979.

Nahid Broström kunde berätta att många bahai-anhängare dödades eller kastats i fängelse och att man på olika sätt försökt försvåra bahaernas liv. Myndigheterna drar sig,

enligt henne, inte ens för att trakassera och mobba skyddslösa barn till bahaier.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax
tfn 528 466

Foto: JONAS EDSVIK
jonas.edsvik@nyan.ax
tfn 528 471

Textverkstad för unga låtskrivare

Ungas intresse för att sätta ord till musik skall nu tas till vara. Ålands litteraturförening och de finlandssvenska litteraturföreningarna ordnar i samarbete med Jazzklubben i Mariehamn och Ålands musikinstitut en kurs för unga skrivare.

Jazzklubbens ordförande **Elisabeth Ekman** och litteraturföreningens ordförande **Rigmor Tillema** är övertygade om att det finns många unga som skriver texter till musik, till egna eller andras låtar, och de texterna vill man inte att bara skall hamna i någon låda utan komma till användning.

– I mitt arbete på lyceet ser

jag att många ungdomar skriver både melodier och texter och att det finns ett intresse, säger Elisabeth Ekman.

Från rock till visa

Det man nu planerar är en praktiskt upplagd kurs, den 16-18 maj i musikinstitutets lokaler i Mariehamn. Där skall man i verkstadsform producera texter till musik.

– Vi har inga begränsningar, det kan handla om allt från hårdrock till visa, säger Rigmor Tillema.

– Men det skall vara texter på svenska, tillägger Elisabeth Ekman.

För den praktiska handledningen i verkstaden har man engagerat **Maria Stenberg** som har stor erfarenhet av

att skriva både låtar och låttexter.

Framförs direkt

Kursen skall också ge möjligheter att utan dröjsmål omsätta arbetsresultaten i praktiken. När Jazzklubben lördagen den 17 maj håller maj månads samling på restaurang Pommern skall man ge kursdeltagarna möjlighet att framföra sina alster som inledning på kvällen.

Arrangörerna räknar med att de flesta deltagare skall komma från Åland, men man hoppas också på deltagande utifrån eftersom informationen också går ut via de övriga finlandssvenska litteraturföreningarna.

Den som vill delta bör an-



Låttexter. Elisabeth Ekman i Jazzklubben och Rigmor Tillema i litteraturföreningen hoppas på stort deltagande i den planerade textverkstaden i maj.

Foto: JONAS EDSVIK

mäla sig direkt till Maria Stenberg på telefon 0457-530 08 91 senast den 2 maj. Redan den 6 maj samlas de åländska deltagarna nämligen

till en förträff inför kursen.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax
tfn 528 466

Sanna Tahvanainen

deltar nästa vecka, 15-17 april, som enda finländska författare i den tredje internationella poesifestivalen i Zagreb i Kroatien. Tahvanainen är inbjuden av kulturföreningen BRUTAL och skall tillsammans med unga poeter från Tyskland, England, Norge, Portugal, Holland, Slovenien och Kroatien läsa dikter ur sin senaste diktsamling ”Jag vill behålla precis allting”.

Ett urval av dikterna har översatts till engelska och kroatiska, och skall publiceras i en bok ”Pearls on the Tongue” (Pärlor på tungan) som ges ut i samband med festivalen. I samlingen ingår Sanna Tahvanainens dikter både på originalspråk och i översättning. □

Fotoklubben Obscura

hade tio medlemmar med på den gemensamma träffen för finlandssvenska fotoklubbar som hölls i Helsingfors förra helgen på inbjudan av Amatörfotograferna i Helsingfors. Obscuras ordförande **Lena Wilson-Laajali** berättar att det var när Obscura bjöd in de finlandssvenska fotoklubbar till **Mattias Klums** besök på Åland som tanken på fler träffar föddes. Ett femtiotal medlemmar från åtta klubbar var med på träffen i Helsingfors.

I programmet ingick bland annat besök på bild- och kameramässan i Gamla hamnen, besök i Uspenskijkatedralen och på Sveaborg. På lördag kväll hölls en välbesökt träff på Café Ursula i Brunnsparken där författaren **Kjell Westö** deltog och berättade om bildernas betydelse i sitt skrivande.

Från Åland deltog: **Lena Wilson-Laajali, Rainer Åkerblom, Berit Sundman, Frej Edsvik, Torbjörn Granlund, Bertil Stenlund, Birgitta Stenlund, Martin Nilsson, Maj-Len Palmqvist** och **Kristina Hansen**. □

Kultur i skärgården

organiserade en ”Kul tur” till Åbo lördagen den 5 april, berättar projektledare **Anita Husell-Karlström**. Man reste med två bussar, den ena längs södra linjen och den andra längs norra linjen. Resan samlade deltagare från samtliga skärgårdskommuner.

I Åbo hade den som ville möjlighet att åka med **Bosse Ahlnäs** från Vårdö på en guidad rundtur före teaterbesöket på Åbo Svenska Teater. På teatern såg man komedin ”De 39 stegen”, en bearbetning av **Alfred Hitchcocks** film med samma namn. Efter teaterupplevelsen var det dags att styra kosan hemåt igen och sent samma kväll var alla hemma på Åland igen. □

Full fart och färg på Övernäsgården

På Övernäsgården i Mariehamn inreds det för fullt i de fyra stugor som på fredag ska stå klara för allmän visning.

Arrangör är Ålands slöjd och konsthantverk och verksamhetsledare Hanna Wiik menar att det här är ett perfekt sätt att förena turismen med det åländska hantverket.



Ljusa färger. Lugn och ro kan den trötte finna i sovrummet som går i ljusa och gröna nyanser.

Wiik berättar vidare att hon anser att stuginredningen är ett tillfälle för både inredare och hantverkare att utveckla sin syn på sysselsättningen.

– När man kommer till en av de här stugorna kommer man verkligen till Åland, kombinationen av vyerna och den åländska inredningen är oerhört givande och sunt för oss som arbetar med det här att berikas av.

Mer smide

I denna ”makeover” ingår fyra stugor och två av dem arbetar Maria Westerlund, inredningsarkitekt, för tillfället med att färdigställa. Tanken med den ena är att man ska kunna umgås och samtala på ett trivsamt sätt, medan den andra inreds kring temat lyx och avkoppling.

– Själv känner jag att man behöver både och i livet och jag skulle absolut kunna tänka mig att besöka den första med familj eller vänner, samtidigt som jag inte skulle

ha något emot att vistas i den andra när jag behöver vila ut efter en stressig period.

Enligt Westerlund är det ett privilegium att arbeta med inredning av just hantverk, men hon erkänner att det finns en nackdel vad gäller utbudet.

– Det är oerhört vackra saker, tyvärr görs det mesta i textil och keramik. Det hade varit önskvärt att det hantverkades mer i smide och trä, men det är tungarbetade material.

Bättre betalt

Det är inredningsarkitekten Tina Barck som står för inredningen av de två andra stugorna och hon satsar på ett maritimt tema i den ena, medan hon har valt att ljusa upp och framhäva det robusta i stockstugan.

– Det är viktigt med inredning och estetik. Möts man av sådana här intryck kommer man naturligtvis gärna igen och dessutom ger det utrymme för att ta bättre betalt för en vistelse.

Barck arbetar mycket uti-



Robust. I en av de stugor Tina Barck inrett finns en oemotståndlig myshörna, där den frusne kan värma sig med ullpläddar eller kud-dar klädda i fårskinnspäls.

från en färgperspektiv och inte minst därför anser hon att det är riktigt roligt att inreda med hjälp av de åländs-

ka konsthantverken.

– Föremålen i sig är relativt enkla att kombinera på grund av färgskalorna och

faktum är att jag valde tema efter den ursprungligen blå panelen, som sedan trots allt målades om.

SARA BRU
sara.bru@nyan.ax
Foto: STEFAN ÖHBERG
stefan.ohberg@nyan.ax

allt du behöver -ändå klöver över!

K MARKET

F:ma ERIK MATTSSON

GÄLLER TORSDAG - MÅNDAG

Saltkött

i skivor Korpela kg **15,90**

Kokt skinka

i bit kg **13,50**

Kamwienerbröd

Ålandsbagarn st **0,80**

Hemvete 300 g

ÅCA (3,63/kg) st **1,09**

Gurka

Åländsk kg **1,99**

Champinjoner 200 g

Finland Pirkka (7,50/kg) 2 askar **3,00**

PLUSSA

-FÖRMÅN

Malet nötkött

700 g Pirkka ask **3,99**
utan Plussa-kort 4,59/ask

Yttre filé av gris

ca 1,2 kg HK kg **5,99**
utan Plussa-kort 7,49/kg

Kokt skinka & basturökt skinka

300 g tunnskivad Atria 2 pkt **4,50**
utan Plussa-kort 2,69/pkt

Fructis schampoo & balsam

..... 2 st **4,50**
utan Plussa-kort 2,85/st

GODBY TEL 43 250

VARD 09-20, LÖRD 09-16, SÖND 12-16

BYGGLAGRET: VARD 09-17, LÖRD 09-14, SÖND STÄNGT



PLUSSA

Stilsäkra möbler

På Mio är vi stilsäkra. Hos oss hittar du ett stort urval av all världens möbler och inredning. Kom in till oss och låt dig inspireras, det finns något för alla smaker. Välkommen!



Nyhet!

Matbord Wilma i laserat vit Ø 150 cm **1520€**. Stol Wilma med klädd sits **285€**

Nyhet!

**Ursäkta
röran.
Vi bygger
om!**



Vitrinskåp Wilma i laserad vit, B 98, D 44, H 207 cm **1695€**

PAKETPRIS!

1860€

3+2-SITS SOFFA (2285 €)



3+2 sits soffa Aston i läder Florida Creme. **Paketpris! 1860€** (2285€). Finns även i läder Florida svart.

Tag 3 betala för 2!



Sidenkudde Dupion, finns i ett antal färger, 50x50 cm, **30€/st**



Fåtölj Polo i läder Old Town brun **350€**

SE PRISET!

175€

MADRASS+BÄDDMADRASS (225€)



Bedtime Basic No.1, 80x200 eller 90x200 cm inkl. bäddmadrass Bedtime Basic No.1, exkl. ben



Ryamatta i Firenze, grå, plommon, vit eller guld, 140x200, **410€**



Bordlampa Glossy, H 44 cm **70€**

SE PRISET!

230€

(295€)



Soffbord Shiva i massiv/fanerad mörk valnötsbetsad alm, L 130, B70, H 45 cm.

Välkommen till Mio: Åland Lövdalsvägen. 018-317 44. Mån 9-19. Tis-Tor 9-17.30. Fre 9-17. Lör 10-14.
Erbjudandena gäller 2-14/4 eller så långt lagret räcker. **Kartor och mer info hittar du på mio.se**
Skräddarsydda finansieringsalternativ med Aktiiviraha.

mio
Världens inredning

Debatt om golfbanan i Ämnäs i går:

Bollen ligger inte hos politikerna

De som vill se en golfbana i Ämnäs i Godby efterlyser politisk vilja att aktivt lösa problemen kring att förverkliga banan.

På debatten i går framkom det dock tydligt att landskapsregeringen utgår i fråan att någon annan än politikerna först kastar bollen.

Det var många som i går kväll sökte sig till lagtingets auditorium för att delta i det informationstillfälle som landskapsregeringen anordnade om möjligheterna att få stöd för golfbaneprojektet i Ämnäs i Finström.

Näringsminister Jan-Erik Mattsson (c), näringsavdelningens chef Linnéa Johansson och byråchef Susanne Andersson började med att redogöra för EU:s bestämmelser och för landskapets egna stödmöjligheter där det av lagtinget beviljade och öronmärkta anslaget på 1,5 miljoner euro finns med.

Vilket stöd

Då ordet efter detta blev fritt framkom det nästan genast att golfbansentusiasternas största problem är markfrågan. Publiken ville veta vilket stöd man där kan räkna med från landskapsregeringens sida.

Svaret blev entydigt. Det finns inget stöd alls innan det finns en projektägare, det vill säga en huvudman att förhandla med. Denna projektägare bör inte bara ha tillgång till alla de miljoner som det kostar att förverkliga banan utan måste också kunna bevisa att man har förmåga att driva verksamheten där. Först efter det kan man diskutera markfrågor.

Bittra uttalanden

Detta tyder på bristande näringspolitisk vilja och program, tyckte många och i synnerhet efter debatten föll-



Många kom. En golfbana i Ämnäs engagerar fortfarande många människor. Bland annat Finströms kommunstyrelse avbröt pågående sammanträde för att komma till stan och lyssna på vad som sades om projektets framtidsmöjligheter.

des bittra uttalanden över att landskapsregeringen uppenbart inte tänker lyfta ett finger i frågan.

Landskapsregeringen försvarade sig med att hänvisa till lagtingets beslut från i höstas. – Lagtinget har förkastat landskapsregeringens tidigare modell om att aktivt gå in som markägare. Vi kan inte gå till lagtinget igen utan en projektägare, sade Jan-Erik Mattsson.

Viljan finns

Både han och regeringskollegan Mats Perämaa (lib) bedyrade att den politiska viljan att förverkliga en bana finns både i landskapsregeringen och i lagtinget men alltså bara under förutsätt-

ningar att en utomstående tar initiativet.

Dessutom betonade politikerna flera gånger EU:s uttryckliga förbud mot att med samhällsmedel stöda projekt som kan försätta andra i ett sämre konkurrensläge.

– Situationen skulle vara en annan om detta var den första golfbanan på Åland, sade Mattsson.

Är förhandlingsbart

– Då vet vi det, frågan är bara var vi hittar denna huvudman och drivande kraft som projektet behöver, konstaterade turistföretagaren Henrik Nordström i publiken och undrade om Ålandsbankens vd och inbitna golfspelare Peter Wiklöf är beredd att samla

intresserade finansiärer med banken bakom sig.

En något överrumplad Wiklöf konstaterade att det är väl tidigt att spekulera i Ålandsbankens roll men att allting är förhandlingsbart.

– Och jag har under den senaste tiden varit inne i förhandlingar som har sett betydligt mera låsta ut, konstaterade Wiklöf och framkallade allmän munterhet.

Detta var det närmaste man kom en golfbana på debatten i går, några kliv framåt tog projektet med andra ord inte.

TITTE TÖRNROTH-SARKKINEN
titte.tornroth@nyan.ax

Foto: JONAS EDSVIK
jonas.edsvik@nyan.ax
tfn 528 471



Söker projektägare.

Näringsminister Jan-Erik Mattsson väntar på att någon skall ta initiativet till att förverkliga golfbanan i Ämnäs innan landskapsregeringen börjar förhandla om detaljer.

Fiskare i kläm efter felaktigt lr-beslut

För tre år sedan fick fiskaren Henrik Söderlund skrotningsskott av den före detta landskapsregeringen.

Men landskapsregeringens beslut var formellt inkorrekt och resultatet är nu en härva i Högsta förvaltningsdomstolen.

Begränsade fiskekvoter och fångsttider och begränsad användning av fiskeredskap ledde till att EU valde att införa ett skrotningsskott under perioden 2000-2006. Avsikten var att begränsa fiskeflottan för att skydda Östersjön och samtidigt lindra effekterna för yrkesfiskarna.

Skrotningsskottet betyder inte att ett fartyg bokstavligen måste förstöras men däremot att det inte längre får användas som fiskefartyg i kommersiellt syfte.

På Åland utbetalades skottet, 345.000 euro, till fiskaren Hen-

rik Söderlund i Hammarland. Så långt gick allting korrekt till men den dåvarande landskapsregeringen valde att göra ett tillägg i villkoren och det borde man inte ha gjort.

Enligt det tillägget skulle Söderlund på 10 år inte få sälja sin trälare Linda Mari i kommersiellt syfte. Men EU:s bestämmelser kring skottet är att fartyget överhuvudtaget aldrig mera får användas i kommersiellt syfte.

Betala tillbaka

Följden blev av landskapsregeringen, för att inte få repressalier från EU, blev tvungen att via domstol ansöka om att beslutet upphävs eller återbrukas som det heter på fackspråk.

Går domstolen med på det måste Henrik Söderlund i princip betala tillbaka skottet. Landskapsregeringen har dock beslutat att han erbjuds det omedelbart igen men den här gången med ett icke tids-

bundet förbud mot att använda Linda Mari kommersiellt.

Det här vill Henrik Söderlund inte gå med på, han har yrkat på att landskapets anhållan avslås.

– Jag vill inte gå in på sakfrågor eftersom vi är mitt i en rättsprocess, säger Henrik Söderlund till Nya Åland.

– Men jag har hamnat i kläm. Det här är ett prakt-exempel på hur oskyldiga människor kan bli lidande på grund av dåliga kunskaper och dålig kvalitet på dem som bestämmer i förvaltningen, säger Söderlund.

TITTE TÖRNROTH-SARKKINEN
titte.tornroth@nyan.ax

Juridiskt problem-

barn. Trälaren Linda Mari har fått skrotstöd vilket betyder att hon inte längre får användas som fiskebåt. Om det förbudet skall gälla i tio år eller alltid är nu en rättsfråga.

Foto:ERKKI SANTAMALA



Dyr kamp om Rosella

Kampen mellan Viking Line och Sjömansunionen om utflaggningen av Rosella har kostat miljoner.

Det hävdades i det finska aktualitetsprogrammet A-studio i Finlands tv igår kväll.

Parterna har fört kampen i domstol i London, som i sin tur hörde EG-domstolen. Det hela slutade för drygt en månad sedan med förlikning.

Avtalet är hemligt, men varför? Där ger parterna olika svar.

Sjömansunionens ordförande Simo Zitting sade till A-studio att Viking Line ville det. Direktör Jan Hanses på Viking Line sade att rederiet inte hade någon särskild orsak att hålla avtalet hemligt, men inte heller hade något emot det. Enligt honom var det Sjömansunionens förslag.

Dyrt för båda

Enligt A-studios uppgifter kostade rättegången enorma summor. Hanses konstaterade på en fråga i reportaget att en miljon euro inte räcker för Vikings del. Zitting lät förstå att kostnaden för unionen ligger i klassen 100.000-tals euro.

Trots detta förliktes parterna nyligen och Vikings nybygge, som nu sätts in på Rosellas gamla rutt mellan Helsingfors och Tallinn får svensk flagga. Sjömansunionens kamp för att ha Rosella under finländsk flagga lyckades med andra ord inte. På reporterns fråga vad kampen har tjänat till blev Zittings svar ”bra fråga”.

Inte hämnd

Zitting fick också frågan om bytet till svensk flagga på rutten kan ses som Viking Lines hämnd för att Sjömansunionen motsatte sig de ursprungliga planerna på att föra över Rosella till Estland.

–Det vet jag inte, men det var där beslutet fattades, sade Zitting.

–Vi sysslar inte med sådant, kommenterade Hanses.

Det var 2003 som Viking Line berättade om planerna att placera Rosella under estnisk flagga och ha estnisk besättning ombord för att få ner kostnaderna ombord och bättre klara konkurrensen. Sjömansunionen hotade då med strejk, men istället blev det en utdragen rättegång. Nu får alltså Rosellas efterföljare svensk flagga, liksom också Rosella när fartyget sätts in mellan Mariehamn och Kapellskär efter Ålandsfärjan.

HARRIET TUOMINEN
harriet.tuominen@nyan.ax

Miljöpris på gång i Jomala

■Det finns planer på att skapa ett stipendium eller pris som årligen kan ges till personer i Jomala som på något sätt utmärker sig till förmån för miljön. Kommunstyrelsen i Jomala tar på måndag ställning till ett förslag om att miljöpriset skrivs in i kommunens ekonomiplan för 2009-2011.

Initiativet till att uppmärksamma kommunens miljömedvetna på något sätt kommer ursprungligen från fullmäktigledamoten Carina Aaltonen(s).

På måndagens möte skall Jomalastyrelsen också behandla frågan hur man skall få miljö-tänkandet att fungera inom hela den kommunala förvaltningen. (tt-s)

Socialnämnden kallar till möte om tiggarna

Efter att Bengt Grunér i fredags uppmärksam-mats på situationen för de rumänska tiggare som skapat stor åländsk debatt gav han sig genast ut på Mariehamns gator och letade upp personerna i fråga.

Nu har han, tillsam-mans med andra hjälpare, ordnat tillfälligt boende för fyra av dem och hoppas att det snart ska ordna sig med en mer permanent boendesituation.

– Viktigast i nuläget är att ordna fram ett boende som kan sträcka sig åtminstone en månad framåt. Då finns det lite tid att fundera och plane-ra för fortsättningen, menar **Bengt Grunér** som egentligen inte önskat någon huvudroll i massmedierna.

I nuläget har de fyra rumän-ska medborgarna mat, kläder och tak över huvudet och Grunér menar att det förstås är viktigt att den akuta situa-tionen är löst, men påpekar samtidigt att ett samhälle som Åland har resurser att hjälpa de som är i nöd.

– Vi har absolut ingen avsikt att önska att fler kommer hit. Det är en problematisk situa-tion och kräver en hel del arbete från många håll, men samtidigt kan man inte lämna en människa i nöd. Vi lever trots allt i ett samhälle där man tar hand om varandra.

Vill bo här

Grunér talar vidare om den skyldighet han tycker att Åland har att ta hand om de utpekade tiggarna och under hans samtal med dem har han förstått att de kan tänka sig att leva här permanent.

– De har inte mycket att återvända till i sitt hemland och vill helst ha sin framtid här i Norden.

Vems ansvar det är att reda ut frågan har Grunér inget direkt svar på, men han tror att myndigheterna kommer att ordna upp situationen på bästa sätt.

– De är förstås lika över-rumplade som alla andra. Men med lite tid finner man säkert rätt lösning.

Inget protokoll

Socialnämnden i Mariehamns stad sammanträdde under tisdagskvällen och vice ordfö-rande **Sune Alén** berättar att



Nödhjälp. Fyra av de rumänska tiggarna har fått tillfälligt boende efter att Bengt Grunér gripit in tillsammans med andra hjälpare. Foto: ANDREAS DIENERT

man tog upp frågan om de ru-mänska tiggarna, men poäng-terar att det inte var ett eget ärende och därför inte fördes något protokoll.

– Men vi talade naturligtvis kring det eftersom det handlar om en högst aktuell situation.

Han berättar vidare att soci-aldirektör **Susanne Lehtinen** sammankallat berörda till ett möte redan nu på fredag. De som deltar är polismästaren, överläkaren vid Ålands cen-tralsjukhus, avdelningschefen vid socialförvaltningen, samt socialnämndens ordförande och socialdirektören själv.

– De kommer att diskutera problemet tillsammans och mest betydelsefullt är att reda ut alla frågetecken och skaffa fram faktisk information. Många berörs av det här och det tycks hit och dit, men det är viktigt att veta vad man ta-lar om.

Vad gör ni i nuläget?

– Vi måste följa de lagar och förordningar som finns. Ex-empelvís handlar det om han-teringen av en turist eller till-fällig besökare som blir akut sjuk under vistelsen på Åland,



Akut. Vice ordförande i socialnämnden Mariehamns stad Sune Alén berättar att man under tisdagens sammanträde beslutat sam-mankalla berörda parter till ett möte för att samtala vidare kring problematiken. Foto: ERKKI SANTAMALA

där har vi skyldighet att hjälpa till. Mer än så kan jag inte säga i dagsläget.

Vad anser du om Bengt Grunér's initiativ?

– Det är inte socialnämndens sak att avgöra hur en privat-person ska agera. Vill man

kasta en slant i korgen gör man det, annars låter man bli. Det är upp till var och ens samvete och förmåga.

SARA BRU
sara.bru@nyan.ax

Lockoutvarsel i sjöbefälskonflikt

■**STOCKHOLM.** Sjöfartens Arbetsgivareförbund i Sveri-ge svarar på sjöbefälsfackens strejkvarsel genom att varsla om lockout av befälhavare, styrmän, tekniska chefer och övrigt maskinbefäl på de be-rörda fartygen. Lockouten träder i kraft den 18 april klockan 12 och innebär att de berörda befälen stängs ute från sina arbetsplatser så länge lockouten pågår.

Sveriges Fartygsbefälsför-ening och Sjöbefälsförbun-det varslade på tisdagen om

strejk på 17 fartyg från sam-ma dag, bland dem passage-rarfartygen Silja Festival och Silja Symphony. (FNB)

Rosella får svensk flagg?

■ms Rosella får sannolikt Sveriges flagga i aktern i och med att fartyget i må-nadsskiftet maj/juni börjar gå mellan Mariehamn och Kapellskär i stället för ms Ålandsfärjan.

– Ingenting är klart ännu men svensk flagg är vårt första handlingsalternativ.

Ålandsfärjan är ju också svenskflaggad, säger **Jo-hanna Boijer-Svahnström**, informationschef på Viking Line.

Det betyder i så fall att snusförsäljningen på rutten fortsätter utan förändringar. (tt-s)

Anmärkningar mot cykelbana

■Två anmärkningar har lämnats in mot den planera-de separata gång- och cykel-banan längs Lemlandsvägen från Österkalmare till Lem-ström.

Anmärkningarna, som har lämnats in av privatperso-ner, handlar om planteringar och staket i Önningeby som blir förstörda av den tänkta dragningen och också om två elstolpar som måste flyt-tas om banan byggs enligt planen.

Jomala kommun vill dess-utom att de garanteras till-gång till de av kommunens ledningar som hamnar un-der banan.

Gång- och cykelbanan har planerats av landskapsreger-ingen, vägplanen behandlas på måndag i kommunstyrel-sen i Jomala.(tt-s)

FastighetsKonsult ^{RFM}

TORGGATAN 3. TEL 29 06 6

– ledande mäklare och fastighetsvärderare –



Rymligt bostadshus i Westeränga, Lemland

Huset är uppfört 1989 i 1 1/2 plan med en byggnadsyta om ca 160 m². Bostadsytan är ca 250 m².

Nedre våningsplanet inrymmer vardagsrum, matsal alt. sovrum, 2 sovrum, rymligt kök, klk, wc/duschrum, hall, veranda samt grovkök med grovingång.

Altan med söder-/västerläge.

Vindsvåningen inrymmer 2 sovrum, allrum, badrum, bastu och skrubbar under snedtak. Balkong med söderläge.

I köket finns såväl ved- som elspis. Kachelugn i vardagsrum-met. Mekanisk ventilation. Eluppvärmning. Nydränerat 2007.

På tomten finns separat rymligt 2-bilsgarage med förråds-avdelning. Tomten är 4.350 m² stor med ostört, naturnära läge.

Omgående tillträde. Visning enligt överenskommelse.

Utgångspris: 200.000 euro.

Handläggare: Roger Karlsson, tel. 291496.



Bostadshus vid Ålandsvägen 95B, Mariehamn

Huset är uppfört i ett plan 1974 och inrymmer hall, vardags- rum, kök, tre sovrum, kök, klädkammare/förråd, wc, dusch- rum, bastu, pannrum, garage och förråd.

Totala våningsytan utgör ca 162,5 m², varav ca 115 m² utgör bostadsyta.

Tomten utgör ca 642 m² i enlighet med gällande avtal.

Vattenburen centralvärme från oljepanna.

Tillträde omgående.

Utgångspris: 149 000 euro.

Förfrågningar: Markus Fellman, tel: 291497.



Bostadshus vid Torggatan 39, Mariehamn

Huset är ett stockhus som är uppfört i 1½ plan jämte

källarvåning 1951 inrymmande vindfång, hall, kök, vardagsrum, matsal och badrum i entréväningen.

Övre våningen inrymmer hall med utgång till balkong, litet wc och tre sovrum och källarvåningen inrymmer förråd, tvättstuga, omklädningsrum, vedbastu, kalkkällare

pannrum, varmgarage, torkrum/förråd och grovingång.

Egen tomt 908 m² som är välplanerad.

Vattenburen centralvärme från oljepanna.

Tillträde inom två månader från köpslut.

Utgångspris: 170 000 euro.

Förfrågningar: Markus Fellman, tel: 291497.

Intresserad av våra övriga objekt?
Besök oss på www.fk.ax

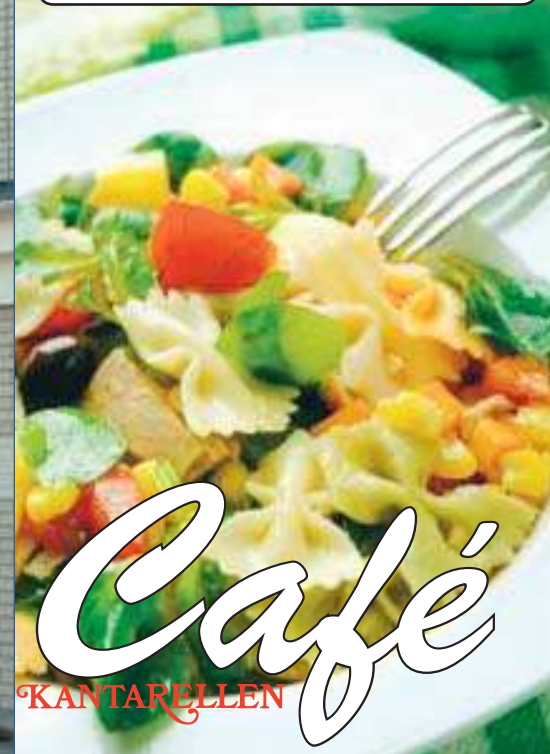
TORSDAGSÖPPET TILL KL 18.00!

VÄLKOMMEN TILL SUPERMARKET KANTARELLEN



PASTASAL-
LAD MED
BRÖD &
LITEN DRYCK

6²⁰



Supererbjudandena gäller torsdag 10 april – söndag 13 april



MUNKGRISAR
Ålandskringlan

0⁷²
ST

Supererbjudande!
GRIS INRE FILÉ
Inhemsk

11²⁰
KG

HEMPALVAD
SKINKA
Vataja

9⁹⁰
KG



Supererbjudande!
ÄPPLEN ROYAL GALA
Uruguay

0⁹⁹
KG

KAFFE
500 g Euroshopper
EP 2,44/kg

1²²
PKT

Robinson -förmån

NOVELLE MINE-
RALVATTEN 1,5 L
Calcium, Citrus & Fruktig
Utan Plussa-kort
2,25/flaska

1⁹⁹
FLASKA
inkl pant



Nyhet!
GRÖNSAKS-
BLANDNING
300 g djupfryst Appetit

2⁵⁰
2 ST

Supererbjudande!
POTATISGRATÄNG
800 g Felix

3⁴⁹
ST EP 4,36/kg

BLANDSAFT
1,5 liter Robinsons
EP 1,99/liter

2⁹⁸
ST



Supererbjudande!
SALLADSKASSE
Issallad, bladsallad och vildruccola

1⁹⁹
KASSE

VÄSTAN OST
10%
400 g Norrost
Utan Plussa-kort
5,45/st

4⁸⁹
ST

TOALETT
PAPPER
6 rullar Lambi
Utan Plussa-kort
2,49/pkt

1⁹⁹
PKT

Alla supererbjudanden gäller så långt lagret räcker!



SUPERMARKET

KANTARELLEN
Nya Godbyvägen tel. 32 840

Månd-fred 9-21, lörd 9-18, sönd 10-18



PLUSSA
för dina inköp



Malin Tillström
Epost: malin.tillstrom@nyan.ax
Telefon: 528 478

sport

”Det är klart att det är Sheffield United.

MIKAEL GRANSKOG BEKRÄFTAR
TILL SLUT RYKTENA

IFK mot samarbete med Sheffield United

Delegation besöker England nästa vecka

FOTBOLL. Nu är det bekräftat; IFK Mariehamn förhandlar om ett samarbete med engelska klubben Sheffield United.

– Det känns spännande, särskilt när kontakten kom från deras sida från början, säger IFK-ordföranden Mikael Granskog.

IFK Mariehamn meddelade i slutet av mars att ett samarbete med en europeisk storklubb var på gång efter diskussioner under ett par månaders tid. I ett besked till aktieägarna skrev IFK att det rörde sig om en icke-nordisk fotbollsklubb som ”under 2000-talet spelat på högsta respektive näst högsta serie-nivån i ett land som av många experter anses ha världens bästa fotbollsliga”.

Sedan dess har det spekulerats om att laget skulle vara Sheffield United. Och nu har Nyan fått uppgifterna bekräftade om klubben som ligger ligger i södra Yorkshire i England.

– I slutet av nästa vecka åker en delegation från oss till Sheffield. Det bästa är att träffa dem och se vart det leder, säger IFK:s ordförande Mikael Granskog.

”Inget spikat”

Redan tidigare har tränarna **Pekka Lyyski** och **Stephen Ward** besökt klubben i England, men IFK gör nu ett nytt besök.

– Ska vi ge oss in i ett samarbete vill vi få något konkret ut det, säger Granskog.

Via kontakter från lokal media i Sheffield har det kommit till Nyans kännedom att två spelare från Sheffield Uniteds ungdomsakademi är på ingående inom ett par veckor. Någon mer



Till WHA? Två spelare från Sheffield United Academy kan byta den engelska hemmaarenan Bramall Lane mot Wiklöf Holding Arena.
Foto: ANDREAS DIENERT

Fakta/Academy

Sheffield United Academy, truppen 2008

Målvakter: Kang Ho Lee, 17 år, Marc Furniss, 18 år, Stephen Hernandez, 18 år.

Försvarare: Matthew Lowton, 18 år, Adam Chapman, 18 år, Ryan Booker, 18 år, Kyle Walker, 18 år, Elijah Reid, 18 år

Mittfältare: Joe Smith, Edward Hague, Adam Yates, 18 år, Stephen Hancock, 18 år, Aymen Tahar, 18 år, Antony Hilton, 18 år, Sam Wedgbury, 19 år, Jordan Eagers, 19 år, Lee Askham, 18 år, Ian Gee, Cameron Lyn.

Anfallare: Mark Okoko, 18 år, Grant Roberts, Sean Gordon, 18 år, Scott Boden, 18 år, Liban Abdi, 19 år, Scott Rhodes.

information av vad det är för spelare har inte framkommit

– Vi har inget spikat något ännu, men det är ju känt att vi

söker spelare till truppen och få förstärkning inför början på säsongen. Det var det Pekka och Stephen gjorde i Sheffield,

tittade på spelare, säger Mikael Granskog.

I Sheffield United Academy finns cirka 25 spelare varav de flesta är 18 år gamla. Laget spelar i FA Premier Academy League, högsta ligan för ungdomsfotboll i England. Sheffield's talanger ligger i dagsläget femma i grupp D med 36 poäng på 26 matcher.

Byta spelare

Redan nu samarbetar Sheffield United med tre utländska klubbar, där den mest kända förmodligen är ungerska Ferencváros. De två andra kommer

från Kina och Belgien. Finland nästa alltså?

– Det känns spännande, särskilt när kontakten kom från deras sida från början. Nu ska vi försöka få allt på plats, men det tar lite tid att få alla detaljer att stämma, säger Granskog och tillägger:

– Ett bra första steg är att få över några spelare som kan stärka vår trupp. Och kanske kan vi sedan skicka våra mest lovande spelare till deras akademi.

MALIN TILLSTRÖM
malin.tillstrom@nyan.ax
tfn 528 478

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 478

Tre minuter för Sjölund

FOTBOLL. AIK pressade regerande mästarna Umeå IK och var nära att ta en poäng i seriepremiären.

Åländskan **Annica Sjölund** har tuff konkurrens i anfallspositionen i AIK. Det fick hon också erfara i säsongspremiären i Damallsvenskan mot Umeå IK i går kväll. I 4–4–2-uppställningen startade **Emma Lundh** och **Lisa de Vanna** på topp.

AIK var laget som öppnade starkast och överraskande satte stor press på de regerande mästarna. Australiensaren de Vanna hade ett par riktigt fina målchanser och kunde med sin snabbhet skapa oväntade anfall från ingenting. Efter en halvtimme hade AIK bollen i mål när Elin Ekblom nickat in ett inlägg – men domaren Paula Thörn dömde bort målet för offside. I den 68:e minuten byttes Lundh ut, men istället

för åländskan fick den andra australiensaren i laget komma in, **Kathryn Gill**.

Offensivt byte

Knappt en kvart senare kunde dock Umeå sätta 1–0 genom **Hanna Ljungberg** inför 932 åskådare på AIK:s hemmaplan Skytteholms IP. AIK:s tränare **Benny Persson** valde då att gå ner på trebackslinje genom att ta ut vänsterbacken **Linda Lekander** och byta in Annica Sjölund i anfall.

Det blev dock ingen kvittering för AIK, utan laget fick noll poäng med sig i premiären trots en mycket stark insats. På lördag väntar nästa match, då möter laget Djurgården i ett derby på Kristinebergs IP. DIF vann för övrigt sin match mot Gefle IF i går kväll med 2–1.

MALIN TILLSTRÖM
malin.tillstrom@nyan.ax
tfn 528 478



Annica Sjölund.

Sportens kom ihåg

■ **Motionsserien fotboll:** Sista anmälningsdag till årets motionsserie är 25 april. Anmälningar sker till Ålands Fotbollförbund på tfn 16850 eller e-post fotboll2@idrott.aland.fi. Uppge lagnamn, önskad serie att delta i samt kontaktperson med kontaktuppgifter (telefon, e-post samt adress).

■ **Ridsport:** Deltävling i Ålands Cupen/Hoppning, söndag 14.00 på Stall Aftonsol. Klasser: 60 (50 ponny kat. A & B), 80 och 100 cm. Teknikbedömning i alla klasser. Sista anmälningsdag fredag, tfn 33629 eller aftonsol@aland.net.

■ **RK Sleipner:** Dressyrtävling söndag 20 april 12.00. Klasser: XLätt 2004 (öppen för ryttare som inte ridit LC eller högre på över 50%), LC:1 2000 finskt (utan ryggning, öppen för ekipage som inte ridit LB eller högre på över 50 %). Proposition finns på hemsidan. Anm. senast ti 15.4 kl 20 till Sleipner 13418 eller mail sleipner@aland.net. Frågor till Sleipner eller Sussi 040-7523903.

■ **Strandnäs pojkar 00-01:** Träning i dag, torsdag, på Strandnäs sandplan 18.00-19.00.

■ **VÅSC:** Avslutning i Baltichallen i dag, torsdag, 18.00-20.00.

■ **Ålands fotbollsdome:** Ordinarie vårmöte tisdag 15 april 18.00 på WHA. Stadgeenliga handlingar. 18.30-ca 21.30 obligatorisk fortsättningskurs (ÅFF). Innehåll; nya direktiv 2008, nolltolernas m.m. Alla upp!

■ **AMK-folktrace:** Lördag 10.00, förarlicensskrivning på klubben. Kom ihåg kronor till kursen. 15.00 besiktning av bilar utanför Indus sedan fortsättning ute vid banan 18.00, besiktning och uppkörning av alla juniorer. Söndag kurs för vissa anmälda besiktningstekniker 10.00 på klubben. Vid frågor ring Åse.

■ **Åid-friidrott:** Terrängcup 2008 omgång 1, onsdag 16 april 19.00, Baltichallen, Mariehamn. Anmälan på startplatsen senast 18.30.

Hannes Öhman satsar på landslagsspel

■ **INNEBANDY.** Hannes Öhman i Storvreta IBK är nöjd med grundserien men missnöjd med slutspelet där Storvreta föll mot Caperio/Täby i kvartsfinalspelet.

– Tycker egentligen inte om att betygsätta min insats men grundserien var väl en 3:a och likaså slutspelet. Kände att jag var på väg åt rätt håll men sen kom en bolljäväl och flög in i ögat och förstörde lite av min formtopp, säger han i en intervju på klubbens hemsida.

I övrigt säger Öhman att han satsar för fullt för återigen ta en plats i landslaget. (jl)

Dannström föll på rankingen

■ **SEGLING.** Oscar Dannström sjönk en placering på världsranking i laser. De senaste siffrorna släpptes på onsdagen och ålänningen återfanns då på en 80:e plats med totalt 2.478 poäng. Han är fortsättningsvis bästa finländare i rankingen. **Pierre Angelo Collura** återfinns som 863:e man med vilket han sjunkit 800 placeringar sedan början på mars.

Leder rankingen gör Tom Slingsby från Australien med 5.643 poäng. (mt)

Djurgården vann igen

■ **FOTBOLL.** Djurgårdens IF toppar allsvenskan för herrar efter seger över Gefle IF med 2–1 i går kväll. Laget låg inledningsvis under med 0–1, men efter mål varsitt mål **Sebastian Rajalakso** och **Jones Kusi Asare** inom loppet av drygt sex minuter kunde stockholmarna lämna Strömvalle med tre poäng.

Det innebär att DIF, som just nu får klara sig utan ålänningen Daniel ”Daja” **Sjölund**, leder tabellen efter tre spelade matcher och sju poäng. (mt)

Lappi-Seppälä kapten i PuiU

■ **FOTBOLL.** Rosa Lappi-Seppälä, som spelade för Åland United i fjol, har valts till lagkapten för sitt nuvarande lag PuiU. Vice kapten blir **Anna Vlasoff** och **Ulla Matikainen**.

Sistnämnda representerade även hon ÅU i fjol. (mt)

1–1 i volleyfinalen

■ **VOLLEYBOLL.** Johan Lindströms Sollentuna skrällde i den första finalmatchen mot Falkenberg genom att segra och ge fördel 1–0 i kampen som avgörs i bäst av fem matcher.

Det är 20 år sedan Sollentuna tog ett SM-guld, men enkelt blir det inte. I går kväll kvitterade Falkenberg på bortaplan. Laget vann med 3–0 efter setsiffrorna 25–3, 25–18, 25–21. Ålänningen, som också är assisterande tränare, spelade inte den här matchen. (mt)

BRIDGE

Mariehamns bridgeklubb, 7 mars, tio par.
1) Tony Brändström/Ted Jansson 126p., 2) K-O Gustafsson/Ben Öhberg 122p., 3) Glenn Sirén/Roger Wahlgren 119p., 4) Tony Kotzev/Micael Olausson 118p.

torget

ÅLANDS STÖRSTA KÖP- OCH SÄLJMARKNAD

Telefon dygnet runt:
0600 91 219 5,05 € + *Isa*

SMS:
Skriv **TORGET** barnvagn säljes,
tel 23 444 till **173 521** 0,95 €

target.ax
Ladda upp bilder, annonsera flera veckor,
ändra eller ta bort din annons

Priser för privatpersoner:
Annon i tidningen & på target.ax 0 €
Bild på hemsidan 0 €
Bild i tidningen 10 €
Signatursvar 10 €
Faktureringsavgift tillkommer på fakturor under 33 €

 = bilder finns på target.ax

• Barnartiklar

• Säljes

 **Brio syskonvagn -04** Svart/grå/beige, lufthjul, skilda rygg o fotstöd, höj- o sänkbart styre, vändbar, inkl regnskydd o nylonpåse,snygg o i fint skick!. 210€ Tel 04573421521

Street Blades serie 500 nr.32 (blåa). 10€ Tel 0400628857

 **Emma mjuklift** /"bärkasse". Lite använd, endast 6 månader. Mörkblå. Nypris 60€, säljes för. 35€ Tel 0456769676

Flickeykel Sarda för 10-12 åringar 24 tum 21 vxl röd/vit i bra skick 35euro. Tel 0407089902

 **Juniorsäng** bäddmått 70x160 cm, sängbotten av ribbor. 50€ Tel 04573749631

Parkeringshus + två bilar från Fisher-Price. Mycket gott skick. 20€ Tel 0407151808

Babylift Svart babylift av märket Emma i mycket fint skick, lite använd. 25€ Tel 21989, 0405667238

• Bilar



PILKINGTON

Kvalitets vindrutor och övriga bilglas med 2 års monterings garanti

REPARATION AV STENSKOTT OCH SPRICKOR

ÅLANDS BIL & DELAR

Grönbacka 16, 22 150 JOMALA.
Tel. 31 363, fax 31 976
info@bilodelar.com
bilodelar.com

• Säljes

BMW 520i Touring -99 Silvermet, 114tkm, ny motor vid 107tkm! S-bok, mkt utrustad. En ägare - säljes ss obeh. Vålhallen. Kan ses vid TB. Tel 04575958004

Nissan Bluebird 2,0 ca 222tkm, -88, s+v-däck, renoverad topp 05, går bra. 600€ Tel 04573427196, 32758



MB 450 SLL

Klassiker i mycket fint skick -76 V8 aut. Bud över 10.000,-
Tel 0457 313 5622

Skötbord Höj- och sänkbart skötbord i vitmålat trä säljes. Bredd: 83 cm, djup 68 cm. Skåp med en hylla under skötdelen. Mycket stadigt!. 50€ Tel 0407172079, 19788

 **Roboreptil** Roboten kan du få att gå, hoppa, sitta, röra på huvud o svans... Han hör och ser dej! Han saknar lekkamrat!. 40€ Tel 0405108422

 **Emmaljunga** Sitt- och liggevagn -02. Myggnät och regnskydd medföljer. 170€ Tel 0405131114

Säng. Gammal, utdragbar säng från 1938, 66x86-150cm. 110€ Tel 0400723544

• Köpes

Stabil trehjuling av metall, till ca 2-årigt barn. Gärna med flak och hållare bak-till. Tel 43028, 04573422788, solsten@aland.net

Scootervagn med liggläge i bra skick köpes, Emmaljunga eller dyligt. Tel 21989, 0405667238

 **Honda CR-V -00, 2.0L 4D**, medk. 46tkm, elhissar & elspeglar, man låda, nya s.däck, dimljus, servostyrn, motorv, bes. till 2010. Löstagbar dragkrok. 18000€ Tel 04573314070

Motor DeSoto V8 331Hemi -55 i delar, nya kolvar, lager, ventiler m.m. Automatlåda medföljer. 1200€ Tel 41538, 04573844038

Peugeot206 2D 2.0GTI Årsm.2001 km.91300 Alu.fälgar sommar/vinterdäck. Bra skick. Ring för mer info. 10000€ Tel 0407026496, 36196, conrad666con@hotmail.com

 **Vårfynd!** Honda Accord 1,8LSi -99, 208tkm, stora servicen gjord, besiktad ua. 7400€ Tel 04575244014

Volvo V70 2,4 -98 Business-modellen (full utrustning). Körd ca 142tkm. 11500€ Tel 04570959823, 15814

Audi Quattro. Audi A6 Avant 2,8 Quattro 99 142 KW 170tkm. 15900€ Tel 0400683099, ullarsaaremets@hotmail.com

Toyota Camry -88 säljes. 350€ Tel 04573613434

 **Hyundai Santa Fe V6 2,7 -02** Aut.105000km, S/V-däck på alu-fälg, AA/C,utetemp,steptron ic,frontbåge, sidesteps,dragk,C-lås,ABS, motorvärm m uttag. 20000€ Tel 0400792251

Citroen CX -79 avregistrerad, bra objekt, diverse delar medföljer, bl.a. gasklockor, vindruta mm. 500€ Tel 04575692259

Subaru Legacy 1.8 295tkm, -91. Färg mörkgrå, ej 4wd, ny omonterad dragkrok medföljer. Nypris 180€ besiktad till 30.4 Pris:. 450€ Tel 0505476397, 0405108312

Citroën Xantia sedan, -94, 1.8L, ca 190tkm. Säljes pga köp av kombi. 2300€ Tel 04573313504

Mazda 323 farmare s+v-däck, ingen rost, i bra skick. Tel 22355

Jättefin kombi Audi. Audi 100 2,2-89, jättefin, rymlig, massor delar bytta, helgalvad kaross, ingen rost, bra s-däck, många mil kvar. Först till kvarn!. 2165€ Tel 04570892141, ove@justit.ax

Bmw fälgar. Har ett par Bmw m3 fälgar som jag sku behöva bli av med. Bakfälgarna är 8.5" o fram 7.5". Pris kan vi diskutera. Tel 04575948398, tommy_lundberg666@hotmail.com

Ford Escort diesel 1,8 -96, nybesiktad, fina s+v-däck. Säljes som obehövlig. 700€ Tel 0400944518



DAGS att se över huset ...



Stort sortiment Lindab takrännor och takstegar direkt från vårt bygglager



ÖPPET ALLA TORSDAGAR TILL KL. 19.00

Nissan Primera 1,6 -94, fina s+v-däck, bra bruksbil, billig i drift. 1600€ Tel 0400944518

Mazda 626 farmare 2,0 -89, fina s+v-däck. Lite att göra därav priset. Ring för info. 600€ Tel 0400944518

Mazda 323 F 1,8i -93 i bra skick. Tel 04573421975

 **Skåpbil** Ford Transit -87, nybes. 1895€ Tel 04573135885

 **17"** Alufälgar alessio F1 114, 3*4 passar bla Honda Accord 90. 400€ Tel 0405751262

Nissan 100 NX 1.6 twin cam. Targa. Fox racing fälgar. Färg svart. Bra sommarbil. 3000€ Tel 04573427196, 32758

Snygg Toyota LiteAce. Tel 04575267432

Opel Astra 5d HB 1,7 TDI 90hk, servo, taklucka, elhiss, centrallås, elspeglar, krockkudde, dragkrok, bränslesnål 0,5/mil. 1500€ Tel 04570721823

 **Fyrhjulsdriven pärla** Robust liten fyrhjulsdriven Suzuki Vitara -91 i bra skick, medkörd 217 000. Även låg fyrhjulsdrift, dragkrok takräcke m.m. 4000€ Tel 21039, christian.jansson@aland.net

Nissan Sunny stw Silverfärgad 5d. farmare 1,6 lx -93, dragkrok, s+v-däck. Nybes. 2000€ Tel 04575301351

Honda CR-V -98, 2L. manuell, 132tkm, takräck, ny cd, v+s-däck, dragkrok, motor- o kupévärmare. Till påseende: Framnåsvägen 17. Ring eft. kl.18. 11500€ Tel 21930

Däck + fälg. Sommardäck på aluminiumfälgar, 15", har suttit på Toyota Corolla. Hyfsat mönster. 200€ Tel 0408327871

 **Sommardäck** på Toyota Corolla fälgar 175/80-13 ca. 5mm kvar. (Passar även andra bilmärken.). 50€ Tel 0504324802, 04575483150

 **Sommardäck** 175/70-13, ca 5mm kvar. 50€ Tel 0504324802, 04575483150

Pickup Ford Ranger -90. Extra lång hytt. Drag och kåpa. Tel 04575861509, kurt.skogberg@aland.net

VW Vento 2.0 -94 Nyservad o i fint skick. Medkörd 152tkm, röd, s-däck 195/50/15, sänkt, motorvärm, cd-spelare. Säljes som obehövlig. 3900€ Tel 0415437367

Mercedes coupé 230 0,8mil. Kan ses vid Edos macken. Topppskick! Fyndpris!. 3990€ Tel 04573135160

Mitsubishi Pajero -90, kort, vit & svart, bra hästdragbil, får dra 2940 kg, ungdomsbil? Taket kan skruvas bort, s+v-däck. Tel 04573430775

Bra sommardäck på alu.fälg 175x70/13 passande Honda Civic. Tel 0405272936

Opel Record -67 cab säljes el. bytes. 2000€ Tel 0408190435

Gamla bildelar från 20-talet och uppåt. Tel 0408190435

Volvo S80 2,4 -01 170hk aut. 65tkm. Ålandskörd. V+s-däck (s-d på lm-fälgar). Radio, kasset, cd. Delbar d-krok. Motor-kupéuttag m.m. All utrustning. Tel 0405798536

Sommardäck. 4st Fordfälgar + sommardäck 165/80R13. 100€ Tel 04575957807

Volvo farmare 245-86 bes feb, s+v-däck, drag, galler, b230/5vxl. Pris 530e/bud. Tel 04575623652, 01848351

Bra bruksbil Renault Megane Break 1,4 -01 Ac, i gott skick säljes. Körd ca 83,000 km i gott skick. Tel 0407250934

 **Volvo 460 -92** körd 240 tkm, c-lås, elhissar fram, elspeglar, nybes. 1300€ Tel 38261

 **Pajero Sport** V6 3,0 -03. Ca. 125tkm. Bilen går bra och har mycket extrautrustning, den bör ses. En perfekt dragbil. 28800€ Tel 04575301541

 **Fälgar 18"**, nya S-däck, passar för Mercedes. Tel 04573428676

Fälgar till VW 4st 5 bult 14", 4st 4 bult 15", och Saab 4 bult 15"-76 billigt. Tel 04575300628

Honda CRV -00, 2,0LS 108tkm, extraljus, dimljus, dragkrok, motorvärmare, elhissar & -speglar S+V däck, alufälgar. Regelbundet servad på märkesverkstad. 15000€ Tel 04573828548, 01845 886

 **Fiat Marea Wekeend** 1.6 16v, nybesiktad, -98, c-lås, elhissar, elspeglar. 3000€ Tel 04573428676

Plåtfälgar 14" 4 st. 6-bult. Passar bla. Isuzu. 20€ Tel 04573828548

Subaru Legacy -91 295tkm, 2wd, ny omonterad dragkrok (180€), bra v-d, nya s-d, reservdelsbil annars lite fix. Besiktad till 30.4. 350€ Tel 0505476397, 04051083 12

• Båtar

Bra bruksbil Honda Civic -90, 185tkm s/v däck (anv en säsong), ny CD/Mp3/USB stereo + högtalare. Besiktigad feb -08. 2000€ Tel 04575483948, anki@ay.ax

Ford Thunderbird -63, bra bruksskick, V8 390 aut. 6000€ Tel 04575692259

Daihatsu Charade Turbo-motor, -87, bra bil, dålig motor. 200€ Tel 04575692259

Mercedes 230 -77, el-taklucka, motorvärmare, veteranbes., en ägare, utställningsskick. Tel 15697



BMW 23 2.8 Roadster

Röd, 122000km, -97, Cab, ej vinterkörd. 21500€ T el 0407024339, fredrikdanielsson83@hotmail.com



VW GOLF VARIANT -03

Snygg (jazzblå farmargolf) m fartållare, AC, elhissar o. c-lås. Avtagbar dragkrok, nya s-däck på alufälg, cd-vxl. 60tkm. 14500€ Tel 0405560937, 13277

Toyota Corolla -87 Fin Toyota, fungerar perfekt som bruksbil. S+v-däck, centrallås, dragkrok, 5-växlad, motorvärmare, kupevärmare. 1100€ Tel 04575089619

Ford Sierra delar, har det mesta. Ringförmer info. Tel 0400865324, totto__89@hotmail.com

 **FordEscort 1,6 laser** Nybesiktad utan anmärkningar. Centrallås, tonade rutor, v-däck på plåtfälg, s-däck på alu.fälg, kjolpaket. 1300€ Tel 0408614255

Plymouth fury -64 4d m. 318 big-block & 727 tryckknappsaut. Mycket fint skick och går bra!. 5500€ Tel 04573430413

• Köpes

Volvodelar. Onskas köpa Volvo Gröna R spridare, M90 växellåda (gärna med kardanen) och bakaxel, allt av intresse. Tel 0400521244

Däck 225/215-75-15 köpes. Tel 0400762803

Traktor Billig gammal traktor köpes, gärna med frontlastare. Tel 0405356619

Däck 17" Köpes 215/40 17". Tel 0405446300

• Säljes

☐ **Inombordare** Volvo Penta TMD 40 diesel -86 130hk m.MS3C växelhuss. Bra skick. Sitter i bef. båt, skall byta till större motor. 5000€ Tel 0400792251, niklas.eriksson@aland.net

☐ **Finmar Commodore** Årsm.-78, med Volvo Penta 200hk -92 diesel VPAD41 medk. 1300 h, 290dp (-06). Fint skick o välutrustad. Båten finns i Pargas. 25000€ Tel 0405751613

VP dieselmotor för drev. 130hk 6-cyl. 1979. Användbar även som bra reservdelsmotor. 1800€ Tel 32605

Båt till salu. Snurrebåt Särkki 470 i gott skick. 1900€ Tel 0400604822

Styrpulpetbåt Ca 4m, 20 hk Yamaha 2-takt -89 Autolube. Mkt lite körd!. 1300€ Tel 04570959823, 15814, christi-an.malin@aland.net

☐ **Örnvik 505 m. 60hk** Trevlig Örnvik 505 -79 med en 60hk Johnson snurra -91. Ny stereo och högtalare insatt förra sommaren. Enligt pris el. bättre bud. 3450€ Tel 0407373634

Motorbåt märke: Simon, 11,0 x 4,0 x 1,10m. 340hk. Utrustning för långfart. Mkt bra sjöbåt. Tel 04573432817, 21666

Snipa 10m, renoveringsobjekt, ring för mer info, b.v.s.a. 999€ Tel +3584573613939

Evinrude 85hk Sent 70-tal med elstart, V4, ny tändbox! Gasreglage ingår, går fint! Billigare vid snabb affär!. 800€ Tel 0405163480

Force 35hk 80-tal elstart, gasreglage meföljer! Går bra! Billigare vid snabb affär!. 800€ Tel 0405163480

☐ **Snurror** Renoveringsobjekt för den händige. Alla till ett pris. 180€ Tel 0504324802, 04575483150

Roddbåt ca. 4m. 150€ Tel 0407784795

☐ **Joker 19,Mercury 220** Joker 19 till salu med Mercury 220efi -88, nyrenoverad oregad trailer följer med. 4000€ Tel 04573430995, ruthless_palo@hotmail.com

Finnmaster 506 CLX -05 med 40hk Mercury 4-takt. -05. Dubbla bränsletankar, lanternor och kompass. Självvlänsande. 8500€ Tel 0400721633

Askeladden Styrpulpetbåt, 4,05m. med vindruta, kapell. I bra skick. Evinrude 20hk. 2300€ Tel 0407352858

• Cyklar Mopeder & Mc

• Säljes

☐ **Moped, Sachs 50cc.** Sachs MadAss 50cc. Har bara gått 2200km, går som ny, är endast 3år gamal. Mycket bra moppe för pengarna!. 1000€ Tel 04573426771, peter.linney@aland.net

Yamaha tZR 125 i fint skick. Ring för mer info. Tel 0405918899

☐ **Honda NSR, 125, 2001** Motorcykeln är mycket välhållen. Ny kolv, bakdäck och stefor i framstötdämparna för ca. 2000km sen. Nytt drivpaket. Ledblinkers. 2800€ Tel 0440422649, 02422649, krisso_15@hotmail.com

Scantic Atlantic 745 -81, Mercury 150 optimax-02, medk.end. ca.200tim. Värmare, trimplan, nytt kylskåp-06, hydraulstyrn.-06, dubbelt batterisyst.-06 mm. 12000€ Tel 0400513358

☐ **Snipa.** Fin snipa ca 10 x 3 m med stor Volvo Penta diesel. Ring för mera info. 12000€ Tel 0405801893



FINNSPORT 8500 FLY Flybridge, bogproppeller, 200Hv diesel Volvo+duoprop drev -03, sovplatser 5 pers, mycket tik. Båtens årsm. -91. 72000€ Tel 14614, 04570014614

☐ **Styrpulpet420**medenYamaha 20hp -94. 3200€ Tel 0405799659, jrastedt@hotmail.com

Roddbåt plast 4,5m. Tel 0400529320

Askeladden segelbåt. Några år gammal men har aldrig varit i vattnet. L:ca.4m. B:ca.1,80. Komplet med rigg, segel och centerbord. 1000€ Tel 19548

☐ **Aquador 21 WA** årsmmodell 2004 med 225hk Evinrude årsmmodell 1999. Blått skrov och rätt extrautrustning på båten. 35000€ Tel 0405173111

Buster S -01. Styrpulpet med Mariner 30hk -03. Litet medkörd. Båttrailer ny. Ekipaget i mkt bra skick. Tel 04573420513

Sea Ray -88, 90hk Bowrider i fint skick säljes med trailer. 7500€ Tel 04573134680

• Köpes

Snurra 20 hk lång rigg, elstart. 10-20 år gammal. Tel 0400792251

Snurra ca. 80hk, lång eller kort rigg, med elstart, trim och tilt, max 25 år gammal. Maxpris 2000e. Tel 04573427190

Snurra 5-15hk, allt av intresse. Tel 04573430913

Pulpetbåt Styrpulpetbåt köpes minst 4,2m. 3000€ Tel 04575958540

Båt-utrustning Ankare, tampar, fendrar m.m. Om du har något sådant du inte längre behöver ... hör av dej!. Tel 04573433604

Trailer till 5,1m båt. För bil. Tel 0400853602

Speedfight 2. peugeot speedfight2 i mkt bra skick. 1600€ Tel 04573134320, 34462

Ny mountainbike 26", 18-vxl, miljövänlig, energisnål. Tel 0407681667

☐ **20" cykel** Orange, 3-växlad tjejcykel säljes. Lite ytrost på styret annars helt ok skick. 60€ Tel 04573421815, 45828

☐ **Yamaha TZR 50 2006** 6tkm, 80cc, Förg.-24mm Stage-6, Avgas.-Tk Dos salidas, massor mer, mer info:msn: krstjn@hotmail.com, eller ring. priset kan diskuteras. 3000€ Tel +37256714435, krstjn@hotmail.com

Derbi x-treme 02 till salu. Den har en ny 49cc cylinder, effektrör men det är bara kört en sommar med, och ganska ny kjedja. Prutbar. 1750€ Tel 04573432161, 01834519, robin_robin92@hotmail.com

☐ **Cyklar** 1st 12" 45€, 1st 16" Tunturi Eetu 75€ och en 20" Monark 85€. Tel 13538

Moped Suzuki PV inkl hjälm mkt fin, medk 4100 km årsm 2001. 1000€ Tel 48091

☐ **Kawasaki KLE 500** -93 med toppbox, rullat ca 61tkm. 1600€ Tel 04575958285

Flickcykel Sarda för 10-12 åringar 24" 21-vxl röd/vit i bra skick, 35€. Tel 0407089902

☐ **Dragstar-delar** Diverse orig. delar + tillbehör till Yamaha Dragstar Classic 1100 -01 säljes. Allt i fint skick. Tel 0405222820

Kuwahara 26" MB gul/svart. 70€ Tel 0405222820

☐ **Kawasaki gpz1000rx** 136hkmicron slipon. Nytt = olja, filter, stift, bakdäck. Hyfsat bra skick. T el 04575623652, 01848351

☐ **Kawa zxr750** byggrace. Orig. motor def, medföljer 4st racezxr7r tävl.motorer + raceprylar. Tel 04575623652, 01848351

Scooter CPI Hussar moped. Tel 0407681667

Moped. Röd moppe, Keeway Hurricane, årsm. 06 medkörd 1000 km säljes som obehövl. Tel 04575524040

Yamaha RD 125 LC -86 Bra nybörjarhoj. Totalrenoverad -06. Går bra utan problem. Ny bromskiva fram finns med. Ring efter 16.00. 1000€ Tel 0400138291

☐ **Flickcykel 20"** Gul Crescent Saga med tre växlar och fotbroms. 70€ Tel 0405108422

Hjälmar 2st till priset av en! 100€, kan diskuteras. Tel 04573427266

Skoter moped Silverfärgad CPI Popcorn -04. Medk 2200km. Packbox ingår. Som ny. 950€ Tel 0400744122

☐ **Yamaha 250 cross** Totalrenoverad, lättstartad och går bra! Kvitton finnes på 1600e. Säljes för 1300e. 1300€ Tel 0400501826, niklas_a_89@hotmail.com

Damcykel 28", 6-växlar, bockstyre, rosa-vit. Tel 41419

• Djur & Tillbehör

• Köpes

Kaninbur. Ute-kaninbur sökes, allt av intresse!. Tel 0400733597

Kattung? Finns det ngn kattunge som jag kan få/köpa? Så hör av er!. Tel 04573430541

Varmblod sökes för liten, symbolisk summa. Gärna riden och inte lastgammal men allt beaktas! Får bra hem, hästkompis och vuxen matte. Tel 04573425075

Sommarhästar. Tre 15-åriga tjejer söker sommarhästar. Ridvana; 8 år & en 2 år. Helst hästar över hela sommaren. Stall och bete finns. Tel 42372, 04573430201, c0nfused_@hotmail.com

Vallpojke/elstängsel köpes. Tel 0405356619

Snart vår! Kawasaki gpz1000rx, mycket bytt, micron slipon. 136hk, bra hoj, billig försäk, bjud. 3100€ Tel 04575623652, 01848351

Bygg racehoj. Kawa zxr750, med trasig orgimotor. Racemotorer följer (4) med, och massa raceprylar, kammarmm. Ev. båt i inbyte. Tel 04575623652, 01848351

Kawasaki kx 80 80cc cross årsmmodell -00 och det är en höghjuling. 1100€ Tel 32664, 04573432064

☐ **Jincheng** Monkey Honda kopia, lättstartad och går bra. -04. 320€ Tel 0405026582

Yamaha R1 -07, körd 4200km, hel och fin, billigare vid snabb affär. 15000€ Tel 04573613821

Vindställ. Jacka och byxor blå svart. Stl.XL. Märke på jackan är Revit. Går att sätta fast i midjan. 150€ Tel 040833824

Goretex MC-ställ Allvädersställ, stl.54. Kevlarförstärkt, CE-skydd. Använt 3-4 ggr., som nytt. Svart hängselbyxa, svart/blå jacka. 275€ Tel 04573519602

Moped Derbi ser ut som en cross. 1900€ Tel 0407607909

Moped Keeway Hurricane, -05 bruksår. 10800km. 600€ Tel 0408324077

☐ **Junior cross-stövlar** Alpinestars Tech 6S. Stl 13 = 32 och ett par stl 3 = 35,5. Båda paren i gott skick. Nypris i dag på Lelles 2.395 SEK. Pris per par. 50€ Tel 0405108422



SUZUKI INTRUDER
Suzuki Intruder VS1400 1990
Tel 0400529146

• Köpes

Trehjuling för vuxen typ Helkama i gott skick. Tel 13249

Beg. cykel med lågt insteg tex Helkama Senator. Tel 0400529721

Flickcykel 16" i bra skick med pakethållare, helst röd eller rosa. Tel 0405169572, Hellestorp24@hotmail.com

Odor. Dag gecko köpes med terrarium, även en leopard Gecko hona utan köpes. Tel 04575623652, 01848351

• Säljes

Har du häst? Jag har skogskälkar att sälja. Tel 04573432182

Dalmatiner valpar efter friska föräldrar med bra lynne. Levertecknade. Leveransklara vecka 18. Tel 0505582860, opojan@gmx.net

Svart-vit kattunge. Hör gärna av er. Tel 0408141253

Hö skulltorkat i småbalar säljes. Tel 04575221617

☐ **Fodervärd.** Vi söker nu efter en fodervärd åt Benji pga osämja i flocken! Benji är en 2-årig siberian husky. Ring för mer info. Tel 0449409004, gill_dahlborn@hotmail.com

Dressyrsadel Hippos appaloosa stl 17,5" Bomvidd 33. Mycket skön och välskött, snygg! Säljes med tillbehör. Bör ses! Ej prutbar. Ring för info. 700€ Tel 04573425075

☐ **Golden Ret. valp.** Valpar f.28/3-08. Valparna är uppväxta i hemmilj. Vid lev den 23/5-08 är de vacc, Chipm, vet.besik, allt enl SKK-reg och avtal. Tel +46176220341, sussie@etanet.se

Kaninbur Vinterbonat kaninhus för två kaniner med tillhörande utebur av minknät. Tel 04575958120

Smålandsstövar hanvalp f 17/3 föräldrar driver hare o räv. Ring för mer info. Tel 04575300962

• Elektronik

• Säljes

☐ **Satellitmottagare** Thomson DSI 4200. Ny med alla handböcker. För Viasat med kortläsare. 110€ Tel 49482

Philips 32" svart widescreen 32" tv säljes i bra skick. 200€ Tel 04575267326, 31326, ritanordberg@hotmail.com

Sony stereo microhifi i gott skick med två högtalare och fjärrkontroll. 50€ Tel 0408708717

38" TV Thomson Blackpearl. Gigantisk 38" bildrör 3:4 TV med subwoofer. Energisnål (bara 120w max) liknande LCD/plasma 300-400w. 200€ Tel 0408708717

Playstation2 Strömadapter för Playstation2 slim. 19€ Tel 0408708717

Datorer Vanliga- och bärbardatorer. Från 80e-550e Skala från Surfator till lätt Speldator. Tex bärbar HP ZV6158ea 390e. 80€ Tel 0408708717

32" TV "tjocktv" 60cm. Ring eft. kl.18. 200€ Tel 31565

Datadelar Maxtor 6L200MO hdd 200 GB,2 Kingston 1 GB ram minnen 667 MHZ med livstids garanti. Tel 04573543992, snaggedagge@hotmail.com

☐ **Hemmabiosystem** Samsung HT-DS100. Litet och läckert hemmabiosystem med Dolby Digital-, Prologic II- och DTS-dekoder. RDS-radio. B.V.S.A. 200€ Tel 04573828724, 12965, miikeey@aland.net

☐ **Bluetoothmus** Logitech V470 Cordless Laser Mouse for Bluetooth. Inte använd mer än en gång, säljes p.g.a. felköp. 35€ Tel 04573828724, 12965, miikeey@aland.net

20" TV med fjärr, inget scart uttag. 30€ Tel 38463

• Övrigt

Söker ni medryttare! Ar en tjej på 17år, har ridit i 3år, vill gärna ha ngn sköthäst att ta hand om, hör gärna av er om ni behöver hjälp!. Tel 04573430541

Seriös medryttare/ fodervärd söker jag nu till min varmblodsvalack som är 11 år. Våldigt snäll. Står i Hammarland. Tel 04573421708

Medryttarhäst sökes har ridit 7 år, söker häst/ponny att rida ngn/några ggr i veckan. Helst inte alltför långt från Mariehamn., nejmenisa@hotmail.com

Hankatt sökes Söker fortfarande en långhårig hankatt att para vår hona med. Tel 0400720234

Häst, sto, lånas ut på foder. Till van ryttare med hästkompis. Ring för mer info. /Annica. Tel 04573421009

☐ **Nokia 8850.** Nyligen vart på service och bytt delar av skalet och högtalaren. Mycket bra skick! Fungerar utmärkt. 80€ Tel 04573828724, 12965, miikeey@aland.net

☐ **Samsung SGH-E900** Snygg och elegant mobiltelefon. Lite använd. Ovanlig. Svart. 190€ Tel 04573828724, 12965, miikeey@aland.net

☐ **Acer bärbar** Acer TravelMate 5520G. Ring eller maila för mer info!. 780€ Tel 04573828724, 12965, miikeey@aland.net

Video VHS i bra skick. 15€ Tel +358405108412

☐ **Speldator** Athlon64 3500+ 64bit, 1Gb DDR, 250Gb HDD, 6600GT, DVD-RW, usb, net. Priset kan diskuteras. 400€ Tel 04573427249

Gamecubespel Nintendo, Donkey Konga Pak, spel och trumior. 25€ Tel 0400628857

Gamecubespel Nintendo, MedaBoats Infinity. 20€ Tel 0400628857

Laptop Zepto Znote Kraftfull bärbar dator med 2GHZ core2/2GB ram/Geforce 7600/100gb hårddisk/Wlan/bluetooth. 1års garanti kvar. Säljes som obehövl. 1100€ Tel 04575301011

☐ **Telefon** Brother fax 520DT. Telefon, fax, telefonsvarare & kopieringsfunktioner. Allt i ett. 50€ Tel 04573314070

☐ **Camera, Nikon F-601** Zoom 35~105mm f/3.5~f/4.5, Speedlight SB-2, Video Lens type Semi-Fish Eye, N-AFs 2X Teleplus MC4, 2st väskor mm. Ej använt. 350€ Tel 04573314070

Ny radiostyrd elbil Buggy offroad 4WD. L:51 B:30 H:21cm. Fjädring på varje hjul. 60€ Tel 04573430370

Vems är numret? SMS:a 16505

- Skriv in telefonnumret inklusive riktnummer t.ex. 04571234567 (man kan även använda det internationella prefixet +3584571234567)
- Skriv numret utan mellanslag
- Skicka det som ett textmeddelande till 16505
- Du får tillbaka uppgifterna som ett textmeddelande

0,59 €/sökning

Kundtjänst 0800-93553

www.gsm.aland.fi

GSM ÅLAND
Global telekommunikation

• Säljes

☎ **Elektrisk tandborste** Oral-B Advance Power 800. Uppladdningsbar, högpresterande rengöringskraft för märkbara resultat. 3st borsthuvuden medf. Obet anv. 15€ Tel 04573314070

Ny Red Bullet R/C offshore racer. Radiostyrd båt, dubbla elmotorer o propellrar, ett krutpaket. L:800 B:280 H:190mm. 80€ Tel 04573430370

Nikon D200 kamerahus säljes. Extra batteri, batterigrepp, minneskort medföljer. Några månader garanti kvar. 900€ Tel 04575267269

Ny A/V Link Ny One For All A/V Link (scartsändare) säljes. 50€ Tel 0400529731

☎ **MP3/MP4-spelare, 4Gb** 1,8” display, metallchassi, radio, spel, diktafon, karaokefunkt. Silikonfodral, hörlurar o programvara medföljer. 50€ Tel 04573828548

Ny radiostyrd elbil Big Foot. 4WD Monstertruck. Stora monsterhjul. 2-kanals rattradio, elektroniskt fartreglage med fram o back. L:41,5 B:21,5 H:31,5. 135€ Tel 04573430370

Samsung TV 28” Monterad på ställning med hjul, svart. 50€ Tel 101817596, 0407368339

Dator med windows XP, skärm, CDRW och kortläsare. 100€ Tel 04575958285

• Fastigheter

• Uthyres

4r+k i Mariehamn 90m2, nybyggd i lugnt område. 12€/m2, varmgarage 150€/mån. Tel 0405723587

☎ **Rum centr. Stockholm** Kvinnl. hyresgäst, nära Sthlms universitet och KTH. Del i kök, bad och stor altan. Från juni 3-4 månader., victoriasdotter@yahoo.se

3 rum och kök, 70m² i parhus i Storby. Tel. 0405505822, 38674.

Möblerad etta H:fors En etta på 28 m2 i Arabiastranden uthyres möblerad åt en studerande för perioden 1.5-31.8, eller för en kortare period. 386€ Tel 04570745083

Tvåa Renoverad tvåa, 62m² i radhus i Storby Eckerö uthyres. Tel 04573799095

Sommarhus i Degerby Stor lägenhet (3 rum, kök och badrum) i vackert, äldre hus. Tomt med egen strand. Uthyres veckovis. Nära till affär och färja. 350€ Tel 04573420652

• Önskas hyra

1:a, 2:a el. 3:a Sjöbefälsstudent söker bostad inför höstterminen. Allt av intresse. Är djur & rökfri. Har goda ref. //Andreas. Tel +46706933634, andreas.penttinen@bredband.net

3:a eller 4:a önskar jag hyra i Mariehamn!. Tel 0407468297, d.salmen@hotmail.com

Lägenhet i Stockholm Onskas hyra av familj på 3 personer. Rök- och djurfri med bra ekonomi. Tel 04573313218

Rum/etta för 4 mån. fr.o.m. maj till augusti. Helst nära Sund. Tel 0505963504, jukailha@jyu.fi

☎ **Nokia 5310**, helt ny. 150€ Tel 04573424232

Teleobjektiv APO 135-400mm F4.5-5.6 DG för Canon. Passar ex. Eos 300, 350 och 400D. Nypris 650€. 300€ Tel 0405283388, tommy.aspack@aland.net

Bärbar dator nyskick HP Compaq 6715s. Cel 530, 120GB HD, DVD-RW-DL, WinVista, antivirus mm. se home.aland.net/perre. 420€ Tel 0405460556

PlayStation2 spel 9 fina PlayStation 2 spel t.ex: Need for speed Carbon, Underground 2, Mx uleashed, Star wars 3, Stuntman, Spiderman 2, 20 euro st. 180€ Tel 47503, 04575483701, JoeL._Lundgren@hotmail.com

• Köpes

Nintendo DS Lite, bra begagnat, gärna med spel för 8-årig flicka. Tel 36363, 0400722411, micael.dehaas@aland.net

Adslmodem som har trådlös anten köpes billigt, märke ej viktigt men bör fungera med Älcoms bredband. Tel 22579, 04573425609, aland112@hotmail.com

TV! Jag söker en billig TV från 20” o uppåt. Billig! Skartuttag ett måste! Text-tv o fjärrkontroll skulle behövas. Mvh Michaela. 30€, mickel_nickel@hotmail.com

TV 19-22”. Scart. Tel 0400529320

60+ ö hyra stuga Stuga med vedbastu, nära strand på fasta Åland eller Vårdö önskas hyra för sommarsäsongen. Tel 45815, 0705239958, lille-maj@bktv.nu

Gärna vid klippor. Liten enkel stuga på fasta Åland önskas hyra över sommaren eller årsvis. Nära sjö eller hav. Behöver inte vara vatten in. Tel 04573421295

2:a omgående. 2 rum o kök centralt, ensamstående äldre man, ordningsam med stabil ekonomi. Tel 04573134222

2:a eller 3:a i Mariehamn. Av par med fast inkomst. Rök- och djurfria. Bra referenser. /Victor & Erika. Tel 0408148316, 04573430983

Kris! Jag är en tjej på 19 år som är i stort behov av lägenhet så fort som möjligt. Är arbetssökande. Tack på förhand. Mvh Ida. Tel 0408170240

2:a önskas hyra. En skötsam tjej önskas hyra en 2:a i Mariehamn, hör av er. Tel 04573430541

Rum/1:a för sommaren Skötsam, 25-årig tjej från Åbo önskar hyra möblerat rum/etta från maj till augusti i Mariehamn med omnejd. Tel 0405158296, annslind@abo.fi

Liten 2:a 32-årig, skötsam, rök- och djurfri tjej önskar hyra liten 2:a i Mariehamn snarast. Har fast jobb. Tel 0405603801, sujohans@hotmail.com

Stugan tom i sommar? Hyresgäster som inte skött sig? Kvinna, 59, rädd om er stuga. Ge mig förtroendet att hyra i sommar. Goda ref. Tel +46858411344, +46706760695, inger.z@compagnet.se

Önskas hyra. 3 rum och kök önskas hyra i Hammarland eller i närheten av ensamstående far med ett barn. Tel 0400529410

1:a el 2:a i M:hamn Lugn, rökfri tjej önskar att hyra lägenhet snarast möjligt då jag pga separation inte har någon lägenhet. Tacksam för alla svar!. Tel 0408751376, carro_nina89@hotmail.com

Lägenhet sökes av rökfri tjej (bortaållänning) och kille som flyttar till Åland i maj/juni. Gärna en tvåa/trea. Ring efter 15. Tel 04570229488, jonna.nylund@hotmail.com

Bostad i Mariehamn. 25-årig, rökfri, tjej söker bostad i Mariehamn. Gärna möblerad. Kontakta Heidi. Tel 0503435584

Garage för bil/bilar Önskas hyra garage för en el flera bilar!. Tel 04573438058

Mindre vinterbonad stuga i Mariehamns omnejd, under tiden augusti-maj ca. 1 gång i månaden. Tel 0407253033

1:a - 2:a i M:hamn Rökfri skötsam studerande mamma söker bostad snarast. Tel 0408575724, helen_a_dk@hotmail.com

1:a i Mariehamn önskas från juli/augusti., janne_007@hotmail.com

Lägenhet. Onskar hyra 3a eller 4a i Mariehamn. Tel 0407468297, d.salmen@hotmail.com

Varmgarage i Mariehamn, markplan. Tel 04575065644

Hus eller lägenhet om 3-4 rum med kök, i närheten av Mariehamn fr.o.m. juni månad eller tidigare. /Jeanette. Tel 04573613191, 35351

2:a i Mariehamn ö hyra. Tel 04573432152

• Hus & Hem

• Säljes

☎ **Sommarstugemöbler** Lätt 3-sits soffa + 2 fätöljer, svart träram med tygklädsel. Glasbord 80x80 cm medföljer. 200€ Tel 0408473375

☎ **Värde väggvittrinskåp** Värde (IKEA) väggvittrinskåp. B120XD37XH61. Ihopmonterat men oanvänt. Belysning medföljer. (Nypris ca 200+25€). 175€ Tel 41148

Espressomaskin OBH nordicas, röd, säljes i fint skick. Endast använd några få gånger. 80€ Tel 04575267326, 31326, ritanordberg@hotmail.com

Ny lädersoffa, brun, 3+2, från Suomisoffa i originalförp. Ord. 1400€, pga felköp nu 800€. Tel 0407539049, 41189

Popcornmaskin ”Chef”. 25€ Tel 0405457098

Tempur-madrass 90x200cm, 7,5cm tjock. 350€. Tel 0400791025, 19206

Runt vitt köksbord diam.110cm med 60cm tillägsskiva o 6st stolar i bra skick. 100€ Tel 14709, 0405957082

Furuvitrinskåp Oljat furuvitrinskåp med glasdörrar. Höjd: 187 cm Bredd: 80 cm. 100€ Tel 0405894510

Hög-och lågsäng. Furusäng, mått: 80x200, utan madrasser, kan tas isär, perfekt för sommarstugan eller barnkammaren. 80€ Tel 15543

3:a eller 4:a vill vi hyra i Mariehamn. Tel 0407468297, d.salmen@hotmail.com

Liten 1:a/rum. Sommararbetande skötsam man söker liten 1:a eller ett rum i Mariehamn för månaderna juni och juli. Tel 0442702065

Etta i Mariehamn Studerande på högskolan söker etta i Mariehamn från maj/juni för minst ett år framåt. Möblerad eller omöblerad, allt beaktas. Tel 0409605028, lotten.smeds@ha.ax

1:a eller mindre 2:a Söker en 1:a eller mindre 2:a inom centrala Mariehamn. Är 26 år med fast jobb. Tack på förhand! /Jeanette. Tel 0503517278

Lgh Sthlm. 23-årig hudterapeut önskar lgh i Sthlm, centralt. Max 5000kr. Referenser finns!. Tel 01831565, 0046762887797, mia.lundberg@gmail.com

2:a eller 3:a gift par, rök- och djurfria med fasta jobb söker bostad, gärna i stan. Allt beaktas/ Jenni. Tel 0405301224

1:a/2:a - bråttom Rökfri djurfri studerande söker 1:a eller 2:a i Mariehamn/i närhet, maj-juli. Tel 0503514799

Hus el. vinterbonat fritidshus mellan 70-120 kvm. Hammarland, Jomala, Lemland el Mariehamn. Av 2 vuxna. Tel 42534

Familjen växte... Och vi behöver större lägenhet/hus. Vi önskar snarast hyra 3:a eller hus nära Mariehamn. Jomala, Godby går också. Har fast jobb. Tel 0408346087, piivi87@hotmail.com

Lägenhet sökes Lägenhet i Mariehamn med omnejd önskas hyra. Fast jobb. Tel 0405246190

Marmor köksbord. Köksbord m. svart marmorskiva och kromat stativ 80x140 cm i bra skick. 80€ Tel 0407625390, lillan.hellstrom@kalmers.com

☎ **Soffa i bra skick** Ljus soffa, modell coffee, längd 2,10. Soffan är i bra skick. 250€ Tel 04573433291

Golvplattor Fina benvita klinkers av granitkeramik 30x60 cm säljes, 9 m2 i förpackning. 400€ Tel 0405572506

Bord, spegel. Glasbord, 40e. Stor svart spegel, 20e. Hör gärna av er. Tel 0408141253

☎ **Köksbordsstol x4** Höga ryggar, klädd i svart läder, ekben. Snygga. 65€/st. Tel 0408339032

☎ **Utemöbler** mörkblå plats, fällbara ryggar. Bra skick. Tel 0408339032

Gammaldags furusäng Oljad furusäng 160*200 i fint skick, 2 madrasser och fiberbäddmadrass medföljer. Gott skick. 500€ Tel 21989, 0405667238

Universalkniv Splitterny Siemens MS 70001. Nypris 100€. 80€ Tel 15642, klass@aland.net

Mahogny köksbord Robust i bra skick mått 140x84cm 2st extra skivor 38x84cm samt 5st stolar, endast 350€. Tel 0407089902

Garageport Crawford garageport för öppningsmått b x h = 2,420 x 2,220, med radiostyrd maskinell öppning. Utsidan är brun. 750€ Tel 22717, 0400127888, elvis.ahlgren@aland.net

Duschkabin säljes. Tel 0400529320

Diskmaskin Apollo. Vit diskmaskin Apollo köpt år 2002. I bra skick, säljes p.g.a. för stor. Bredd ca 59,5cm. Längd ca 60cm. Höjd ca 84,5cm. 100€ Tel 0503826448

Vitrinskåp Canton, h=175 b=70 d=40 cm. Glasdörrar och sidor. 5st glashyllor. Tel 04575861509, 01849609

Lädersoffa 2-sitsig äkta läder 169*98cm märke Milano, nypris 850€. 500€ Tel 04573427196, 32758

Spis Husqvarna Regina B:70cm, keramikhäll, 2 ugnar. Tel 04575267076

Skorsten, ny, rostfri. Tel 04573429495

Fönster, laserade, nya, olika storlekar. Tel 04573429495

Skrivbord Ikea Mikael med lådhurts på hjul + stol. Svartbrunt. Nyskick. 80€ Tel 0405775327

Telefonandel i Mariehamn säljes. 40€, styrelse@nautilus.ax

☎ **Tv och bokhylla.** Körsbärs hylla för tv o stereo i ny skick! Sätts i hop o blir jättefin. Med belysning. Tel 0405092091, 37677

Rosenlew mangel med stativ. I skick som ny. 180€ Tel 04570931816

Diskmaskin Ganska litet använd Husqvarna diskmaskin säljes pga köksrenovering. 30€ Tel 0505747454, henrik.johansson@ksfmedia.fi

Inbyggnadsugn Några år gammal vit Rosenlew inbyggnadsugn säljes pga köksrenovering. 50€ Tel 0505747454, henrik.johansson@ksfmedia.fi

☎ **Matbord och stolar** Matbord och 4 stolar i massivt ljust trä. Stolarnas överdrag lätta att byta ut. Bild på torget.ax. 75€ Tel 0400951734

Gräsklippare Viking MB 505 MQ, med el och dragstart samt gräsuppsamlare. 220€ Tel 04573430405

Soffbord med rökfärgad glasskiva 90x90cm. 15€ Tel 04570931816

• Musik & Instrument

• Säljes

Nya cymbaler Masterwork Custom serien. Hihat 14” (230€), Crash 15” (160€) & Ride 20” (239€) paketpris:. 440€ Tel 04573135885

East PRO cymbaler 14” Hihat, 16” crash och 20” Ride (439€). Prisvärda, suveränt ljud. Endast. 295€ Tel 04573135885

2st slutsteg Yamaha 2x400w fullt fungerande 250€. 2x300w ena kanalen tyst 100€. Tel 0405775327

• Samlarobjekt

• Säljes

Nordisk Kriminalkrön 17 st inbunda Nordisk Kriminalkrönika. Tel 04573432182

Finlands egnahemsbeb Boken Finlands egnahemsbebyggelse innehållande Västanfjärd till Åland. Tel 04573432182

Bortskänkes Frysskåp och spis m keramikhäll. Fungerar men lite slitet. Tel 04573428361, lembote_agneta@hotmail.com

Nätt pigitttare utsnidad ram dekoration. 150€. Tel 42534

Säng, micro. Spjålsäng, 30€. En microvågsung, 30€. Tel 0407041927

Bakmaskin/matberedar Bakmaskin: Nordica modell 6572 Matberedare: Philips Cusina. 50€ Tel 04575692141, 531544

Persiennar, teak. 6st 1220x1700, 3x50mm. Tel 0400723544

☎ **Runt glasbord** H:47cm B:85cm, helt och fint!. 25€ Tel 04573587827

☎ **Soffbord** Vitt och stadigt Asko bord. Kan behöva lite ny färg. 20€ Tel 0405108422

☎ **Bastu** modul enkel att montera upp. Mått b.d.h 1200x1200x1900 (krävs ej bygglov.). 450€ Tel 0504324802, 04575483150

Vävstol 160 cm. Lite använd hopfällbar vävstol från 80-talet. Finns i Mariehamn. Tel +46739012673

☎ **Reclinerfåtölj läder** Lite använd, säljes som obehövlig. Nypris förra året 890€, nu ca halva priset. 450€ Tel 04573420657

Aldre möbler Bl a gungstol. En del av möblerna är renoveringsobjekt. Tel 04573432182

Toalettstolar 2 st Svedbergs med ekonomispolning. 60€ Tel 04573430405

Diskmaskin Ny Electro Helios diskmaskin 45 cm bred. 300€ Tel 04573430405

• Köpes

Säng 120 cm eller bredare köpes. Tel 04573613500

Altandörrar Söker utåtgående helglasade altandörrar (pardörr) eller skjutdörr i storlek 13-18*20-21 med karm. Tel 04575759155, rasman@aland.net

Telefonandel på landet köpes. Tel 04575483532

Elgitarr med golvställ, väggställ och fodral, ej alla strängar och stallet lite skadat i ett hörn. 40€ Tel 04573424263

Elgitarr och amp Yamaha ERG121 med dubbla humbuckers och en singelcoil, förstärkare Marshall G15RCD 15WRMS. 200€ Tel 04573828724, 12965, miikeey@aland.net

Trumrack Clampa pukor och cymbaler. 190€ Tel 04573135885

Skb slutstegsrack ca 15he hög. 50€ Tel 0405775327

Postens samlarbilar (alla). Ge bud. Tel 0400680793, 47870

Telefonkatalog på nätet
www.nyan.ax

• Sport & Fritid

• Säljes

Nike golfskor Lite använda, men lite nötta i lädret. Brunt läder, storlek 45. Våldigt sköna, och med softspikes. Bud. 1€ Tel 04573828724, 12965, miikey@aland.net

Junior golfset Wilson, m. golfbag (röd) och 6 klubbor för nybörjare. Anv. en säsong. 50€ Tel 0400628857

Cykelhjälm Etto freesbee (basfärg grå med färgade mönster). Knappt använd. 10€ Tel 0400628857

Kettler motionscykel säljes. Tel 0405822006

Jofa svart ridhjälm för 10-12 åring, endast 15€. Tel 0407089902

Sparkcykel, lättmetall, fint skick. 15€ Tel 34194

• Övrigt

• Säljes

Yamaha Grizzly660 -04. Medkörd ca 2000km/360timmar. Priset är + moms. 6000€ Tel 0405264086

Serveringsväst Svart, stl.54. 20€ Tel 15668, 0407323888, kronlund-flojt@aland.net

Bolstertyg säljes. Tel 04573432182

Lusseböcker, säljes billigt! /Niklas. Tel 0400501826

Traktor Deutz-Fahr Deutz-Fahr DX 4.70 5200 timmar 4*4 Lastarfästen och ventilbord. Med eller utan lastare. 10700€ Tel 0405039443

Toppenfin traktor Renoverad traktor Ford 4000 årsm. 1969. Mycket fint skick. 3250€ Tel 0409003702, patrick.calander@saunalahti.fi

Ryagarn & fiskargarn 15 härvor ryagarn hellylle samt fiskargarn på härva. Tel 04573432182

Mjöldunkar och gasbyttor. Tel 04573432182

Språkkurs. Portugisisk språkkurs (grundkurs 3 cd-skivor) & parlör. 40€ Tel 04573834881

Telefonandel i Mariehamn. 30€ Tel 04573313504

Geringssåg ”Gern” säljes såsom obehövlig. Litet använd. 35€ Tel 0400780469

Tavla m.m. Tavla av Ålandsfärjan, mål

Badstege, av rostfritt rör med 4 steg för akterspegel. Uppfällbar, L:110cm B:41cm (mellan fastsättningshålen). 100€ Tel 0400529377, marmex@aland.net

Husvagn Dethleffs -89 med förtält, gaspanna, elpatron, gaspis, kylskåp, bäddbar fram och bak. 3500€ Tel 0504324802, 04575483150

Frack, välvårdad Aros, Finland. stl.50-52. Tel 04575958425

HD-läderstövlar stl.38. Tel 12119, 12114

Junior ridväst Beta 2000 Level 3. Använd ca 2 terminer. Passlig för 8-9-åring. Storlek: Medium child, short back. Nypris 130€. Säljes för. 75€ Tel 0405108422

Golfbags från 15€. Tel 34194

Stor packryggsäck med rörram, som ny. Tel 34194

Cykel. 26” damcykel (typ mtb) i bra skick. Använd ca. 10ggr. 150€ Tel 0405240045

• Köpes

Fotbollsmål köpes med eller utan nät. Tel 04573429275, 31632, puppe-10@hotmail.com

Inlines Barninlines i storlek 30-31 köpes. Ring Anna. Tel 14424, 04575483360

Elverk oanvänt 6,5hk. Tel 04575171853

Växthus 190x250 m. 200€ Tel 04570931816

Farmartank 1600L. Tel 0400687444

Kalluftstork för spannmål, 25m³. Tel 04575243743

Torkfläkt 7,5kW, 90cm diameter. Tel 04575243743

Täckt släpvagn byggd på Brenderup underrede, L:250 B:150 H:150. Kan ses vid Musikinstitutet. 450€ Tel 04573135160

Vinterskodon, grova, bruna, st.43, obet. beg. säljes pga felköp. Tel 04573134555

Växtskydsspruta 700 l.bomvidd 10 m i mycket bra skick. 700€ Tel 0400537559

• Köpes

Stenfot granit. Stenar från gammal husgrund/ladugårdsgrund etc. Tel 04570229051, 51426, borje.carlstedt@aland.net

Barack/liten stuga Gammal byggbarack eller liten stuga önskas köpa förmånligt. Tel 0407324843

Träningsverket Ar det någon som vill sälja sitt kort på träningsverket? Allt av intresse/Anna. Tel 0407396952

Beg. hönsnät köpes. Tel 04573421391

Ringvält,minicross. Vält med arbetsbredd ca.4m. Microcross i bra skick. Tel 0400537559

• Övrigt

Ålandstidningen Vill någon Nyan läsare ha gamla ex av Ålandstidningen? Bortskänkes: kompletta årgångar från mitten av 60-talet till 90-talet. Tel 04575958004

Bortskänkes! En hel låda med barnvagnshjul tex till lådbilsbygge. Tel 0405222820

Kaktus High capparall kaktus 2.2 meter hög bortskänkes. Tel 41685

► MÖTEN



kallar sina medlemsföreningar till

FÖRBUNDSMÖTE

fredag 25 april 2008 kl. 18.00 på Hotell- och restaurangskolan auditoriet

Stadgeenliga ärenden Servering Välkomna!

► LEDIGA PLATSER



Ålands landskapsregering

anställer

två lantbruks-avbytare

i arbetsavtalsförhållande till fasta Åland och Vårdö med början 1.5.2008.

Till arbetet kan väljas personer med lantbruksutbildning och/eller god praktisk erfarenhet av kreaturs-skötsel.

Kontaktperson: ledande avbytare Annette Loumann, tel. 018-329860, gsm 0457 3500 400.

För ytterligare information hänvisas till Ålands landskapsregerings hemsida eller officiella anslagstavla.

Ansökningshandlingar ska vara landskapsregeringens registratörskontor tillhanda senast den 25 april 2008 kl. 16.15.

Ålands landskapsregering PB 1060 22111 MARIEHAMN. www.regeringen.ax

Båtplats Mariehamn. Båtplats Östra Mariehamn ö hyra. Båt 6 meter. Tel 0400597027

• Förlorat & Tillvarataget

• Förlorat

Tagit cykel? Min röda Finlandia cykel har tagit från Medis parkering mellan kl.9-11.30 onsdag 2.4.2008. Snälla, hämta tillbaka den., lband@missbellasis.com

Nishiki Timbuk. Någon som sett vår cykel? En grå/svart Nishiki Timbuk stulen från Norragatan v.8. Vet du något? Hittelön!. Tel 0400837366

Fel stövlar. Har fått fel ”Kuoma” svarta vinterstövlar med skinn i stl.35, står MOA i dem. Har du mina? /Åsa. Tel 04573424881

► SÄLJES

RADHUSLÄGENHET i Västernäs

82 m² i tvåplan, 4 rum och kök. Utgångspris 160.000. Tel 0457 313 5787

► MÖTEN

Lemlands FBK vårmöte

torsdag 24 april kl. 19.30 på branddepån. Stadgeenliga ärenden Välkomna!

► KUNGÖRELSER

Förslag till ändring av stadsplan

STADSSTYRELSENS FÖRSLAG TILL ÄNDRING AV STADSPLAN

- för stadsdelen Storängen, kvarter 5, tomt 3. (Torggatan 10)

Ändringen innebär bl.a. att markanvändningen ändras från kvartersområde för kombinerade affärs- och bostadsvåningshus, restaurang- och turistanläggningar, samt administration och samhällsservice till kvartersområde för handel, förvaltning, service och bostäder samt att byggnadsrätten höjs.

Stadsplaneförslaget är framlagt till påseende i stadskansliet under tiden 10 - 24.4.2008.

Eventuella anmärkningar mot förslaget bör inom denna tid inlämnas till stadsstyrelsen, PB 5, 22101 Mariehamn

Upplysningar: Stadsarkitektkontoret tel 531461

Mariehamn 10.4.2008 Stadsstyrelsen



Vill hyra. Finns det någon som vill hyra ut husbil för en sköt-sam familj med 6 pers. Under tiden 20.6-29.6.08. Tel 0503370597, korpausam@hotmail.com

Norsk skogskatt från Lemland, Söderby. Särskilt kännetecken: liten brun fläck på den annrs vita hakan. Tel 0407215636

• Tillvarataget

Ung, brunrandig katt m vita mustascher, vitt bröst, vita sockor o nithalsband. Övernattar i en liten koja bakom Scheffersgränd 2. Hungrig o skygg. Tel 19947

Upphittat på ACS. Babycom, cykelnyckel, glasögon, cykelsitsvärmare(grå), svarta barnvantar m röd figur. Liten Pingu, Jurmo Åland keps, Nike handskar. Tel 5355

► SKOLOR & KURSER

VÅRMÖTE

på Soltuna i Geta lördagen den 19 april 2008 kl. 17.00.

Stadgeenliga förhandlingar. Geta lokalavdelning bjuder på musik och litterär upplevelse. Middag och dans. Busstransport t/r Mariehamn.

Anmälan till middag och busstransport senast 15.4. per e-post liberalerna@lagtinget.ax eller telefon 0457-3848806/partikansliet.

Mera information på www.liberalerna.ax **Liberalerna på Åland r.f**



► SKOLOR & KURSER

KURS I ÅSKSKYDD FÖR EGNAHEM

Den 23 april 2008 anordnas kurs och föreläsning i hur man ordnar åskskydd för egna hem.

Christer Bohlin från Åskskyddskonsult Ab i Österbybruk föreläser för elbranschfolk och allmänheten.

Entreprenörer samt elbranschföretag inbjuds till en heldagskurs den 23/4 kl. 09.00-16.00 på Ålands naturbrukskola i Jomala.

Anmälan sker till ÅEA 39250 senast den 21/4. Meddela om ni önskar äta lunch på skolan. Kursen är kostnadsfri förutom lunchen.

Allmänheten inbjuds till en föreläsning i hur man kan ordna sitt eget Åskskydd för hemmet den 23/4 kl 18.30 på Ålands naturbruksskola i Jomala.

Vi önskar er välkomna på spännande föreläsningar.



► SÄLJES

Ålands Företagsbyrå Ab är en framgångsrik, modern redovisningsbyrå som aktivt är med i utvecklingen av redovisningstjänster. Företagsbyrån är Ålands enda auktoriserade byrå. Vid vårt kontor i Mariehamn finns 31 anställda. Mer information finns på www.foretagsbyran.fi

Vi söker en

Redovisare

Vi erbjuder dig ett intressant och stimulerande arbete i en etablerad miljö. Som redovisare handhar du självständigt bokföring, momsredovisning och löneräkning för våra kunders räkning. Du arbetar även med att uppgöra bokslut och skattedeklarationer.

Vi ser gärna att du har merkantil utbildning på minst institutnivå och tidigare erfarenhet av redovisningsarbete. Till din natur bör du vara en glad och serviceinriktad person som trivs med lagarbete och kund-kontakter.

Närmare upplysningar om tjänsten lämnas av Britt Lindvall, telefon: 0204 291 457, e-post: britt@foretagsbyran.fi

Sänd din ansökan före 25.4.2008 per post till Ålands Företagsbyrå Ab, Nygatan 9, 22100 MARIEHAMN eller per e-post till britt@foretagsbyran.fi

RIKSNYTT

Alkoholbruk på arbetsplatser är svårt att övervaka

HELSINGFORS. Det saknas alltså lagstiftning för att reglera alkoholtestning på arbetsplatserna även om alkohol är ett betydligt allmänare problem jämfört med narkotika.

Martti Kairinen, professor i arbetsrätt vid Åbo universitet, säger att det finns behov av liknande regler för alkoholtestning som det redan finns för narkotikatest.

En undersökning som arbetsministeriet låtit Åbo universitet utföra visar att varken arbetstagarna eller arbetsgivarna i allmänhet ser narkotikatesten som problematiska. Narkotikatest utförs på en femtedel av arbetsplatserna. Det är sällan som någon blir fast för att ha använt förbjudna ämnen.

Alkoholproblemen är däremot mycket vanligare. Blåstest utfördes i två tredjedelar av de företag och arbetsplatser på kommunala sektorn som deltog i undersökningen och på under hälften av arbetsplatserna inom statsförvaltningen. Alkoholbruk kunde leda till varningar och uppsägningar.

Kameror

Undersökningen visar också att det är svårt att övervaka att integritetsskyddet inte kränks på arbetsplatserna på grund av att lagstiftningen på området är svårtolkad. Lagstiftningen, som trädde i kraft för tre år sedan, reglerar förutom knarktestning bland annat användning av övervakningskameror och rätten att öppna frånvarande arbetstagares e-post.

Det problematiska är att man inte alltid informerar arbetstagarna om att det installerats kameror. En tiondel av arbetsgivarna och till och med en femtedel av arbetstagarna som besvarade enkäten ansåg att man inte förhandlat om kameraövervakningen med personalen.

I en del av fallen angavs att



Storebror ser dig. Kameraövervakning berörs också i den aktuella undersökningen. Foto: KENNETH BAMBERG

det fanns övervakningskameror i omklädningsrummen, även om det inte är tillåtet.

Arbetsgivarens ansvar

Såväl arbetsgivarna som arbetstagarna försäkrade om att de kände till den nya lagen rätt väl. Enbart en fjärdedel av dem som besvarade

enkäten sade att de uppfattade kränkningar av integritetsskyddet som ett problem. Många fler var oroade över möjliga olyckor och mobbning.

Arbetsminister **Tarja Cronberg** (grön) påminner om att arbetsgivarna måste komma ihåg var gränserna går när

det gäller att kontrollera och övervaka sina anställda. En arbetsgivare får till exempel inte förbjuda rökning på fritiden eller samla in uppgifter om de anställdas fritidsintressen.

I undersökningen deltog representanter för 450 arbetsplatser. (FNB)

DEBATT

Elevstödjande insatser viktiga

■ Henrik Lagerberg undrar i en insändare 5.4.08 om regeringen avser gå vidare med de förslag som kommittén för specialundervisning har tagit fram under 2007.

I regeringens handlingsprogram läggs stor vikt vid elevstödjande insatser. Målet är att eventuella svårigheter, problem eller avvikelser skall upptäckas så tidigt som möjligt och att studieövergångarna skall fungera smidigt för alla. Vi kommer även att se över hur olika resurser kunde samordnas.

I februari i år har landskapsregeringen meddelat alla kommuner, skolor samt hem- och skolföreningar att under landskapsregeringens programperiod kommer särskild tyngdpunkt att läggas vid kedjan mellan barnomsorgens förundervisning och grundskolans nybörjarundervisning, studieövergångarna för elever med särskilda behov, elev- och studiehandledarnas roll och uppgifter, inlärningsmiljöer och arbetsro, elevernas olika behov av inlärningsstilar, elevernas olika begåvning samt genus- och jämställdhetsaspekter i skolan.

Landskapsregeringen har

hållit seminarium kring kommitténs förslag. Inom landskapsregeringens olika byråer har hållits möten och diskussioner med skolornas berörda personalgrupper om hur roller och ansvarsfördelning i arbetet kring elever med särskilda behov kan utvecklas och tydliggöras, hur samarbets- och överföringsrutiner mellan barnomsorgen och grundskolan samt grundskolan och gymnasialstadiet kan stärkas och hur undervisningen för utåtagerande elever kan ordnas.

Landskapsregeringen avser utöka antalet individuella program på gymnasialstadiet. I dag finns endast möjligheten inom restaurangprogrammet. Det finns efterfrågan inom fler områden.

För närvarande pågår utredningar om hur ett pedagogiskt centrum, där specialpedagogik är en del, kunde fungera tillsammans med såväl befintliga barn- och ungdomsstödjande organisationer som i samråd med nya elevstödjande funktioner. Resultatet av utredningarna kommer att presenteras senast i samband med regeringens budgetförslag för 2009.

Britt Lundberg
Vice lantråd

Detta har gjorts

■ Inför MISE-föreningens första möte har det blivit dags att kort sammanfatta det förberedande arbetet.

Sättet att organisera avfallshanteringen har vi redan behandlat i en rad insändare. Men det är en omfattande fråga som kommer att satsas alla parter många år framöver. Föreningen deltar i der här arbetet.

Parallellt har vi fått möta akut ångest i gräsrotterna. Den kaotiska början har lett till att vanliga människor inte känner till alternativen, dvs i de fall det finns tillgång till sådana. Något tillspetsat kan man säga samma som medlemmar som kontaktat mig har gjort:

1. Man vet inte vilka vägar

det system som man måste betala för egentligen kommit till.

2. Fastighetens representanter har inte informerat.
3. MISE har inte informerat, den har marknadsfört.
4. Av de kommunala representanterna har man inte fått svar, de vill inte ta ställning.

Vad allt detta ytterst lett till är naturligtvis misstro och problem med fakturorna. Efter att ha granskat några medlemmars fakturor så kan jag bara konstatera att jag inte sett något liknande! Föreningen hjälper sina medlemmar med att gå rätt (!) till väga.

Merja Renvall
Förberedande sekreterare och informatör

Ekonomi

Mobila tjänster saknar stamkunder

HELSINGFORS. Företag som marknadsför mobila tjänster får jobba allt hårdare för att få stamkunder. Ringtoner, logotyper, platstjänster och annat innehåll marknadsförs av många bolag. Få av kunderna är ens medvetna om vilket företags tjänster de använder.

Ett förmånligt pris, snabbhet och användarvänlighet är viktiga egenskaper för kunderna, men sådana logiska faktorer gör inte kunderna lojala mot en viss leverantör, visar en färsk avhandling. Däremot kan en rolig användarupplevelse få kunden att återkomma. – Själva teknologin kan göra

det man håller på med roligt och skapa ett känslösvärde för användaren. Någon kan njuta av att lyckas beställa en spårvagnsbiljett och undvika den pinsamma situationen när man saknar kontanter, säger ekonomie magister **Minna Pihlström**.

Hon har undersökt vad användarna uppskattar i de mobila tjänsten för sin avhandling och delat upp dem i två grupper: de som söker underhållning och de som söker bekvämlighet. Den sistnämnda gruppen uppskattar lätt- och snabbtillgänglig information.

Men vid sidan av känslomässiga värden är det speciellt sociala faktorer som leder till kundlojalitet. Till exempel

ungdomar spelar ofta mobilspel tillsammans.

Mobila tjänster används ofta i sociala situationer för att imponera. Mobiltelefonen är ett slags statussymbol och kunderna vill visa att de kan använda mobila tjänster, säger Pihlström.

Mer personligt innehåll

Forskaren Pihlström tror att tjänster som underlättar vardagliga situationer, där tid och plats är viktiga, blir framtidens melodi.

– Ett speciellt drag är att mobila tjänster används när man har ont om tid. Man söker innehåll när man vill undvika köer eller behöver information på en främmande ort.

Kundlojaliteten kan ökas genom att rikta tjänsterna till olika målgrupper och situationer. Eftersom man med hjälp av mobiltelefonen kan identifiera plats, tid och kund, borde kunderna i stället för massjämsstjänster erbjudas allt med skräddarsydda tjänster.

– Kommunikationen om mobila tjänster måste bli personligare för att kunderna ska kunna urskilja tjänsteleverantörerna från varandra, säger Pihlström.

Pihlströms avhandling granskas på Svenska handelshögskolan på fredag. Över 1.500 mobiltjänstkunder har besvarat enkäter eller deltagit i intervjuer för undersökningen. (FNB)

Till Anonyma Mormor

■ När jag var ca 24 år fick jag en billig bostad i Midsommarkransen, Stockholm. 75 kr/ mån kostade den ettan på 37 m2. Den hade kallt vatten, avlopp, WC och el. Värmen fick man stå för själv, med oljekamin och kakelugn. Och utsikt och buller från Södertäljevägen, Essingeleden, dvs ett dussin körfiler.

Den var billig att bo i och man inte saknade dusch och

varmvatten och värme. Dagens ungdomar tror jag inte kan tänka sig att bo med sådan standard. Det kostar att bo numera. Alternativ är tält, husvagn etc. Så är det.

Jag ser gärna att ungdomar har det bra här i Brändö, men då får de även betala därefter.

Baggholmabo

Vem ansvarar för skador?

■ Vi önskar framföra följande frågor till Landskapsregeringens Skogsbruksbyrå:

1. Vem övervakar kvaliteten och lagtillsynen på exporterat virke från Åland?
2. På vems ansvar är det att lagrat virke på skogsägarnas och industrins område orsa-

kar förökning av mörkborrar, vilket i sin tur förorsakar svåra skador på frisk skog? Är detta virkesägarens eller skogsägarens ansvar och hur skall den lidande parten kompenseras för uppstådda skador?

Skogsägare

TV-programmet

7.00 Gomorron Sve-rige [44949836]	1 
10.30–13.00 UR [9959942]	
13.00 Rapport [18861]	
13.05 Sista terminen (R) [288687]	
13.35 Lantz i P4 (R) [643590]	
14.05–14.35 Var fan är mitt band? (R) [568855]	
15.30 Minnenas television (R) [15039]	
16.30 Morgonsoffan (R) [9584] Även 11/4, 12/4.	
17.00 Rapport [45836]	
17.10–18.00 Gomorron Sverige [624229]	
18.15 Karamelli (R) [69923] Barnprogram på finska. Tanja visar animerade filmer: ”64 Zoo Line” och ”Risto Rapp”.	
18.45 Sagoträdet [329942] Barnprogram på teckenspråk med svenskt tal. Del 10 av 14. Poff! I dag dyker en söt fe upp i trädet. Även 12/4.	
19.00 Bolibompa [5584] 19.00 Cirkuskiosken [23478] 19.20 Lycka är. [8125942] 19.25 Krumelurdjur [8117923] 19.30 Mamma Spindels alla små kryp [584]	
20.00 Bobster [497] 20.00 Lilla Aktuellt [60923] 20.15 Bobster [1098132]	
20.30 Rapport med A-ekonomi [768]	
21.00 Niklas mat [749] Matlagningprogram. Det går undan i jakten på havets guld, närmare bestämt i 50 knop. Programledare: Niklas Ekstedt. Även 13/4, 15/4.	
21.30 Mitt i naturen [720] Naturmagasin. Martin Emte-näs ger sig ner i en gammal brunn i skånska Brantevik, för att försöka hitta en 150 år gammal ål. Även 13/4 och 16/4.	
22.00 Brottet [58774] Även 15/4.	
23.00 Debatt [76126] Även 13/4, 15/4.	
0.00 Rapport [61362]	
0.10 Kulturnyheter (R) [2329094]	
0.25 Uppdrag granskning (R) [4051508] Även 12/4.	
1.25 Klass 9A (R) [1698411] Även 11/4.	
1.55–7.00 SVT24 [55416099]	

10.30 24 direkt [87628039]	2 
16.20 Lucky Louie (R) [940045] Del 1 av 13.	
16.55 Emma (R) [5493768] Även 12/4.	
17.55 Eftersnack (R) [34923]	
18.20 Nyhetstecken (R) [4407010]	
18.30 Oddasat [55652]	
18.45 Uutiset [9657671]	
18.55 Sportnytt [5943923]	
19.00 Rapport [90652]	
19.10 Regionala nyheter [7466861]	
19.15 Go'kväll [297774] Magasin. Stylisten och frisörer hjälper en tittare att hitta sin nya stil. Smarta tips om smink och mode. Även 12/4.	
20.00 Kulturnyheter (R) [39519] Även senare i dag.	
20.15 Regionala nyheter [5150841]	
20.30 Skolfront [4958] Direkt. Debattprogram. Även 13/4, 15/4.	
21.00 Korrespondenterna [3039] Utrikesmagasin. Även 13/4 och 14/4.	
21.30 Zapp Europa [5010] Reportageserie. Även 13/4 och 14/4.	
22.00 Aktuellt [2923]	
22.30 Doreen 21:30 [1294] Pratshow. Även 13/4, 14/4.	
23.00 Sportnytt [78565]	
23.15 Regionala nyheter [3164478]	
23.25 Avslöjad [7827855] FILM Amerikanskt drama från 1968. En blomstrande småstad någonstans i Connecticut. I rollerna: Burt Lancaster, Janice Rule, Kim Hunter. Regi: Frank Perry, Sydney Pollack.	
1.00 Filmkrönikan (R) [5153492] Filmmagasin. Emma Gray Munthe pratar skräckfilmer med Navid.	
1.30–2.00 Bourbon Dolphin-olyckan (R) [5163879] Norskt reportage från 2007. Ett program om ankarhantefarsfartyget Bourbon Dolphin som i hårt väder i april 2007 kantrade utanför Shetlandsöarna. Även 15/4.	

7.30 Ensamma hemma [7062300]	3 
8.25 Nanny [3599861]	
8.55 Rachael Ray (R) [7688565]	
9.55 Desire [5546958]	
10.50 Våra bästa år (R) [4715279]	
11.40 Oprah Winfrey (R) [6055213]	
12.30 Rachael Ray [9676949]	
13.25 Memento [1481039]	
13.50 Våra bästa år [7592300]	
14.40 Oprah Winfrey [7006497]	
15.35 Cityakuten [5890942]	
16.30 Nanny [364126]	
17.00 Top model 7 [330294]	
18.00 Simpsons [369671] Amerikansk animerad komediserie.	
18.30 How I met your mother [440590] Amerikansk komediserie från 2005. Även 10/4.	
19.00 Extreme home makeover [266590] Amerikansk inredningsserie från 2005. Forts. från föregående avsnitt om Vic Llanes som förlorade synen som tonåring.	
20.00 2 1/2 män [733107] Även 10/4.	
20.30 Sjukhuset [732478] Svensk dokumentärserie. Plastikirurgen Malin opererar sjuårige Mustafa, som är en av få som tycker det ska bli kul att opereras. Även 12/4.	
21.00 Säsongstart: Lyxfällan [713478] Svenskt livsstilsprogram från 2008. Det är absolut inte kul att man som mamma måste låna pengar av sin tvåårige son, säger Sandra med gråten i halsen. Även 12/4.	
22.00 Efterlyst [808590] Svensk programserie. Även 13/4.	
23.00 Insider [726942] Svensk programserie. Även 13/4.	
0.00 Navy CIS [692053]	
0.55 2 1/2 män (R) [2826527]	
1.25 How I met your mother (R) [4269324]	
1.55 Xena – krigarprinsessan [1987614]	
2.50 Girls behaving badly [3001782]	
3.15 La bamba [4160898] FILM Amerikanskt musikaliskt drama från 1987. I rollerna: Lou Diamond Phillips, Esai Morales.	
5.10–6.05 Huff [5629966]	

6.20 Lättlagat (R) [6576855]	4 
6.50 Nyhetsmorgon [33954213]	
11.00 Stegvis [974652]	
12.00 Omaka systrar (R) [545039]	
12.30 Tillbaka till Aidensfield (R) [5971331]	
13.25 Hem till gården [470861]	
13.55 Nyheter (R) [7029403]	
14.00 Trav: Dagens rätt [138039]	
14.25 Nya tider (R) [677403]	
14.55 Doktor kan komma (R) [7181132]	
15.50 Nyheter (R) [3630584]	
15.55 Dawson's creek [4950565]	
16.55 Inte helt perfekt (R) [8685923]	
17.25 Will & Grace (R) [772381]	
17.55 That '70s show (R) [139652]	
18.25 Deal or no deal (R) [757478]	
19.05 Keno [9450836]	
19.10 Deal or no deal, forts (R) [583749]	
19.30 Ekonominyheter (R) [908039]	
19.40 Vädret [9469584]	
19.45 Lokala nyheter [6179652]	
19.55 Lokalt väder [5228039]	
20.00 Nyheter (R) [731749]	
20.30 Säsongavslutning: Kock-duellen [723720] Svenskt underhållningsprogram från 2008. I säsongens sista program möter Ebba von Sydow och Danyel Couet Josefine Sundström och Christian Hellberg.	
21.00 Spårlöst [704720] Svensk programserie från 2008. Del 2 av 8. Även 13/4.	
22.00 Medium [806132]	
23.00 Nyheter och sporten [918497]	
23.35 Vädret [2449132]	
23.38 Lokalt väder [302449132]	
23.40 Reprisstart: House (R) [879403] Amerikansk dramaserie från 2006. Del 1 av 24. Efter att ha återhämtat sig från sina skottskador återvänder House till jobbet och tar sig an två liknande fall.	
0.35 30 Rock [7520411]	
1.00 Survivor [7122633]	
2.00 Boston legal (R) [4788492]	
3.00 Natliv [4799508]	
4.00 Deadwood (R) [4087053]	
4.55 Lost (R) [8552695]	
5.35–6.00 Lättlagat (R) [7286459]	

FST5 	
6.00 X3M: God morgon med A-laget A-laget tillsammans med Petski, Isa, och Magnus.	
10.00–11.10 Veta 10.00 Pussel. Del 3 av 10. Konstskurkar. 10.20 Solen, månen och den röda planeten. Del 5 av 5. Galaxer i oändligheten. 10.30 Kompissatelliten. Del 6 av 10. Om bråk och försörjning. 10.40 Made in Europe. Del 9 av 27. Polen. 10.55 Banderoll. Om könsroller.	
16.45 Spotlight	
17.14 Kortnytt	
17.15 Park (R)	
17.45 Buu-klubben: Trillingarna	
18.15 Tv-nytt	
18.30 Krökta rummet Populärvetenskapligt magasin. Den gränslösa hjärnan 1: Minnenas labyrint. Det nyaste och mest spännande inom forskningen.	
19.00 Saras kök. Del 4 av 10.	
19.30 Station T: Apor. Underhållning och sport av högsta klass, dessutom nyheter och en nypa dolda fakta.	
20.00 Tv-nytt	
20.20 Sportnytt	
20.25 5 minuter. På luffen i Afrika.	
20.30 Matador. Dansk dramaserie. Del 28 av 32.	
21.20 Händer som ser: Birgitta Ara (R) Kosmopoliten Birgitta Ara har kvinnan som utgångspunkt – och rörelsen. Den internationellt kända och prisbelönta Aras karriär som skulptör började när hon såg en konstig hammare vid en trave plåtbitar.	
21.30 Seportaget: Barnhemmet Ganga Det unga paret Sabina och Mikael Lönnroth startade hjälporganisationen I-Aid.	
22.00 På luffen: Afrika. Del 2 av 8. Mauretanien. Ett luffaräventyr i Afrika. Programledare: Joakim Haldin, Sonja Kailasaari.	
22.25 Kvällsnytt	
22.30 Det illegala Europa (R) Dokumentärserie. Del 1 av 4. Ett hemligt liv i Tyskland. Om Europas ca fem miljoner illegala invandrare och om de omständigheter de lever i.	
23.00–23.15 Oddasat	

ÅLANDSKANALEN	
KI 6.30, 7.30, 18.30, 19.30, 21.30, 22.30 Nyheter	
KI 20.30. 13.000 nitar! Eller egentligen svets på nit. Men vad säger experterna om räddningen för Pommern? Riktig nit, svets, torrdocka? Är svaret entydigt: Tjaa...?	

ÅLANDS RADIO 91.3 MHZ	
6.45–10.00 Gomorron. Med Leif Sundberg. 6.50 Beträktelse. Av Tina Lind. 6.55 Ålandsnytt. 7.00 Aktuellt. 7.30 Ålandsnytt. 8.00 Aktuellt. 8.30 Ålandsnytt. 9.02 Musikaletten. Körmusik. 9.30 Ålandsnytt. 9.45 Sagostunden. Idag lyssnar vi till fjärde delen av sagan om Oskuldens vandring, skriven av Helena Nyblom och uppläst av Tua Åström. Veckans samtliga avsnitt sänds även på fredag. 10.00–15.00 Mittpådan. Med Tony Wikström. 10.30 Ålandsnytt. 11.30 Ålandsnytt. 11.40 Musik. 11.45 Låshörnan. Leo Löthman läser ur sin roman Isnätter. Veckans samtliga avsnitt sänds på söndag. 12.00 Aktuellt. 12.10 Musik. 12.15–12.30 Kulturen. 13.00 Ålandsnytt. 13.03 Rätt skall vara rätt. Frågetävling. 14.00 Ålandsnytt. 14.03 Lyssnarnas önskemusik per mess och mail. 15.00 Ålandsnytt. 15.03 Musikkrebusen. Musikalisk tävling där man med hjälp av musikaliska ledtådar ska lösa en rebus. Med Josefine Jansson. 16.00 Aktuellt. 16.15–17.45 Åland idag. Nyhetsmagasin med reportage, intervjuer och debatter. Med Albin Dahlin. 16.15–16.15 Raka Besked. Även söndag. 17.00 Ålandsnytt. 17.45 Kulturen. 18.00 Aktuellt. 18.03 Ålandsnytt. 18.06 Musik. 19.00 Ålandsnytt. 19.10 Åland idag. 20.00 Ålandsnytt. 20.03 Åland idag. 20.40–6.00 Beträktelse.	



Se det med egna ögon!

www.24.ax

5.55 Ettans morgon-tv [37711132]	19.15 Kungskonsumenten [574381] Konsumtionsfest utan krapula.	
9.15 Hjärtat på rätta stället [4229039]		
10.05 Nöjesrävarna [8217010]		
10.30 En sann historia: Gottgörelsen [3720]		
11.00 Tv-nyheter [68381]		
11.05 Tillbaka till Aidensfield [8268519]		
12.00 Dagens rubriker [45294]		
13.00 Tv-nyheter [10229]		
13.05 A-studion [4653010]		
13.40 A-plus [9883126]		
14.00 Prisma Studion [9749]		
14.30 Läkarna [7768]		
15.00 Tv-nyheter [24381]		
15.05 Diagnos: Mord [7316039]		
15.50 Kaffets historia [5186652]		
16.00 Riksdagens frågetimme [80774] Direkt.		
17.00 Tv-nyheter [36132]		
17.08 Tillbaka till Aidensfield [300464774] En förnillare som är jagad av en gangsterboss får en tillflyktsort i polishuset i Aidensfield och försätter samtidigt byns invånare i fara.		
18.00 Tv-nyheter och väder [6497]		
18.30 Prima [16590]		

19.15 Kungskonsumenten [574381] Konsumtionsfest utan krapula.	19.45 Hemgatan [761039] Pertti vill gå med i Wenessrörelsen som Eeva dyrkar men Ismo ställer sig tvivlande till saken.	
20.30 Tv-nyheter och väder [56774]		
20.55 Sportrutan [6772132]		
21.05 A-talk [766854]		
21.50 Oj vilken dag! [4563132] Inredningsarkitekt Kaisa Blomstedt möter Jaana Tuomi och Riikka Westerlund som är intresserade av inredning.		
22.30 Läkarcentralen på Clarence Street [15855] Dan börjar få det hett om öronen när han försöker äta vid två bord samtidigt.		
23.20 Tv-nyheter [3570749]		
23.25 Kärlekens lexikon [5432107] FILM Amerikansk romantiskt drama från 2003. I rollerna: Hugh Dancy, Jessica Alba.		
1.10 Euronews [1366256]		
1.20 Uutisikkuna [79670817]		
4.00–5.55 Uutisikkuna [8878169]		

6.00 Tellus-frågesport [3055958]	6.50 Lilla tvåan [42470565]	7.03 Vädertipparen [300046687]
7.05 Sannis resor [5255045]	7.18 Hiisku [303256039]	7.21 Yrkeslek [194554738]
7.25 Nappriidaren och hans otroliga krafter [4993720]	7.36 Samsam [103963294]	7.42 Lenny & Tviit [203962565]
7.47 Neppajmy-klubben [203050774]	7.55 Berättelser från Mumindalen [8222294]	8.20 Hotell Zombie [9784107]
8.43 Naturobservation [301937774]	8.50 Den rätta frågan [6764687]	9.15 Nyheter 10.35 Hjärtan i brand [6254861]
11.00 Vi ses på macken! [20687]	11.25 Respasset [7792869]	12.20 Den rätta frågan [8434213]
12.45 Den långa natten [8487010] FILM Amerikansk film från 1946. I rollerna: Susan Hayward, Paul Lukas.	14.10 Bean [4472584]	14.25 Hälsningar från Finland [3989132]
14.30 Finland express [2691768]		

15.10 Akuten [800213]	15.50 Derrick [8841010]	16.50 Kundservice [1200010]
17.00 Lille Sten [67869]	17.24 Pikku Kakkonen [400628671]	18.00 Den rätta frågan [69855]
18.25 Hjärtan i brand [9944749]	18.50 Tv-nyheter [9738590]	19.00 Regionala nyheter [89590]
19.10 Sportrutan [7386671]	19.15 Tvåans värväder [7383584]	19.20 Inrikesprofilen [578861]
19.30 Hem åt hunden [8584]	20.00 Råven [2768]	21.00 Smultronstället [22584]
21.50 Nyheter, väder, sport [3009836]	22.05 Polis-tv [380519]	22.35 Ögonvittnet [9675229]
23.05 Da Vincis mordutredningar [608836]	23.50 Volleyboll [9210923]	0.50 Musik-tv: Musiikki-tv [4464695]
1.35 Tellus-frågesport [8834546]	3.00 Dolt ord [8859546]	4.00 Frågespel [8835966]
5.00–6.00 Sudoku [8839782]		

5.55 Väder [5209316]	6.25 God morgon Finland [80291497]	9.10 Vad ska vi äta idag? [6831958]
9.15 Känslor och dofter [5489010]	10.05 Ordspelet [37129861]	10.40 Emmerdale [5576861] En serie om invånarna i byn Emmerdale.
11.10 Köpkanalen [3060720]	13.20 Kuka teki mitä [9828774]	13.55 Livet väntar [884855]
14.20 Fakta eller fiktion [865126]	14.50 Ally McBeal [7257861]	15.45 Matstället [4074942]
16.00 Fakta eller fiktion [350403]	16.30 Nyheter [811738]	16.35 45minuter [6062126]
17.30 De vackra och de djärva [515958] Kritiska, kirurggröna timmar. Amerikansk dramaserie.	17.55 Vad ska vi äta idag? [8592872]	18.00 Emmerdale [632039] En serie om invånarna i byn Emmerdale.
18.30 Fattiga riddare [713958] Henkka, Niki och Meri-Tuuli lagar mat och provsmakar viner.	19.00 Sjuans nyheter [719687]	

19.15 Ekonomi nyheter [496720]	
19.25 Dagens väder [4675687]	
19.30 Salatut elämät [164792]	
20.00 Från lucka till lokal [535132] På bara 48 timmar gör inredningsarkitekt Mikko Paakkanen och ansvariga mästaren Jenni Tuominen om en lägenhet. Programvärd är Kristiina Komulainen.	
21.00 Intensiven [615756] Skottskador. Amerikansk sjukhusserie.	
22.00 Tians nyheter [441294]	
22.20 Resultatrutan [5779749]	
22.30 Keno [865364]	
22.31 Hyvät naiset ja herrat [100869300]	
23.00 Nip/Tuck [645768] Möss och människor. Amerikansk dramaserie.	
0.10 Golf [7951527]	
2.00–5.55 MTV3 Chat [44443121]	

”Hade god lust att säga åt dem men sen kom jag ihåg att jag själv varit ungdom så skratta jag för mig själv och gick vidare...”

MESSARE

debatt

Motorbåtar och miljö – en replik till

Nu måste det hända något

■**Jag hade** tänkt avsluta debatten men motorbåtsentusiasternas inlägg den 8 april kräver ännu en replik. Snälla vänner, läs vad jag skrivit. Jag säger att man måste undvika området kring planingströskeln när man kör en planande båt. Att man uppnår en ekonomifart efter planingströskeln och sedan ökar effektbehov och bränsleförbrukning igen. Jag har aldrig förnekat att planande båtar är den vanligaste båttypen i dag, jag har överhuvudtaget inte gått in på antal.

Mitt exempel med en fiktiv båt var kanske för svårt, men jag skall ta det igen. Om jag väljer att köra i 5 knop konstruerar jag båten för den farten. Då är det inte meningen att den skall gå fortare. Vill jag köra i 10 knop anpassar jag skrovet till 10 knop. Det är kanske det svåraste området eftersom det sammanfaller med planingströskeln kring 8 - 10 knop för båtlängden 6 m, men det går.

Vill jag köra i högre farter, 20, 30 eller 40 knop blir det en planande båt, vilket de flesta moderna båtar är. Men jag kan alltid få en båt som gör lägre fart att dra mindre bränsle per sjömil (eller km) än en som gör högre fart genom att välja rätt skrovform för farten. När det gäller olika motorers förbrukning nämnde jag det i min första insändare och de stämmer väl med de siffror som visats av motorbåtsentusiasterna.

Motorbåtsentusiasterna uppehåller sig väldigt mycket kring extrema båtar med luftsteg och vingar ("wing in ground-effect"). Jag känner **Ocke Mannerfelt** personligen, och hans arbete med att få ner motståndet är välkommet men det gäller framförallt båtar som knappast kommer att bli var mans egendom i en nära framtid. Jag försöker hålla mig till vanliga båtar, båtar som motsvarar en normal personbil i transportarbete.

Vad som förvånar mig är motorbåtsentusiasternas brist på perspektiv när det gäller bränsleförbrukning och därmed miljöpåverkan. Vad är miljövänligt? Enligt EU släpper en miljöbil ut max. 120 g CO2 per km. Det motsvarar en bränsleförbrukning på 0,051 l/km eller 0,51 liter per landmil lika med 5,1 liter per 100 km. Motorbåtsentusiasterna visar ett diagram med färskaste testresultat. Den lägsta förbrukningen som visas i diagrammet är 1,29 l/nm med dieselmotor. Det blir 6,97 l/mil eller 69,7 l/ 100 km. CO2 utsläppet blir med dieselbränsle ca 1.700 g / km eller 14,5 gånger mer än en miljöbil och ca 10 gånger mer än en vanlig personbil. Med bensinmotor är förbrukningen nära den dubbla eller 2,3 l/nm. Det är 1,242 l/km eller 124,2 liter / 100 km. CO2 utsläppet är 2918 g/km, 17 gånger mer än en modern mellanstor bil.

Tänk på att en buss med 50 passagerare drar ca 25 l/ 100 km och en långtradare med 25 ton last drar ca 35 l/ 100km ! Den lilla motorbåten drar alltså i bästa fall dubbelt så mycket som en långtradare men med bensinmotor 3,5 gånger så mycket. Ökar man till full fart på båten kan man komma upp i en förbrukning kring 162 l/100 km. Det motsvarar 32 miljöbilar eller 4,6 långtradare. Vi kanske inte skall gå in på förbrukningen för sådana båtar som används i Poker Run? Det blir ännu värre!

Det vore utmärkt om man kunde få fram miljövänliga bränslen för båtar. Vi påverkas alla av miljö- och klimatförändringarna på jorden. Forskarna blir mer och mer bekymrade och vi måste alla ta vårt ansvar. Vad är det för fel med segling? Man kan segla i över 30 knop utan en droppe bränsle!

Jan Grönstrand



Tävling. "Vi kanske inte skall gå in på förbrukningen för sådana båtar som används i Poker Run? Det blir ännu värre!" skriver insändarskribenten. Foto: ANDREAS DIENERT

■**Alltför** länge har det dröjt. De pensionärer som lever med inkomster under den relativa fattigdomsgränsen måste nu få sitt utlovade stöd. Ett särskilt utkomststöd som kan sökas av alla pensionärer, både ålders- och sjukpensionärer måste nu läggas fram för lagtinget. Beslut måste tas innan lagtinget går på ledighet i maj så att regeringen och kommunerna kan börja betala ut det stöd som alla partier i lagtinget sagt sig önska förverkliga.

Pensionerna har inte utvecklats i samma takt som lönerna. Många pensionärer har fått se sina inkomster krympa vilket är särskilt påtagligt under år 2007 då inflationen var hela 4,4 procent. Grundproblemet är de låga pensionsnivåerna i Finland. Också andra inkomststöd är låga. Många stöd tar dessutom ut varandra. Finlands regering har tillsatts en kommitté som kallas SATA-kommittén och som har till uppgift att se över hela det finländska socialskyddet. Ett uppdrag som i hög grad rör många för att inte säga de flesta ålänningar. Tyvärr har Åland ingen representant i kommittén och det är oklart hur kommittén skall bevaka ålänningarnas intressen.

Socialdemokraterna har tillsammans med FFC på Åland inbjudit en av kommitténs medlemmar. Han heter **Janne Metsämäki** och är jurist. Metsämäkis specialområde är inkomsttrygghet. Måndagen den 26 maj inbjuder vi allmänhet och tjänstemän som sysslar med socialskyddsfrågor att komma och lyssna på Metsämäki. Dessutom är det ett bra tillfälle att föra fram synpunkter på de nuvarande trygghetssystemen samt hur de kan förbättras.

Barbro Sundback ordförande Ålands socialdemokrater

Dagens MMS-bild



■ Leo och Linus tycker pappas matlagning är intressant! Från 040.

MESSA NYAN
Sänd SMS/MMS till 0457-3234444

■ Hur är det någon som samlar in kläder till "tiggarna"? Mat, kläder och så? Som man kan lämna till? Skulle säkert ha något användbart. Varför ej hjälpa om man kan? **0457.**

■ Hur är jämställdheten i Nyan? Ligger allt på U.Ws smala axlar? **Från öster, ej tiggare.**

■ Hej du undrande orolig mormor som vill vara anonym! Det du skriver är att slå huvudet på spiken! Allt det där undrar jag också. **Hälsningar Nina med 2 ungdomar i pojkrummen.**

■ Allt annat verkar vara bagateller, bara man kan finska... **0457.**

■ Det där med att Pirkka-mjölken är 22 c/l billigare än ÅCA mjölken har vi tagit upp i messa Nyan tidigare! ÅCA är tysta... Har inget vettigt svar kanske?! **0457.**

■ Ni som är avundsjuka/miss-tänksamma mot tiggarna – bo några nätter utomhus och sätt er sedan utanför någon butik med en burk i handen.Och bli rika. Hur cynisk kan människan bli? **En medmänniska.**

■ Grattis Abbe och Anni på era födelsedagar! **Många kramar från oss på Klinten.**

■ Herre gud vilket liv de var på Föglö nere vid kajen. Ungdomar

slogs och skrek. Hade god lust att säga åt dem men sen kom jag ihåg att jag själv varit ungdom så skratta jag för mig själv och gick vidare... Oj, oj Föglös ungdomar kan vara våldsamma men min egen ungdom var inte mycket bättre :) **H före detta ungdom.**

■ Nu tycker jag att vi ålänningar slår ner klacken. Vi skall inte acceptera tiggeri utanför matbutikerna och inte ge pengar heller. Det hör inte till vår kultur och dom hör inte hemma här. Får dom inga pengar så får dom hem igen. Vågar man gå ut på kvällarna mer? **Rim och reson.**

■ Var menar du att de eldas i östra Hammarland? **040.**

■ I går morse var dom sju "tiggare" som hade morgonmöte på Torggatan! **040.**

■ Hej! Jag diggar emo-girls... Vem undrar och varför? **Emo diggarn.**

■ Om Eckerölinjen. Har 18-årsgräns på sina båtar, varför kollar man inte de som kör bil. Det kan

vara en 17-åring som har övningskort som kör. **Lika regler för alla.**

■ Du som har hört så mycket skjutande på Kumlinge, du har aldrig hört talas om inskjutning av vapen och lerduvsskytte du va? Du kan ju ta reda på lite mera fakta nästa gång du innan börjar skriva skit om Kumlinge! **Lerduvsskytten.**

■ Jag älskar dig så himla mycket Hia <33, du är bäst. **Jonte.**

Engångserbjudande

Använd kupongen du fick hem med Nyankortet!

★ ★ ★ KALMERS ★ ★ ★

Framkallning av 20 st bilder: **HALVA PRISET** i vår Kodak Fotostation (ord. 13€)

SITTKOFF

Erbjudandet gäller tom 31.1.2009

Nyankortet -sätter guldkant

■ Hej såg en notis om nybörjar-yoga men tappade bort den sen. Har någon mailadressen till tjejen man skulle anmäla sig till? **020.**

■ Vi måste skilja mellan olika typer av finlandssvenskar; de som stortrivs och gillar Åland (typ chefen för MT) och de magsura som härnar

ålänningar och, för att citera Johannes Salminen, inte får levande ro förrän Åland är som Västra Nyland. **0400.**

■ Hoppas Peter håller skild damsida i nya gymmet annars lär han förlora många kunder! **0457.**

■ Skick hem dörrklossarna till tiggare där de kommer ifrån. Snart sitter det tiggare vid varje butiksingång och skräpar. **Ej rasist, men de har ingen respekt för andras egendomar.**

■ När jag ser dig börjar hjärtat banka och jag blir svag i benen. Du finns i mina tankar varje dag. Du gör mig så glad. Längtar tills vi ses igen. **Lycklig.**

■ Lagen om husdjur, med vissa restriktioner för hund, har inget med rädsla att göra. Vågar du inte lita på din hund, litat heller inte hunden på dej. Hur är det med samarbetet egentligen? **Också en hundägare.**

■ Till er som "matar" den svarta katten, har den ett rött halsband? **Om så är fallet, ring 0457 345 6614 så är ni snälla. Richard.**

■ Hej hör ni! Angående finskan... Jag var iväg på baluns i helgen och träffade flera från början helt finskspråkiga ungdomar som studerar på en svenskspråkig linje i Finland. De anser att Finland är 2-språkigt och att de

borde fått lära sig svenska tidigare i skolan! Vad säger ni om det då? **Ålänning sen urminnes tider.**

■ Om du bara anade hur mycket jag egentligen tycker om dig... Men som sagt, jag är nog för feg för att berätta det själv. **040.**

■ Jimmy Boman i Strandnäs är skitsnygg. Singel? **Hemlig beundrare.**

■ Olycklig singel 14, jag vet hur de känns att vara ensam, har själv varit riktigt kär en gång, det gick åt skogen. Sen vågade jag inte lita på någon igen och nu står man där ensam och övergiven. Kärlek är nog inte för alla verkar det som. **Mvh killen som vet.**

■ I flere hundra år har kyrkan beskärmat sig över mänsklighetens ofördragsamhet över en havande hemlös kvinna. När hon fortfarande 2000 år senare knackar på vår dörr är det ingen som öppnar - utom Grunér... **0400.**

■ Till olycklig singel 14-åring tjei. Tycker synd om dej och klart en 14-åring vet vad äkta kärlek är, du ska inte lyssa på idioter lova mej det. **Kille 19 (en som vet.)**

■ Hahahahahaha, säger jag bara! Lev ditt liv i stället för att börja messa Nyan om dina kärleksbekymmer! **Hälsningar lycklig och glad.**

■ AHOJ ! Vedkapning av grova björkstockar med en motorsåg i tätbebyggt område stör granarna. Vid eldning av icke torkat ved kan huset bli aska! **Björk.**

HÄLGE



ZITS



”Moralismen är moralens värsta fiende, eftersom den inte befrämjar det goda livet utan utnyttjar andras verkliga eller förmenta övertramp.
MIKAEL KOSK I HUFVUDSTADSBLADET OM FALLET KANERVA

ledare



Harriet Tuominen
Epost: harriet.tuominen@nyan.ax
Telefon: 528 464



Brutalt

Sara Bru

Glädjen beror av dess smittande effekt...

Ibland är livet mer än värt att levast och många gånger funderar jag över varför det är just då jag skulle kunna tänka mig att dö.

Särskilt stunder i naturen, med havets närhet eller trädtoppars lugnande försäkran om bestående delar i existensen, fyller hjärtat till bredden av ömhet och glädje och nästan alltid slås jag av samma överraskande insikt.

”Nu skulle det vara berättigat om livet tog slut för min del”.

Det finns inget klagande från min sida gällande varifrån denna återkommande insikt har sitt ursprung eller varför den slår till och gör det med vemod i ljus. Har ett fåtal gånger försökt skapa diskussion kring fenomenet med vänner och familj. Ingen tycks dock känna igen min tankegång. Kanske för att det handlar om känslor snarare än förnuft.

Jag har alltid eftersträvat känslan framför tanken. Möjligen för att det är oundvikligt och därför skönare att acceptera med tillförlit än att slås ned av i mörka stunder. Kanske av den enkla anledning att livet i mina ögon ser aningen torftigt ut när världen omkring består av analyser utan förankring i vad vi kallar själ eller våra hjärtans hem.

Vi talade om lycka häromdagen. Jag och två vänner, som kanske borde benämnas bekanta då jag inte tillbringat den obenämnbara tid som ska tillbringas med andra människovarelser för att uttrycket vän ska vara befogad. Självt har jag aldrig fallit för detta begrepp.

Bekant känns mer som en försäkran om att det är en person man inte önskar lära känna vidare eller prata sönder måntygda nätter med. Jag talar gärna sönder nätter och väljer att tilltala de som värmer min känsla som vänner inom mig.

Lyckan är hur som helst en högst central del i de flestas nu. Oavsett om den är på besök eller så frånvarande att den kan betraktas närmst ur ett svunnet persepektiv. Vi lever av lycka, det är jag övertygad om. Därför torde vi vid sidan av vårt eget intagande av det samma skapa förutsättning för att vidmakthålla cirkeln. Men frågan är alltid densamma. Hur den tårsköljda ska finna rätt väg tillbaka. I alltför många avseenden är jag en svarokarg individ.

Men jag tror på vår lycka, för ingen människa kan hålla lyckan i sina händer om den tappat greppet i någon annans. Glädjen beror av dess smittande effekt och även om sorgen kan vara ensam och kall måste lyckan förbli i varm gemenskap. Oavsett om den man delar den med är någon annan eller rent av sig själv.

I olyckan ber jag om livet. I lyckan accepterar jag avslutet om det möter mig innan dagen är förbi. Det finns varken rim eller reson i mina känslöngångar. Ändå önskar jag för evigt finnas i accepterandet av slutets närvaro. Möjligen slipper jag möta det då.

Än så länge är intresset för allsvenskt EU-mandat svagt



Oideologisk. EU-parlamentarikern Henrik Lax får en knäpp på näsan av sin partisekreterare för att han talar för en allsvensk lista i EU-valet. Men sett från åländsk horisont är förslaget bättre än ingenting alls – i väntan på ett eget åländskt mandat. Bilden togs i höstas på hans arbetsrum i Bryssel. Foto: HARRIET TUOMINEN

Någon allsvensk lista blir det inte i EU-valet nästa år. Inte ett åländskt mandat heller. Frågan är om Finland har någon svenskspråkig parlamentariker i Bryssel när innevarande mandatperiod har löper ut.

Svenska folkpartiets **Henrik Lax** förde i dagarna fram tanken på en allsvensk lista i EU-valet nästa år. På så sätt kunde man enligt honom trygga ett svenskspråkigt mandat. Självt kom han senast in som det sista av Finlands 14 mandat. Men i nästa val är mandatet bara 13 och det kan bli väldigt svårt för sfp att få någon invald.

Samtidigt finns det en logik i att ett land, som har två officiella språk, också skall ha företrädare för bägge språken i Europaparlamentet.

Lax har räknat ut att en tiondedel av befolkningen i Europa inte har några företrädare i parlamentet på grund av att de hör till språkliga minoriteter. En tiondedel är 50 miljoner människor. Om detta hade varit en enhetlig grupp, ett land, så skulle det berättiga till inemot 70 platser i parlamentet.

Det handlar om ett demokratiunderskott, som vi knappt tänker på för att grupperna är många och små.

Nu riskerar alltså de svenskspråkiga i Finland inklusive Åland att hamna i samma grupp. Den här mandatperioden har landet haft två svenskspråkiga ledamöter, men **Alexander Stubb** (saml) blev utrikesminister och Lax vill med ålderns rätt trappa ner.

Lax kastar emellertid fram tanken att de

svenskspråkiga i landet, över partigränserna, kunde samla sina krafter för att säkerställa ett svenskspråkigt mandat. En vacker tanke, men dödfödd.

Sfps partisekreterare gick med en gång ut och förklarade att partiet aldrig går med på något sådant. Och varför skulle lusten vara större hos samlingspartiet eller centern, som ju inte riskerar att bli utan företrädare?

Den krassa verkligheten är att ideologin är viktigare än språket – också för svenska folkpartiet.

Ålands första prioritet är, som lantrådet **Vi-veka Eriksson** har påpekat, ett eget åländskt mandat. Ingen som vet hur makten är delad mellan riksdagen och lagtinget kan ifrågasätta rätten till mandatet. Men det är inte alltid juridik och politik går samma vägar.

Och så länge det inte finns ett åländskt mandat skulle Åland sannolikt ha fortsatt nytta av ett svenskspråkigt mandat i Bryssel, ett svenskspråkigt mandat med viss åländsk inmutning.

Våra åländska politiker har ju inte heller i protest låtit bli att ställa upp i EU-valet. De har funnits med, dels på svenska folkpartiets, dels på socialdemokraternas listor. Också för åländska politiker är ideologi viktig.

Hur är det med väljarna? Hur viktig är ideologin för dem?

Kan man tänka sig att rösta på en lista, där man inte vet om platsen tas av en högerpolitiker eller en socialdemokrat? Där man inte vet i vilken partigrupp ledamoten återfinns i EU-parlamentet? För det är rätt säkert att en socialdemokrat från en allsvensk lista inte sätter sig i en borgerlig partigrupp eller tvärtom.

Riksdagsman **Evald Häggblom** drog i tiden igång ett allsvenskt samarbete i riksdagen, ett samarbete där partiideologin fick vika för praktiskt arbete svenskheden till fromma. Men för ett sådant samarbete krävs ledamöter, svenskspråkiga från Finland, och det kommer att bli en bristvara i Bryssel.

Lösningen finns, ett åländskt mandat, men den vill väldigt få än så länge se.

Harriet Tuominen

KOMMENTERA LEDAREN PÅ

nyan.ax

Nya Åland



Grundad 1981.
Utkommer måndag, tisdag, onsdag, torsdag, fredag och lördag.
Medlem av Tidningarnas förbund.
Kontrollerad upplaga 2007:
7.285 ex.

FÖRLÄGGARE
Nya Ålands Tidningsaktiebolag

ADRESS
Pb 21, 22101 MARIEHAMN
Uppgårdsvägen 6
Öppet mån-fre kl 8.30-16.15

KONTAKTER
Tfn (018) 23 444 (kl 8.30-16.15)
Nyhetstips: Ring, skicka SMS eller MMS 0457 323 4444
e-post: redaktion@nyan.ax

Nya Ålands hemsida
www.nyan.ax

Annonssavdelning och administration: fax (018) 23 450
Redaktion: fax (018) 23 449

DISTRIBUTION
Vid utebliven tidning ring Posten tfn 22 777 vard kl 7-14 övriga tider telefonsvarare.
Nya Åland: tfn 23 444 vard kl 8.30-16.15.

REDAKTIONEN
Chefredaktör & ansvarig utgivare: Nina Fellman
tfn (018) 528 441
nina.fellman@nyan.ax

Nyhetschef:
Anna Björkroos/Ulf Weman
tfn (018) 528 442
redaktion@nyan.ax

Arkiv: Marita Smeds
tfn (018) 528 465
arkiv@nyan.ax

Familjeredaktör:
Kiki Alberius-Forsman
tfn (018) 528 451

Kulturredaktör: Jan Kronholm
tfn (018) 528 466
kultur@nyan.ax

Sportredaktör: Malin Tillström
tfn (018) 528 478
sport@nyan.ax

ANNONSSAVDELNINGEN
Delice Lindegren
tfn (018) 528 457
annons@nyan.ax

ADMINISTRATION
VD: Stefan Norrgrann
tfn (018) 528 447
stefan.norrgrann@nyan.ax

Ekonomichef:
Karin Lindqvist tfn (018) 528 446

Prenumerationer:
Margareta Sävstrand
tfn (018) 528 443
prenumeration@nyan.ax

TRYCKERI Consa Print Ab,
Mariehamn, ISSN 0359-1414

PRENUMERATIONSPRISER

1.1.2008
Fortlöpande helår..... 179 €
halvår..... 95 €
kvartal 49 €

STOPTIDER FÖR ANNONSER				
Publiceringsdag	Eller text & mindre annonser	Annonser större än 600 mm	Färgannonser	
Månd	fre kl 12	tor kl 14	tor kl 14	
Tisd	mån kl 12	fre kl 14	fre kl 14	
Onsd	tis kl 12	må kl 14	må kl 14	
Torsd	ons kl 12	tis kl 14	tis kl 14	
Fred	tor kl 12	ons kl 14	ons kl 14	
Lörd	tor kl 14	tor kl 12	tor kl 12	
Target: onsdagar kl 12.00.				
Tel. 0600-9-1219				

Kartorna i Nya Åland är publicerade med tillstånd av Lantmäterverket. © lantmäterverket, tillstånd nr 364.

M:HAMN 02.45 L 1) → 07.00/08.00 1) → 13.35 13.45 2) → 19.15/20.15 → 00.45 L	ÅBO M:HAMN 02.45 → 09.30/17.00 → 23.45 13.45 1) → 18.15/19.15 1) → 02.40 L 00.50 L → 06.10/07.10 → 13.35	M:HAMN 02.45 → 09.30/17.00 → 23.45 13.45 1) → 18.15/19.15 1) → 02.40 L 00.50 L → 06.10/07.10 → 13.35
M:HAMN 23.55 → 09.55/17.00 → 04.15	H:FORS M:HAMN 23.55 → 09.55/17.00 → 04.15	L = Långnäs

Passagerare med el. utan fordon skall vara på plats i check-in sen. 30 min före avg. varefter incheck./bilj.försälj. ej kan garanteras

1) Charter Silja Festival 14.4, 21.4, 27.4, 1.5.
Kontakta oss för mera information.
19.4 avg Festival 12.45 Långnäs-Stockholm
2) 19.4 avg 11.50 Långnäs. 20.4 Charter

SILJA LINE
www.tallinksilja.fi

Torgg. 14, tel 16 711 eller 06001 74552 (1,64€/besvarat samtal+alltid Ins/msa)

TALLINK
Sthlm - Mariehamn - Tallinn
18.00 - 00.50 → 01.00 - 10.00
10.00 - 05.00 ← 04.50 - 18.00
Torggatan 14 • www.tallinksilja.fi • tel 16 711 el.
06001 74552 (1,64 €/besvarat samtal + alltid Ina/msa).
Check-in senast 30 min. före avgång

ÅLANDSTRAFIKEN 23.3–15.6.2008
MARIEHAMN-KAPELLSKÄR
Måndag-torsdag Fredag-lördag Söndag
MAR KAP MAR KAP MAR KAP
08.00 → 09.30 07.00 → 08.30 13.00 → 14.30
16.00 → 17.30 13.00 → 14.30 19.00 → 20.15
15.30 → 12.00 19.00 → 20.15 18.30 → 15.00
22.30 → 19.00 12.30 → 09.00 00.05 → 20.30
00.05 → 20.30
ANM Valborgsmässoafton 30.4 trafik enl fred.-lörd. turlista. 1.5 trafik enl sönd. turlista
Buss Sto-Kap avgrän Cityterminalen 1h 40 min före fartygets avg. Buss Norrtälje-Kapellskärs ca 45 min före fartygets avg. Även buss Kap-Sto (färdtid ca 1h 20 min) efter fartygets ank. Bussen går via Norrtälje.
ÅLAND-STOCKHOLM dagligen
ÅLAND STOCKHOLM
01.10 L 1) → 06.30
04.35 M → 09.40
10.15 M 3) → 15.30
14.25 M 2) → 18.55
14.10 M → 07.45 1)
23.35 M → 16.45
07.45 M → 18.00
03.20 L → 20.10 2)
ÅLAND-FINLAND dagligen
ÅLAND ÅBO H:FORS
03.30 L 2) → 07.35
14.25 M 1) → 19.50
23.45 M → 10.00
14.10 M → 08.45 2)
01.00 L → 21.00 1)
04.25 M → 17.30
1) Isabella ur trafik 13.4 kl 19.40 i Åbo. Åter i trafik 17.4 kl 21.00 i Åbo.
2) Amorella ur trafik 15.4 kl 07.45 i Åbo. Åter i trafik 18.4 kl 08.45 i Åbo.
3) Reservation för charteravgång. Kontakta vår resebutik för info. M=Mariehamn L=Långnäs
Biljettförsäljning, incheckning och ombordstigning avslutas 10 min. före ord. avgång. Bokad bil skall vara incheckad och klar att köras ombord senast 30 min. (i M:hamn 20 min. vid avg. kl 08.00) före ord. avg.
BUSS: transfer med Sundqvists, Mariehamn (Storagatan 2)-Långnäs 1h före avg. Även Långnäs-Mariehamn alla avg 12 EUR/person.
VIKING LINE Storagatan 2, tel 260 11, boken. 262 11 www.vikingline.ax



Turlista t.o.m. 24/4 2008 (lokala tider)

Från Eckerö
alla dagar 13.30 och 18.30, fre-mån även 08.30.

Från Grisslehamn
alla dagar 10.00 och 15.00, tors-sön även 20.00.

Skoj ombord alla dagar!
Kryssningsvärdar måndag-fredag med musik, frågesport, melodikryss och dansvänlig musik. Lördagar dansorkester och söndagar jazz/evergreens. Måndagar bingo med fina vinster. Se hela programmet på www.eckeroelinjen.ax/underhallning

Bokning:
tel. 28 300, växel 28 000, Grisslehamn, tel. 0175-258 00
www.eckeroelinjen.ax

ECKERÖ LINJEN
Torggatan 2, 22100 Mariehamn

Ring och TIPSA!

23 444

DYGNET RUNT

Nya Åland ☆☆☆

Hållbar utveckling

5 ÅRS KVALITETS-GARANTI PÅ ALLA

HYUNDAI

PERSONBILAR

Zebra Bil
www.zebrabil.ax • tel 31 762

LEDIGT ANNONSUTRYMME

Kontakta annonsavdelningen, tel 23 444, eller e-post: annons@nyan.ax

Nya Åland ☆☆☆

TORS DAG 10 APRIL 2008

dagens ålänning

”Jag gör aldrig något fult!”

Mariehamns city är det ganska tomt på folk och det tar en stund innan någon vågar vara med, men till slut finner vi det vi söker. Det är Dagens ålänning **Regina Bromark**, vid Bromarks som blir den som tackar ja.

Var det du som startade Bromarks?

– Ja, det var det och butiken blir tio år i höst.

Varför gjorde du det?

– Förut jobbade jag med barn och vård, sedan när barnen började bli vuxna var det skönt att göra det man själv vill. Då eller aldrig.

Vad gör du på fritiden förutom att du jobbar här?

– Barnbarnen är en stor del av livet, men jag går också på vattengympa och snickarkurs i Tosaby, där har jag gått många år.

Vad har du gjort för något?

– Stolar, trappräcken och hyllor.



Hantverkare. Regina Bromark startade butiken Bromarks som blir tio år i år.

Vad är det finaste du har gjort?

– En brudkista i trä med smideshandtag.

Det fulaste?

– Ha, ha! Jag gör aldrig något fult! Men allting är ju relativt, man ska ju tycka om det man gör. Visst har man ju krav, och

man blir ju inte alltid nöjd.

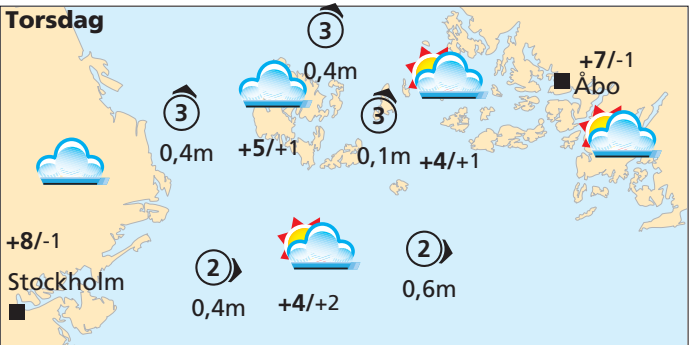
Vem vill du hälsa till?

– **Isak och Anton**, jag tror nog dom uppskattar det mest.

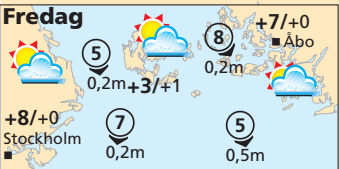
TEXT OCH FOTO:
LINNEA SUNDBLOM (PRAO)

vädret

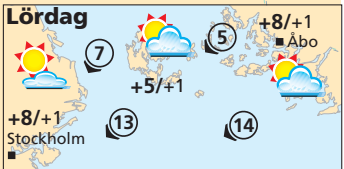
Torsdag



Fredag



Lördag



I går kl 15

	temp.	moln.
Jomala	+2	☁
Åbo	+2	☁
Helsingfors	+4	☁
Stockholm	+2	☁
	temp.	vind
Nyhamn	+1	VNV 12
Märket	+0	VNV 10
Kumlinge	+2	V 5

Vattenståndet i går kl 15

Föglö	0 cm	Åbo	+13 cm
-------	------	-----	--------

Solen i dag

	Upp	Ner
Mariehamn	6:37	20:47
Helsingfors	6:17	20:27
Stockholm	5:47	19:53

Max/min temp. 2.4 - 9.4. klo 9

	max.	datum	min.	datum
Jomala	+11,5	2.4.	-0,5	3.4.
Åbo	+13,0	2.4.	-1,0	4.4.
H:fors	+10,3	3.4.	-0,3	5.4.

För ett år sedan

	temp.	moln.
Jomala	-	☁
Åbo	+5	☁
Helsingfors	+6	☁

Utomlands i går

Köpenhamn	+7	Paris	+8
Oslo	+4	Wien	16
Bryssel	+9	Madrid	17
Berlin	+4	Rom	17
Moskva	16	Aten	19
London	+9	Las Palmas	28

Vädertjänsten Tel.0600 10600 3,95 /min +Isa

TIPSA 0457 313 4444

MESSA 0457 323 4444

RING 018 23444

BILREPARATIONER

- Hjulinställningar
- Besiktningskontroller
- Ombesörjer besiktning
- Service

TAGES
BIL & MOTOR

Fabriksg. 4. Tel 19 805, 0400 825 929

Digestive
kex 400 g

1 19

st

Gäller tors-lör

MATHIS
Punkten

VÄSTERNÄS TFN 16 220
Öppet: vard 9-18, lör 9-14
www.mathis.ax

STOPPA KNARKET VID GRÄNSEN

RING IN TIPS
0800 14600

Samtalet är gratis
Du får gärna ringa anonymt

TULLEN

Snyggt & rent!



Johansson STÄD

Tel/fax.....32 715
GSM0400 529 551
e-mail: jstad@aland.net

POLARIS

När du vill ha en pålitlig kompanjon ...

TESTVINNARE IGEN!
SPORTSMAN
500 HO 4X4 '08

NU 7.990€
(riktpris 8.990€) + lev.kostn.

Nu "arbetspaket" för samma pris!

Välj två av tre





Reilu flerfunktionskärra
Värde 649€

Pure Polaris 2500 Isb-vinsch.
Värde 548€

Schaktblad
Värde 764€

Din förmån är värd upp till 1.400€

Motor Verkstad
MARIEHAMN ÅLAND

Godbyvägen 4. • Tel. 22591 • Öppet Måndag-torsdag 8.30-17.00, fred. 8.30-16.00 • www.jungdahlmotor.com

Nya vitvaru-försäljaren Mathias bjuder på

MÅNADENS ERBJUDANDE

IGNIS frontmatade tvättmaskin AWP 1200

- 1200 varv/min.
- Kapacitet: bomull 6 kg
- A+A maskin

349€

Mathias hälsar dig välkommen in!

KEA-CENTER

Varvsvägen 2, Mariehamn, tel. 22 424
Öppet: vard 9-17, lör 10-13

RYKTBOXAR

MED INNEHÅLL
finns i olika färger

25€

Häst & Fritid

Skarpansvägen 29, tel 12 890
Mån-fre. 11.00-17.30, lör 10-14